

Las informaciones y descripciones de los equipamientos, contenidos en esta Guía, están basadas en un vehículo completamente equipado con los optativos y accesorios disponibles en la fecha de publicación señalada en el lomo. Por lo tanto, podría haber discrepancias entre las informaciones contenidas en esta Guía y la configuración de su vehículo con respecto a optativos y accesorios e, inclusive, no encontrar en su vehículo alguno de los componentes mencionados en esta Guía. En caso de que hubiera tales discrepancias, le informamos que todos los Concesionarios disponen de Manual de Ventas con informaciones, ilustraciones y especificaciones vigentes en la época de producción del vehículo y que están a su disposición para consulta, teniendo por objeto aclarar cualquier duda. La factura emitida por el Concesionario identifica los componentes, optativos y accesorios que han sido instalados originariamente en su vehículo. Esta factura, junto con el Manual de Ventas mencionado en el párrafo anterior, serán los documentos a considerar en lo que respecta a la garantía ofrecida por General Motors de Argentina S.R.L.

Centro de Contactos con Clientes GM

Argentina	0800-888-2438 www.chevrolet.com.ar
Brasil	0800-702-4200 www.chevrolet.com.br
Uruguay	0800-2438 www.chevrolet.com.uy
Paraguay	009-800-542-0087 www.chevrolet.com.py



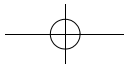
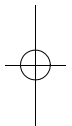
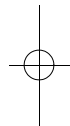
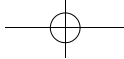
Brasil	0-800-702-4200
Para los clientes argentinos en Brasil	0-800-892-3680
Argentina	0-800-555-11-15
Uruguay	0-800-1115
Paraguay	009-800-542-0087 (opción Road Service)

Guía del Propietario

No se permite reproducción o traducir, totalmente o parcialmente, el contenido de esta guía sin autorización previa por escrito de la General Motors de Argentina S.R.L. Todos los informes, ilustraciones y especificaciones contenidos en esta guía corresponden a datos existentes en la época de su publicación. Nosotros nos reservamos el derecho de hacer cambios en cualquier momento, tanto en el producto como en la guía, sin previo aviso.

El equipamiento de los vehículos puede variar dependiendo de las versiones comercializadas en su país y del modelo adquirido. Asesorese en un Concesionario Oficial Chevrolet sobre el equipamiento de los vehículos.

Para localizar un Concesionario Chevrolet, contáctese con el Centro Atención al Cliente, o acceda a nuestro sitio web.



Contenido

Introducción	2
En pocas palabras	5
Llaves, puertas y ventanillas ...	16
Asientos y apoyacabezas	24
Portaobjetos	44
Instrumentos y controles	49
Iluminación	68
Climatización	72
Conducción y funcionamiento	78
Cuidado del vehículo	103
Servicio y mantenimiento	155
Datos técnicos	163
Información del cliente	174
Índice	175

2 Introducción

Introducción

Su vehículo representa un diseño combinado de avanzada tecnología, seguridad, compatibilidad ecológica y economía.

Este Manual de Instrucciones le proporciona toda la información necesaria para conducir el vehículo de forma segura y eficiente.

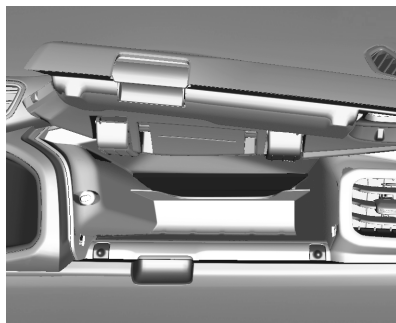
Siempre que aparezca el testigo de control  en combinación con otro testigo de control en el cuadro de instrumentos, debería consultar el Manual de Instrucciones.

Informe a los ocupantes sobre los posibles peligros de lesiones y accidentes derivados de un uso incorrecto del vehículo.

Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país por donde circule. Dichas leyes pueden diferir de la información contenida en el presente Manual de Instrucciones.

Todos los concesionarios oficiales Chevrolet ofrecen un servicio de primera clase, con mecánicos capacitados para trabajar de acuerdo a instrucciones específicas.

La documentación para el cliente debería tenerse siempre a mano en el vehículo. Se puede encontrar en la guantera.



Puede obtener más información acerca de GM y el producto Chevrolet en el sitio web:

www.chevrolet.com.ar

Uso del manual

- Este manual describe todas las opciones y características disponibles para este modelo. **Ciertas descripciones, incluidas las correspondientes a las funciones de pantalla y de menú, pueden no corresponder a su vehículo debido a las variantes de modelos, las especificaciones para el país o equipos o accesorios especiales.**
- La sección "En pocas palabras" le proporciona una primera visión de conjunto.
- Las tablas de contenidos al principio del manual y de cada capítulo le ayudarán a localizar la información.
- El índice alfabético le permitirá buscar información específica.
- El Manual de Instrucciones utiliza las designaciones de fábrica, que pueden encontrarse en el capítulo "Datos técnicos".

- Las indicaciones de dirección (por ejemplo izquierda o derecha, delante o detrás) se refieren siempre al sentido de marcha.
- Las indicaciones en pantalla pueden no estar en su idioma.
- Los mensajes en pantalla y los rótulos interiores están impresos en **negrita**.

Peligro, Advertencia y Atención



Peligro

La marca "Peligro" acompaña a información sobre situaciones de riesgo de sufrir un accidente con lesiones, incluso fatales. La inobservancia de dicha información puede provocar lesiones de diversa gravedad o la muerte.

Atención

La marca **Atención** acompaña a información sobre situaciones que pueden dañar el vehículo. La inobservancia de esa información puede dañar el vehículo.



Este símbolo indica un procedimiento prohibido, que puede causar lesiones personales o daños al vehículo.

Le deseamos muchas horas de agradable conducción en este vehículo.

Chevrolet

4 Introducción



NOTAS

En pocas palabras

Tablero de instrumentos

Vista general del tablero de instrumentos 6

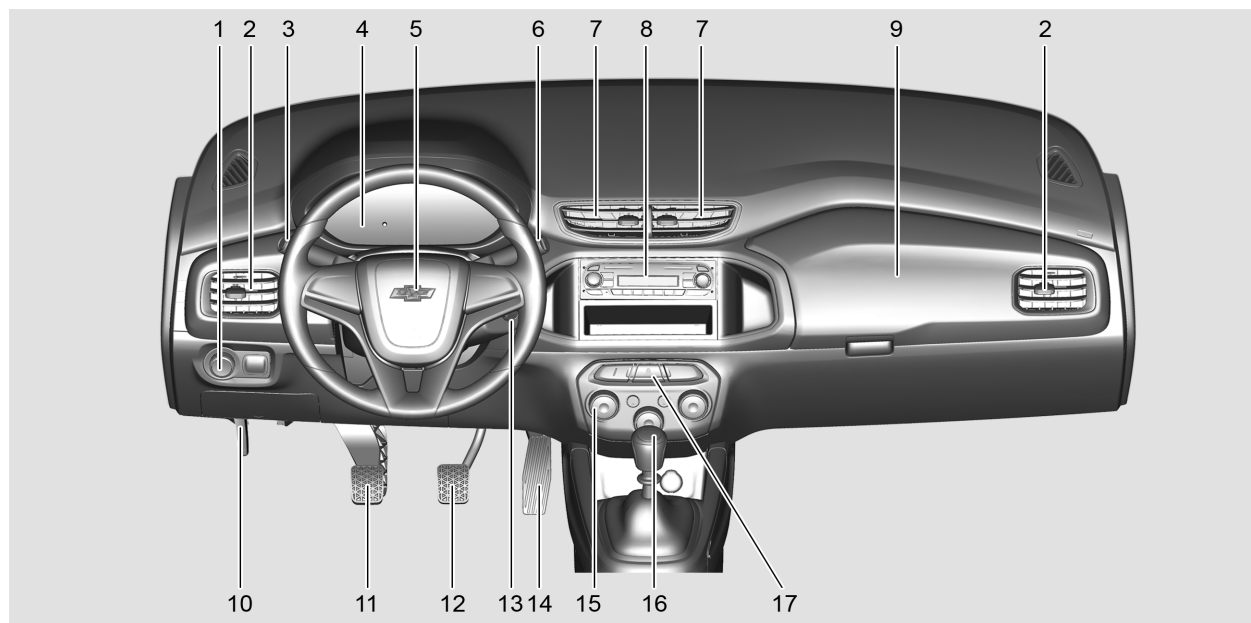
Información importante para su primer viaje

Cerraduras de puertas 7
Ventanillas 8
Ajuste de los asientos 8
Ajuste de los apoyacabezas 8
Cinturones de seguridad 9
Ajuste de los retrovisores 9
Iluminación exterior 10
Bocina 11
Sistemas limpia y lavaparabrisas 12
Climatizador 12
Transmisión 14
Estacionamiento 14
Arranque 15

6 En pocas palabras

Tablero de instrumentos

Vista general del tablero de instrumentos



- | | |
|---|---|
| 1. <i>Llave de las luces</i> ⇨ 68 | 10. <i>Capó</i> ⇨ 108 |
| 2. <i>Salidas de aire laterales. Vea Salidas de aire regulables</i> ⇨ 76 | 11. Consulte “Pedal del embrague” en <i>Control del vehículo</i> ⇨ 80 |
| 3. <i>Indicadores de giro y cambios de carril</i> ⇨ 70 | 12. Consulte “Pedal del freno” en <i>Control del vehículo</i> ⇨ 80 |
| <i>Cambiador de luz alta/baja de los faros</i> ⇨ 68 | 13. <i>Arranque del motor</i> ⇨ 91 |
| <i>Guiños</i> ⇨ 69 | 14. Consulte “Pedal del acelerador” en <i>Control del vehículo</i> ⇨ 80 |
| 4. <i>Vista general del tablero de instrumentos</i> ⇨ 50 | 15. <i>Sistemas de climatización</i> ⇨ 72 |
| 5. <i>Bocina</i> ⇨ 51 | 16. <i>Transmisión manual</i> ⇨ 94 |
| 6. <i>Limpia/lavaparabrisas</i> ⇨ 52 | 17. <i>Balizas</i> ⇨ 70 |
| 7. Consulte “Salidas de aire centrales” en <i>Salidas de aire regulables</i> ⇨ 76 | |
| 8. Vea Infoentrenimiento (si está equipado). | |
| 9. <i>Guantera</i> ⇨ 45 | |

Información importante para su primer viaje

Cerraduras de puertas

Control remoto (si está equipado)



 Desbloquear todas las puertas.

 Bloquear todas las puertas y la tapa del baúl.

8 En pocas palabras

Llave con perfil plegable

Presione el botón para extenderla. Para plegar nuevamente la llave, presione primero el botón y luego gire la llave a la posición original.

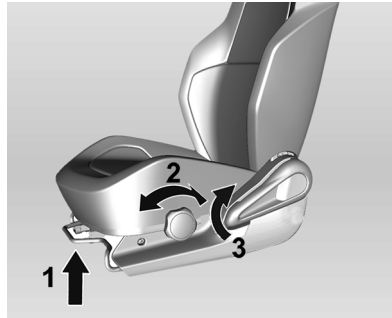
Ventanillas

Luneta térmica trasera



La luneta térmica se acciona pulsando el botón .

Ajuste de los asientos



Posición de los asientos

Presione la palanca "1", deslice el asiento hacia adelante o atrás y suelte la palanca.

Asegúrese de que el asiento esté bloqueado en su posición.

Altura del asiento (en versiones así equipadas)

Gire la perilla "2" de la parte exterior del cojín del asiento para ajustar la posición deseada.

El ajuste de la altura del asiento solo es posible en el asiento del conductor.

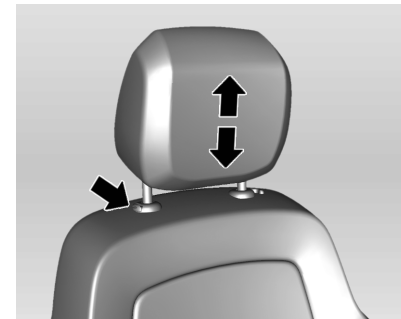
Respaldos del asiento

Tire de la palanca "3", ajuste la inclinación del respaldo y suelte la palanca. Deje que el asiento bloquee audiblemente.

Vea *Ajuste de los asientos* ⇨ 8.

Ajuste de los apoyacabezas

Ajuste de la altura del asiento delantero



Tire del apoyacabezas hacia arriba.

Para bajarlo, pulse el botón de bloqueo y empuje el apoyacabezas hacia abajo.

Cinturones de seguridad

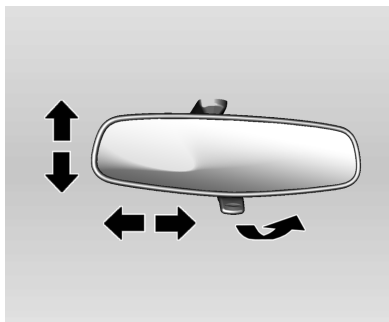


Extraiga el cinturón de seguridad y enclávelo en el cierre. El cinturón de seguridad no debe estar retorcido y debe quedar bien ajustado al cuerpo. El respaldo no debe estar demasiado reclinado (un máximo de 25° aproximadamente). Durante el viaje, tense frecuentemente el cinturón abdominal tirando suavemente de la banda torácica.

Para liberar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre.

Ajuste de los retrovisores

Espejo retrovisor interior



El ajuste se realiza inclinando el espejo hasta una posición adecuada.

Ajuste la palanca situada debajo del espejo para reducir el encandilamiento.

Peligro

Su visión mediante el espejo retrovisor podría verse perjudicada cuando se ajusta para visión nocturna.

Tenga cuidado si usa el espejo retrovisor trasero interior cuando se ajusta para visión nocturna.

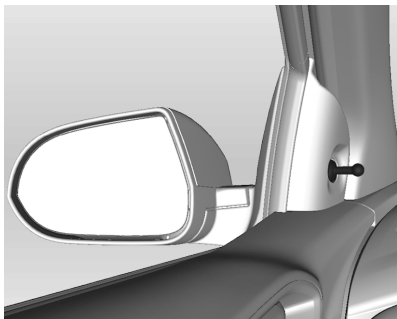
El espejo retrovisor interior debería ajustarse antes de conducir con el parasol desplegado para evitar el contacto entre ambos. Esto sucede porque el espejo retrovisor interior es biarticulado.

Si no consigue una visión trasera nítida para la conducción podría producirse una colisión, que ocasionaría daños a su vehículo o al otro vehículo y/o lesiones personales.

10 En pocas palabras

Espejo retrovisor exterior

Ajuste manual



Ajuste manualmente los retrovisores exteriores con la palanca.

Iluminación exterior



Gire la llave de las luces:

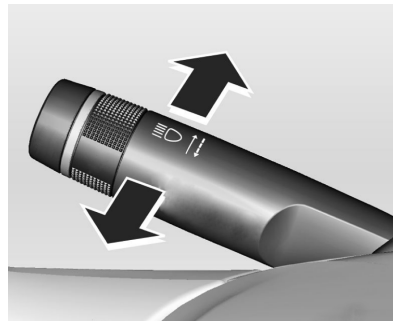
9 : Apagadas

; : Se encienden las luces de posición, las luces de la patente y la iluminación del tablero de instrumentos

2 : Luz baja

Cuando las luces están encendidas, se ilumina el testigo de control ; .

Guiños, luz alta y luz baja



Para un destello de luz larga, tire de la palanca de los intermitentes.

La palanca volverá a la posición normal cuando la suelte. Las luces altas permanecerán encendidas mientras sujete la palanca hacia usted.

Para cambiar los faros de luz baja a luz alta, pulse la palanca de las luces de giro.

Si se enciende la luz alta, se ilumina el testigo 3 del cuadro de instrumentos.

Para cambiar los faros de luz alta a luz baja, pulse o tire de la palanca de las luces de giro.

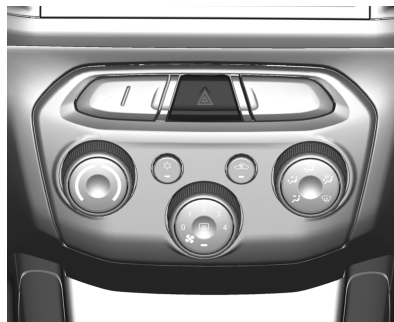
Indicadores de giro y cambios de carril



A la derecha : Palanca hacia arriba

A la izquierda : Palanca hacia abajo

Balizas



Se accionan con el botón | .

Encendidas : Pulse |

Apagadas : Pulse de nuevo | .

Bocina

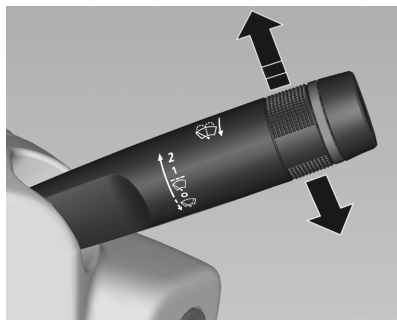


Pulse el punto  situado en el centro del volante.

12 En pocas palabras

Sistemas limpia y lavaparabrisas

Limpiaparabrisas



2 : Alta velocidad

1 : Baja velocidad

: Barrido a intervalos regulados

0 : Desconectar

Sistema lavaparabrisas

Tire de la palanca.

Vea *Limpia/lavaparabrisas* ⇨ 52.

Climatizador

Distribución de aire

Seleccione la salida de aire cambiando el botón a:

: Zona de la cabeza y apoyapiés

: Apoyapiés

: Zona de la cabeza mediante salidas de aire regulables

: Parabrisas y zona apoyapiés

: Parabrisas y ventanillas delanteras, con un poco de aire que se dirige hacia las salidas de aire laterales.

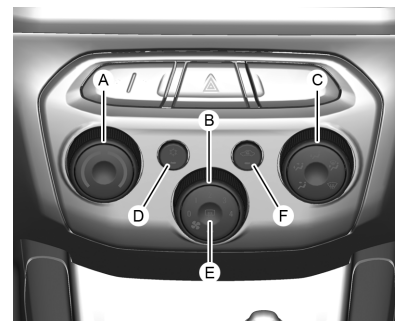
Temperatura

Ajuste la temperatura girando el mando:

Rojo : Calentar (más caliente hacia la derecha)

Azul : Frío (más frío a la izquierda)

Desempeñado y descongelamiento de los cristales (con sistema de aire acondicionado)



- Gire la rueda de distribución del aire (C) a y se conectará automáticamente el aire acondicionado, aunque el LED del botón no se iluminará. El aire acondicionado permanece conectada mientras el control de distribución de aire esté en la posición y el ventilador esté encendido.

- Gire la rueda de control de la temperatura (A) al nivel deseado.
- Conecte la luneta térmica trasera .
- Abra las salidas de aire según sea necesario y oriéntelas hacia las ventanillas.

Sistema de aire acondicionado

Peligro

No se quede durmiendo en un vehículo con el sistema de aire acondicionado o la calefacción encendidos. Podría causar daños graves o la muerte debido a una caída en el nivel de oxígeno y/o la temperatura corporal.

Sistema de recirculación de aire (si está equipado)

El modo de recirculación de aire se opera con el botón .

Peligro

Conducir por un período prolongado de tiempo con el modo de recirculación puede provocarle somnolencia. Cambie al modo de aire exterior de forma periódica para renovar el aire.

La entrada de aire fresco se reduce con el uso del modo de recirculación de aire. Cuando se utiliza sin el aire acondicionado, la humedad del aire aumenta, por lo que las ventanillas se pueden empañar. La calidad del aire en la cabina para pasajeros se deteriora y puede provocar somnolencia a los ocupantes del vehículo.

Enfriamiento máximo

Abra brevemente las ventanas para que el aire caliente se disperse rápidamente.

- Ajuste la velocidad del ventilador (B) al nivel más alto y encienda el aire acondicionado .
- Active el sistema de recirculación de aire .
- Gire la perilla de la distribución del aire a .
- Ajuste el control de la temperatura (A) al nivel más frío.
- Abra todas las salidas de aire.

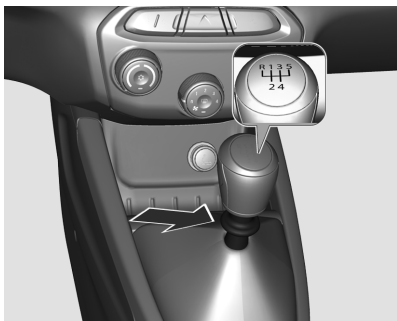
Indicación de los ajustes

Las funciones seleccionadas se indican mediante el LED del botón activado.

14 En pocas palabras

Transmisión

Transmisión manual



● : Punto muerto.

1–5 : Marcha primera a quinta.

R : Marcha atrás.

Marcha atrás

Pise el pedal del embrague, levante la anilla y desplace la palanca de cambios hacia la posición R.

Si la marcha no engrana fácilmente, devuelva la palanca de cambios a la posición de punto muerto y quite el

pie del pedal del embrague. Vuelva a pisarlo y mueva la palanca de cambios.



Peligro

No engrane nunca la marcha atrás si el vehículo se está desplazando.

Vea *Transmisión manual* ⇨ 94.

Estacionamiento

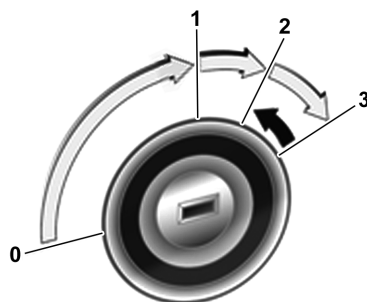
- Accione siempre el freno de estacionamiento.
- Desconecte el motor y el encendido. Gire la llave de encendido a **0** y retírela.
- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, meta la primera antes de desconectar el encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al cordón de la vereda.

Si el vehículo está cuesta abajo, meta la marcha atrás antes de desconectar el encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el cordón de la vereda.

- Cierre las ventanas.
- Bloquee el vehículo.
- Active el sistema de alarma antirrobo (si está equipado).
- No estacione el vehículo sobre una superficie fácilmente inflamable. La elevada temperatura del sistema de escape podría inflamar dicha superficie.
- El ventilador de aire acondicionado del motor puede seguir funcionando después de desconectar el motor.

Arranque

Arranque del motor con el interruptor de encendido



- Gire la llave a la posición 1.
- Pise el embrague.
- No acelere.
- Gire la llave a la posición 3.

Antes de repetir el arranque, o para apagar el motor, gire de nuevo la llave a 0.

16 Llaves, puertas y ventanillas

Llaves, puertas y ventanillas

Llaves y cerraduras

Llaves	16
Bloqueos manuales de puertas	16
Protección del bloqueo	17

Puertas

Compartimento de carga	18
------------------------------	----

Seguridad del vehículo

Inmovilizador	19
---------------------	----

Espejos retrovisores exteriores

Ajuste manual	20
Espejos retrovisores abatibles	20

Espejos retrovisores interiores

Retrovisor manual	21
-------------------------	----

Ventanillas

Levantavidrios manuales	21
Levantavidrios eléctricos	21
Luneta térmica trasera	22
Parasoles	23

Llaves y cerraduras

Llaves

Llaves de repuesto

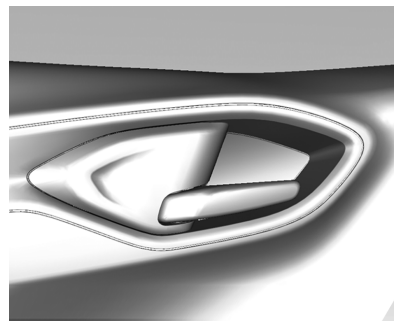
Si necesita una llave de repuesto y los códigos de activación respectivos, pueden solicitarse a través del concesionario Chevrolet.

Llave no plegable



Bloqueos manuales de puertas

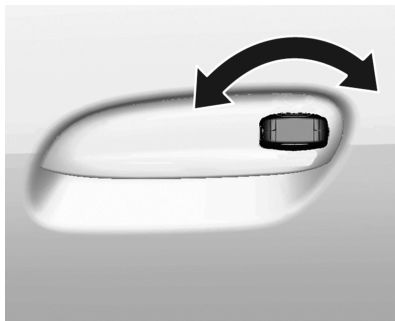
Bloqueo desde el interior



Presione hacia adentro la manija del alojamiento de la puerta respectiva. La puerta se bloqueará.

La puerta del conductor solo se puede bloquear después de cerrarla.

Bloqueo desde el exterior



Gire a la izquierda la llave en la puerta del conductor o a la derecha en la puerta del pasajero para bloquear esta puerta.

Desbloqueo

Gire a la derecha la llave en la puerta del conductor o a la izquierda en la puerta del pasajero para desbloquear esta puerta.

Protección del bloqueo

Seguros para niños



Peligro

Utilice los seguros para niños siempre que viajen niños en los asientos traseros.

Para activar el seguro para niños, empuje la palanca en la dirección de la flecha. Las puertas no se pueden abrir desde el interior con el seguro para niños activado.

Para desactivar el seguro para niños, empuje la palanca en la dirección opuesta. Las puertas se pueden abrir desde el interior con el seguro para niños desactivado.

18 Llaves, puertas y ventanillas

Puertas

Compartimento de carga

Apertura



Peligro

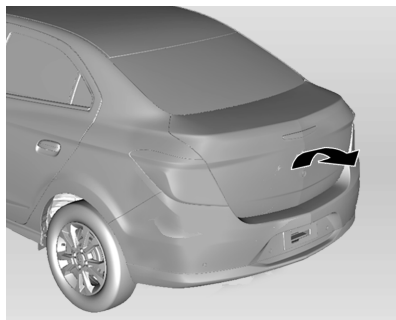
No conduzca con el portón trasero abierto o entreabierto, por ejemplo, si transporta objetos grandes, ya que podrían entrar en el vehículo gases de escape tóxicos.

Atención

Antes de abrir el baúl, compruebe que no haya obstrucciones en la parte superior, como la puerta de un garaje, para evitar dañar el baúl. Compruebe siempre la zona de apertura de encima y detrás del baúl.

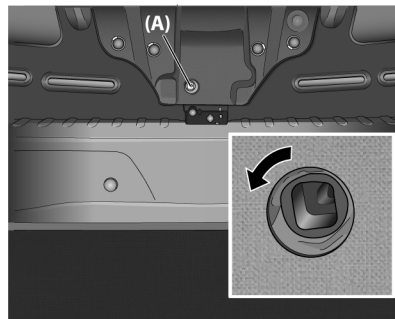
Nota

La instalación de algunos accesorios pesados en el baúl podría impedir que permaneciera abierto.



Para desbloquear y abrir el portón trasero, inserte la llave en la cerradura y gírela a la derecha.

Apertura del baúl durante una emergencia



Realice las siguientes operaciones:

1. Desbloquee el respaldo del asiento trasero y plieguelo completamente. Consulte *Asientos traseros* ⇨ 27.
2. Desde la parte interior del compartimento de carga y con la ayuda de una herramienta adecuada, gire el dispositivo (A), que se encuentra cercano a la cerradura, hacia la izquierda.

Cierre



Asegúrese de mantener las manos y cualquier otra parte del cuerpo, así como las de otras personas completamente alejadas de la zona de cierre del baúl.

Para cerrar el baúl, bájelo para que encaje correctamente.

Seguridad del vehículo

Inmovilizador

El sistema está integrado en la cerradura del encendido y comprueba si el vehículo puede ser arrancado con la llave utilizada.

Si el sistema reconoce el transpondedor de la llave, se puede arrancar el vehículo.

El inmovilizador se activa automáticamente después de retirar la llave del interruptor de encendido.

Si el testigo de control  parpadea o se ilumina con el encendido conectado, hay una avería en el sistema y no se puede arrancar el motor. Desconecte el encendido y luego repita el intento de arranque.

Si el testigo de control continúa parpadeando o iluminado, intente arrancar el motor con la llave de repuesto y acuda a un concesionario o centro de reparación autorizado Chevrolet.

Nota

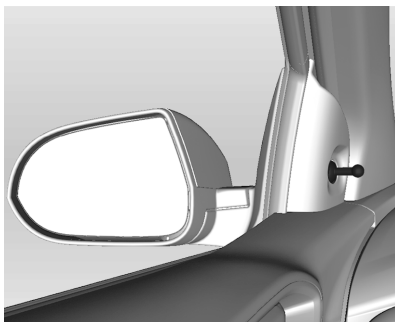
El inmovilizador no bloquea las puertas. Debe siempre bloquear el vehículo al salir y activar el sistema de alarma antirrobo. Vea *Bloqueos manuales de puertas* ⇨ 16.

Vea *Luz de inmovilizador* ⇨ 63.

20 Llaves, puertas y ventanillas

Espejos retrovisores exteriores

Ajuste manual



Ajustar manualmente los retrovisores exteriores con la palanca.

Espejos retrovisores abatibles



Para la seguridad de los peatones, los retrovisores exteriores basculan de su posición de montaje normal al recibir impactos de una determinada fuerza. Vuelva a colocar el retrovisor en su posición presionando ligeramente sobre la carcasa. Esta función también es útil para reducir el ancho total del vehículo y evitar daños cuando el vehículo está estacionado. Vuelva a colocar el retrovisor en su posición de funcionamiento antes de conducir.

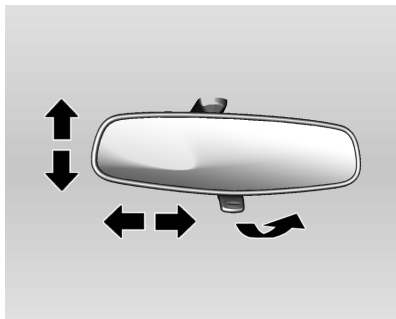
Peligro

Mantenga siempre los espejos retrovisores ajustados correctamente, y úselos mientras conduzca para aumentar la visibilidad de objetos y otros vehículos a su alrededor. No conduzca con uno de los espejos retrovisores exteriores plegados.

La superficie de la lente del espejo retrovisor es convexa para aumentar el campo de visión del conductor y, debido a ello, los objetos que se reflejan en el espejo están más cerca de lo que parece. No subestime la distancia real de los vehículos que ve en los espejos retrovisores. Además, compruebe siempre la retaguardia en el espejo retrovisor interior o mire por encima del hombro antes de cambiar de carril.

Espejos retrovisores interiores

Retrovisor manual



El ajuste se realiza inclinando el espejo hasta una posición adecuada.

Ajuste la palanca situada debajo del espejo para reducir el encandilamiento.

Peligro

La visión a través del espejo puede perder nitidez cuando se ajusta en modo antiencandilamiento.

Tenga especial cuidado a la hora de usar el espejo retrovisor interior cuando se ajusta en modo antiencandilamiento.

El espejo retrovisor interior debería ajustarse antes de conducir con el parasol desplegado para evitar el contacto entre ambos. Esto sucede porque el espejo retrovisor interior es biarticulado.

Si no consigue una visión trasera nítida para la conducción podría producirse una colisión, que ocasionaría daños a su vehículo o al otro vehículo y/o lesiones personales.

Ventanillas

Levantavidrios manuales



Las ventanillas pueden subirse y bajarse con las manijas correspondientes.

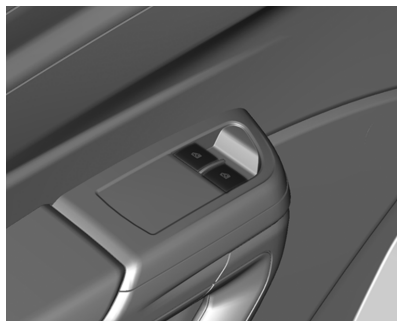
Levantavidrios eléctricos

Los levantavidrios eléctricos funcionan:

- Si el encendido no está en la posición 0.

Después de desconectar el encendido, se inhabilita el funcionamiento de las ventanillas.

22 Llaves, puertas y ventanillas



Accione el interruptor de la ventanilla correspondiente: pulse para abrir o tire para cerrar.

Peligro

Las partes del cuerpo que se encuentren fuera del vehículo pueden recibir golpes de objetos exteriores. Mantenga todas las partes del cuerpo en el interior del vehículo.

Los niños podrían accionar los levantavidrios eléctrico y quedar atrapados.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

No deje las llaves ni a los niños solos en el interior del vehículo.

Un mal uso de los levantavidrios eléctrico podría causar heridas graves o la muerte.

Manejo

Puede activar los levantavidrios eléctricos usando los interruptores de los levantavidrios eléctricos situados en los paneles de cada puerta.

Para abrir la ventanilla, presione el interruptor.

Para cerrar la ventanilla, levante el interruptor.

Suelte el interruptor cuando la ventana alcance la posición que desee.

Nota

Puede que este equipamiento no esté disponible en su país o modelo de vehículo.

Luneta térmica trasera



Se conecta pulsando el botón .

La resistencia térmica funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente después de un tiempo o pulsando de nuevo el botón.

Atención

No use instrumentos afilados ni productos de limpieza abrasivos para ventanas en la luneta trasera del vehículo.

(Continuación)

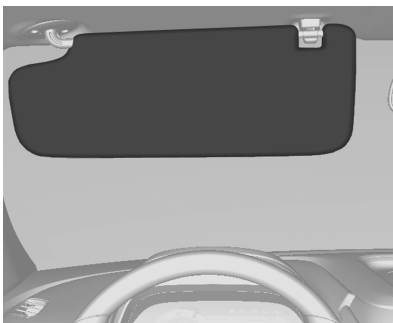
Atención (Continuación)

No rasque ni dañe los cables del desempañador cuando limpie o trabaje alrededor de la luneta trasera.

Nota

Puede que este equipamiento no esté disponible en su país o modelo de vehículo.

Parasoles



Los parasoles se pueden abatir o bascular hacia un lado para evitar el encandilamiento.

Del lado del pasajero, el parasol tiene un espejo integrado.



Peligro

No coloque el parasol de modo que bloquee la visibilidad de la carretera, el tráfico o cualquier otro objeto.

24 Asientos y apoyacabezas

Asientos y apoyacabezas

Apoyacabezas	
Apoyacabezas	24

Asientos delanteros	
Posición de asiento	26
Ajuste de los asientos	27

Asientos traseros	
Asientos traseros	27

Cinturones de seguridad	
Cinturones de seguridad	29
Cinturón de seguridad de tres puntos	30
Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo	32
Cinturón abdominal	32

Sistema de airbags	
Sistema de airbags	32
Sistema de airbags frontales ...	33

Asientos infantiles	
Sistemas de retención infantil	38
Ubicaciones de instalación del sistema de sujeción para niños	41

Apoyacabezas

Posición

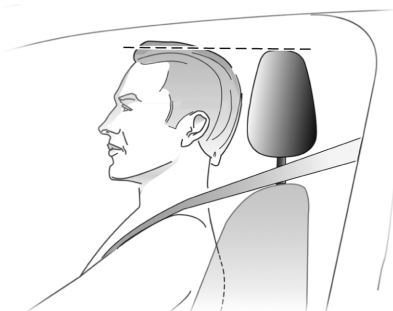


Peligro

Conduzca siempre con el apoyacabezas ajustado en la posición correcta.

Si los apoyacabezas se extraen o ajustan de forma incorrecta, en caso de impacto, podrían producirse lesiones graves en la cabeza y el cuello.

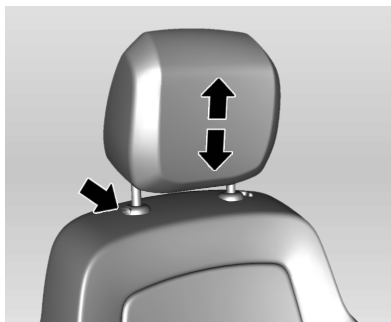
Asegúrese de volver a ajustar el apoyacabezas antes de conducir.



El borde superior del apoyacabezas debería estar al nivel de la parte superior de la cabeza. Si esto no es posible para personas muy altas, se debe ajustar el apoyacabezas en la posición más alta; para personas de poca estatura, se debe ajustar en la posición más baja.

Apoyacabezas de los asientos delanteros

Ajuste de la altura



Tire del apoyacabezas hacia arriba.

Para bajarlo, pulse el botón de bloqueo y empuje el apoyacabezas hacia abajo.

Desmontaje

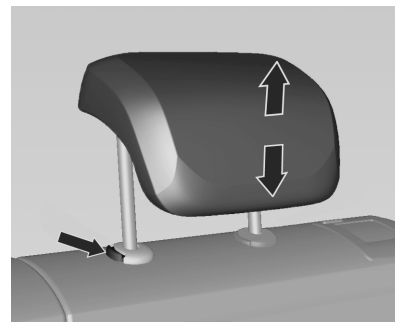
Suba el apoyacabezas a la máxima altura.

Pulse el botón de bloqueo al mismo tiempo.

Tire del apoyacabezas.

Apoyacabezas de los asientos traseros

Ajuste de la altura



Tire del apoyacabezas hacia arriba.

Para bajarlo, pulse el botón de bloqueo y empuje el apoyacabezas hacia abajo.

El asiento central trasero no está equipado con apoyacabezas.

26 Asientos y apoyacabezas

Desmontaje

Suba el apoyacabezas a la máxima altura.

Pulse el botón de bloqueo al mismo tiempo.

Tire del apoyacabezas.

Nota

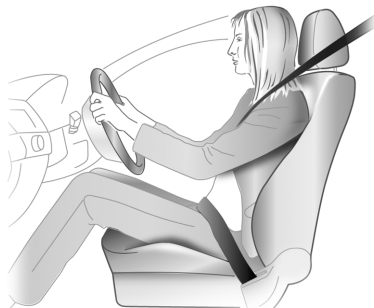
Si desea extraer los apoyacabezas, debe abatir los respaldos traseros hasta la mitad aproximadamente.

Asientos delanteros

Posición de asiento



Conduzca siempre con el asiento ajustado correctamente.



- Siéntese lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la distancia del asiento hasta los pedales de modo que, al pisar los pedales, las piernas queden dobladas en

un ligero ángulo. Deslice el asiento del acompañante hacia atrás lo máximo posible.

- Coloque los hombros lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la inclinación del respaldo de modo que pueda tomar el volante con los brazos ligeramente doblados. Al girar el volante, debe mantener el contacto de los hombros con el respaldo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás. Le recomendamos un ángulo de inclinación máximo de unos 25°.
- Debería quedar como mínimo un palmo de holgura entre la cabeza y el revestimiento del techo. Los muslos deben quedar apoyados ligeramente, sin presión, sobre el asiento.
- Ajuste el apoyacabezas.
- Ajuste la altura del cinturón de seguridad.

Consulte *Cinturón de seguridad de tres puntos* ⇨ 30.

Ajuste de los asientos



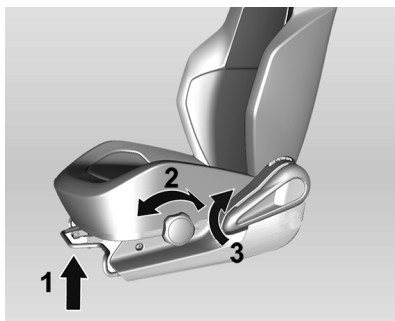
Peligro

Con objeto de permitir el inflado seguro del airbag, no se sienta a menos de 25 cm del volante.



Peligro

No ajuste nunca asientos mientras conduce, ya que podrían moverse de forma descontrolada.



Posición del asiento

Tire de la manija "1", deslice el asiento hacia adelante o atrás y suelte la manija.

Asegúrese de que el asiento esté bloqueado en su posición.

Altura del asiento (si está equipado)

Gire la perilla "2" de la parte exterior de la banqueta de asiento para ajustar la posición deseada.

El ajuste de la altura del asiento solo es posible en el asiento del conductor.

Respaldos de los asientos

Tire de la palanca "3", ajuste la inclinación del respaldo y suelte la palanca. Deje que el asiento bloquee audiblemente.

Asientos traseros

Abatir los respaldos de los asientos traseros

Los respaldos de los asientos traseros se pueden abatir.

Pulse el botón de bloqueo para bajar el apoyacabezas.

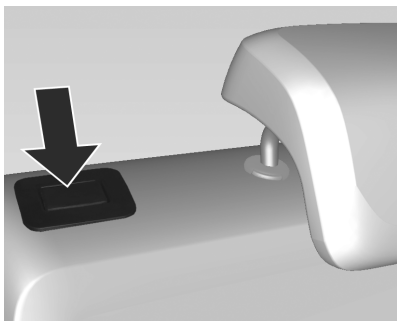
Antes de abatir los respaldos, introduzca los cinturones de seguridad de los asientos exteriores en las guías.



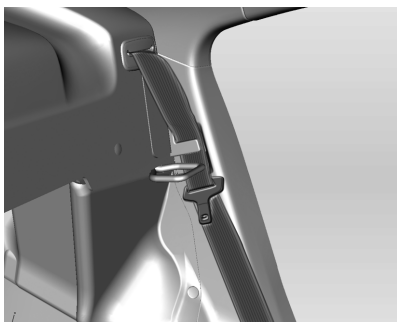
Peligro

Si se plegara un asiento trasero con los cinturones de seguridad abrochados, se podría dañar el asiento o los cinturones de seguridad. Los cinturones de seguridad se deben desabrochar y volver a colocar siempre en la posición de almacenamiento antes de plegar el asiento trasero.

28 Asientos y apoyacabezas



Pulse el botón de liberación a ambos lados y repliegue los respaldos sobre el almohadón del asiento.



Enderezar los cinturones de los asientos traseros

Ponga los respaldos en posición vertical y extraiga los cinturones de seguridad de las guías de sujeción.

Enclave los respaldos en su posición empujando en la parte superior del respaldo hasta que enclave audiblemente.

Vuelva a tirar de los respaldos hacia delante para asegurarse de que estén correctamente enclavados.

Si los cinturones de seguridad no se enrollan automáticamente, inserte todos los cinturones de seguridad en sus ranuras.



Peligro

No deje nunca que los ocupantes se sienten encima de respaldos abatidos con el vehículo en movimiento, ya que no estarán correctamente sentados y no podrán usar un cinturón de seguridad.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

De hacerlo, podrían sufrir lesiones graves o morir en caso de accidente o frenada brusca.

Si lleva objetos sobre los respaldos abatidos, estos no deben sobrepasar el nivel del apoyacabezas de los asientos delanteros. La carga podría deslizarse hacia delante y provocar lesiones o daños en caso de frenadas bruscas.

Cinturones de seguridad



Al acelerar o frenar bruscamente el vehículo, los cinturones se bloquean para proteger a los ocupantes.



Peligro

Abróchese el cinturón de seguridad antes de emprender cualquier viaje y manténgalo abrochado. En caso de accidente, las personas que no llevan

(Continuación)

Peligro (Continuación)

abrochados los cinturones de seguridad ponen en peligro sus vidas y las de los demás ocupantes.

Los cinturones están diseñados para que los use una sola persona al mismo tiempo. No son adecuados para personas de menos de 150 cm. El uso de un sistema de retención infantil apropiado es obligatorio para personas de menos de 150 cm.

Consulte *Sistemas de retención infantil* ⇨ 38.

Compruebe periódicamente que todas las piezas del sistema de cinturones funcionen bien y no presenten daños.

Haga sustituir cualquier componente dañado. Después de un accidente, diríjase a un concesionario o reparador autorizado Chevrolet para que sustituya los pretensores de cinturones activados.

Nota

Asegúrese de que los cinturones no queden atrapados ni sufran daños causados por el calzado u objetos con bordes afilados. Evite que entre suciedad en los retractores de los cinturones.

Limitadores de fuerza de los cinturones en vehículos equipados con sistema de airbags

En el asiento del conductor y de los acompañantes, este dispositivo reduce la fuerza sobre el cuerpo al desbloquear de forma gradual el cinturón durante una colisión.

30 Asientos y apoyacabezas

Pretensores de cinturones en vehículos equipados con sistema de airbags



En caso de una colisión frontal o trasera de una determinada gravedad, se tensa el cinturón de seguridad del conductor.



Peligro

Una manipulación incorrecta (por ejemplo, la extracción o colocación de cinturones o hebillas) puede accionar los pretensores de cinturones y podría causar lesiones.

La activación de los pretensores de cinturones se indica mediante la iluminación del testigo de control

Consulte *Indicador de los airbags y pretensores de cinturones de seguridad* ⇨ 58.

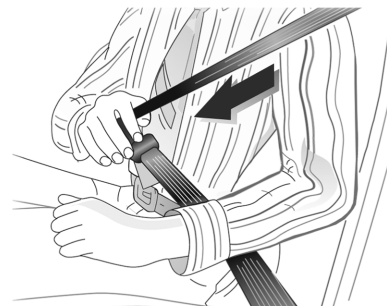
El pretensor de cinturón activado debe sustituirse en un concesionario o reparador autorizado Chevrolet. Los pretensores de cinturones se activan solo una vez.

Nota

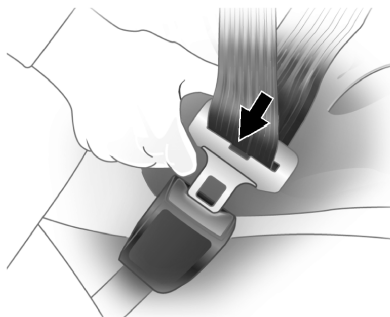
No está permitido montar accesorios ni colocar objetos que puedan menoscabar el funcionamiento del pretensor del cinturón. No realice modificaciones en los componentes de los pretensores de cinturones porque se podría anular el permiso de circulación del vehículo.

Cinturón de seguridad de tres puntos

Abrocharse el cinturón



Extraiga el cinturón del retractor, guíelo por encima del cuerpo sin retorcerlo y bloquee la lengüeta en el cierre. Durante el viaje, tense frecuentemente el cinturón abdominal tirando suavemente de la banda torácica.

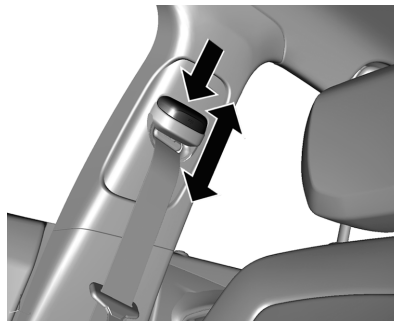


La ropa suelta o muy gruesa impide que el cinturón se ajuste al cuerpo. No coloque ningún objeto, como un bolso o un teléfono móvil, entre el cinturón y el cuerpo.

⚠ Peligro

El cinturón no debe apoyarse sobre objetos duros o frágiles guardados en los bolsillos de la ropa.

Ajuste de la altura



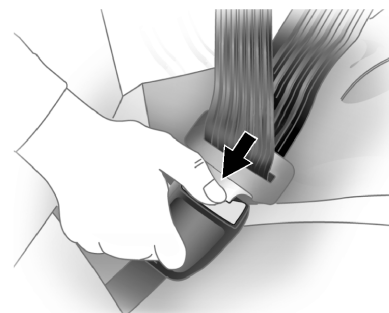
1. Extraiga un poco el cinturón.
2. Pulse el botón (flecha izquierda) para ajustar la altura conforme a su tamaño (flecha derecha).
3. Acóplelo correctamente.

Ajuste la altura de modo que el cinturón pase por el hombro. No debe pasar por el cuello o la parte superior del brazo.

⚠ Peligro

No ajuste la altura del cinturón mientras conduce.

Desmontaje



Para liberar el cinturón, pulse el botón del cierre. El cinturón de seguridad vuelve automáticamente a la posición original. Si es necesario, tire del cierre hacia abajo y luego suéltelo para permitir que el cinturón se retraiga totalmente.

32 Asientos y apoyacabezas

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo

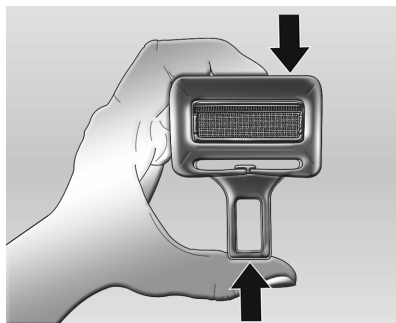


Peligro

El cinturón abdominal debe pasar lo más bajo posible sobre la pelvis, para evitar la presión sobre el abdomen.

Cinturón abdominal

Cinturón abdominal en el asiento central trasero



El cinturón de seguridad para el asiento central trasero es un cinturón abdominal. Para ajustar su longitud, pulse en la parte superior e inferior de la tapa de la lengüeta y apriete o afloje el cinturón.

Sistema de airbags

El sistema de airbags se compone de varios sistemas individuales.

Cuando se activan, los airbags se inflan en milisegundos. También se desinflan tan rápidamente que a menudo no se llegan a percibir durante la colisión.



Peligro

Si se manipulan indebidamente, los sistemas de airbag pueden dispararse de forma explosiva.

El conductor debería sentarse lo más hacia atrás posible manteniendo siempre el control del vehículo. Si se sienta demasiado cerca del airbag, podría morir o sufrir lesiones graves cuando el airbag se inflara.

Con objeto de obtener la máxima protección en todo tipo de colisiones, todos los ocupantes, incluido el conductor, deben llevar

(Continuación)

Peligro (Continuación)

siempre abrochados los cinturones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte en caso de impacto. No se siente ni se acerque demasiado al airbag de forma innecesaria con el vehículo encendido..

El airbag podría provocar al inflarse, lesiones faciales o corporales, lesiones provocadas por la rotura de los cristales, o quemaduras debidas a la explosión.

Nota

El sistema de control electrónico de los airbags y los sensores de cinturones de seguridad se encuentra en el área de la consola central. No coloque objetos magnéticos en dicha zona.

No pegue nada en las tapas de los airbags ni los cubra con ningún otro material.

Cada airbag se activa una vez solamente. Sustituya los airbags desplegados en un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

No realice modificaciones en el sistema de airbags porque se podría anular el permiso de circulación del vehículo. Sustituya el volante, el tablero de instrumentos, todas las piezas del panel, las juntas de las puertas, las manijas y los asientos en un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

Cuando los airbags se inflan, escapan gases calientes que pueden ocasionar quemaduras.

Peligro

No deje nunca que niños, mujeres embarazadas, ancianos o discapacitados se sienten en los asientos delanteros con airbags. No conduzca nunca con un asiento infantil en ellos. En caso de accidente, el impacto del airbag inflado podría provocar lesiones faciales o la muerte.

Atención

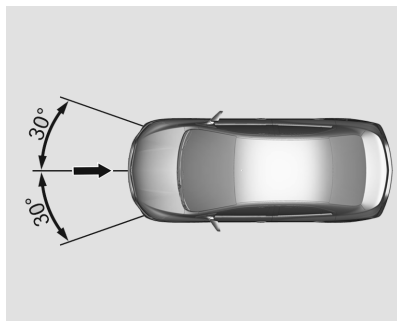
Si el vehículo impactara en baches u objetos de carreteras o caminos no pavimentados, los airbags podrían inflarse. Conduzca lentamente en superficies no diseñadas para el tránsito de vehículos para evitar un despliegue accidental de los airbags.

Consulte *Indicador de los airbags y pretensores de cinturones de seguridad* ⇨ 58.

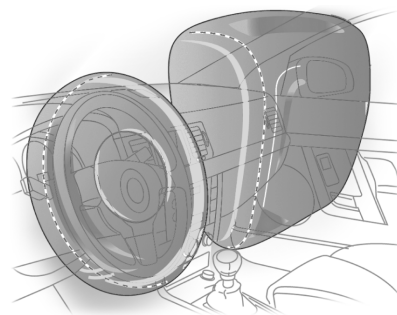
Sistema de airbags frontales

El sistema de airbags frontales se compone de un airbag en el volante y uno en el tablero de instrumentos, en el lado del acompañante. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG**.

34 Asientos y apoyacabezas



El sistema de airbags frontales se activa en caso de cheque frontal severo en el sector indicado. El encendido debe estar conectado.



Los airbags frontales son dispositivos de seguridad suplementarios que, junto con los cinturones de los asientos delanteros, incrementan la protección de los ocupantes delanteros en una colisión frontal que implique una fuerte desaceleración del vehículo. Su función es proteger la cabeza y el tórax del impacto violento contra el volante o el tablero de instrumentos en accidentes donde los cinturones de seguridad no basten para evitar lesiones graves o fatales.

El sistema de airbags no se despliega en una colisión frontal de menor severidad, en el que el cinturón de seguridad es suficiente para proteger a los pasajeros, en las colisiones laterales o traseras del vehículo, en vuelcos y deslizamientos y otras situaciones en las que el ocupante no es proyectado hacia adelante con severidad.

Es importante subrayar que la velocidad del vehículo y la deceleración impuesta a los

ocupantes son factores determinantes para el despliegue del airbag.

Un módulo electrónico gestiona la activación del sistema.

Si fuera necesario, el encendido de los generadores de gas inflará las bolsas para amortiguar el contacto entre el cuerpo del ocupante y el volante o el tablero de instrumentos.

El sonido producido por la activación de los airbags mediante el generador de gas no es perjudicial para el sistema auditivo humano.

Peligro

Solo se obtiene una protección óptima cuando el asiento está en la posición correcta, vea Posición del asiento. No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags. Póngase el cinturón de seguridad correctamente y abróchelo de forma segura. Solo entonces podrá protegerle el airbag.

Recomendaciones importantes

- No debe haber ningún objeto entre el airbag y los ocupantes de los asientos ya que, en caso de inflarse el airbag, dicho objeto podría ser lanzado contra los ocupantes y ocasionar lesiones.
- No monte accesorios que no sean originales en el volante o en el tablero, ya que pueden interferir con el airbag al inflarse e impedir el funcionamiento del sistema, o bien ser lanzados contra los ocupantes y ocasionar lesiones.
- Nunca debe modificar los componentes del airbag. La manipulación incorrecta puede hacer que se infle accidentalmente, ocasionando lesiones al conductor o a su acompañante.
- No coloque nunca los pies ni el cuerpo en la zona del airbag. En caso de que el airbag se infle, el riesgo de accidente fatal o con lesiones aumenta de forma considerable.

- El sistema electrónico que controla los airbags está situado en la consola delantera. Para evitar fallas, no coloque ningún objeto magnético cerca de la consola.
- Si el vehículo se viera afectado por inundaciones, solicite ayuda en un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.
- El desmontaje del volante y del tablero de instrumentos solo debería realizarse en un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.
- Cada airbag está diseñado para desplegarse solo una vez. Una vez desplegado, debe ser sustituido de inmediato por un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.
- No lleve ningún objeto en la boca mientras conduce. En caso de que el airbag se infle, el riesgo de accidente fatal o con lesiones aumenta de forma considerable.

- Al transferir el vehículo a otro propietario, debe informarle de que el vehículo está equipado con un sistema de airbags y recomendarle que lea y siga las instrucciones de este manual.
- El desmontaje de un vehículo con un airbag sin desplegar puede ser muy peligroso. Si debiera deshacerse del vehículo, solicite ayuda en un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

Peligro

Este vehículo se ha diseñado para proporcionar una completa seguridad a todos sus ocupantes.

Para ello, se han instalado fiadores roscados con tratamiento químico en la línea de montaje de algunos componentes. Estos fiadores solo deben sustituirse por fiadores del fabricante original con el mismo número de pieza.

(Continuación)

36 Asientos y apoyacabezas

Peligro (Continuación)

Además, es vital limpiar la superficie de contacto para garantizar el par perfecto y la reacción efectiva de los componentes de bloqueo de rosca físicos y químicos una vez que se haya instalado el fiador de repuesto.

Aun así, le recomendamos encarecidamente que las revisiones de los sistemas de seguridad del vehículo (como frenos, asientos, suspensión, cinturones de seguridad, etc.) o cualquier otra revisión que afecte a estos sistemas de forma indirecta, sean efectuadas por un concesionario o reparador autorizado Chevrolet. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su concesionario Chevrolet.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

Los vehículos equipados con un sistema de airbag disponen de componentes específicos, como airbags, cinturón de seguridad del conductor con pretensor, parachoques, artículos electrónicos, que solo deben sustituirse por piezas de recambio originales idénticas a las montadas de fábrica.

Peligro

No instale nunca una barra de impacto frontal (por ejemplo, una barra parachoques rígida) en un vehículo equipado con un airbag. Este accesorio podría influir en el funcionamiento del sistema de airbags.

Instalación de un sistema de retención infantil en el asiento del acompañante de un vehículo equipado con airbag:



Los vehículos equipados con airbags se pueden identificar porque tienen una etiqueta autoadhesiva con la inscripción "Airbag" en el parasol del lado del acompañante.

 Peligro

El sistema de retención infantil no debe instalarse en el asiento del acompañante en los vehículos equipados con Airbag en dicho asiento.

 Peligro

- Este vehículo se ha diseñado para proporcionar una completa seguridad a todos sus ocupantes.
- Es por esto que en la línea de montaje se utilizan tornillos con componentes químicos para una mejor fijación, por lo que luego de ser quitados deben ser reemplazados por tornillos originales con el mismo número de parte.
- Aun así, le recomendamos encarecidamente que las revisiones de los sistemas

(Continuación)

Peligro (Continuación)

- de seguridad del vehículo (como frenos, asientos, suspensión, cinturones de seguridad, etc.) o incluso cualquier otra revisión que afecte a estos sistemas de forma indirecta, sean efectuadas en un concesionario Chevrolet o en un taller autorizado. Para mayor información, contacte a cualquier concesionario Chevrolet o taller autorizado de su preferencia.
- Los vehículos equipados con un sistema de "Airbag" disponen de componentes específicos, como bolsas inflables, cinturones de seguridad, parachoques y artículos electrónicos que solo deben sustituirse por piezas de recambio originales idénticas a las montadas de fábrica.

 Peligro

No instale nunca una barra de impacto frontal (barra parachoques rígida) en un vehículo equipado con un airbag. Este accesorio podría influir en el funcionamiento del sistema de airbags.

38 Asientos y apoyacabezas

Asientos infantiles

Sistemas de retención infantil

Sistema de sujeción para niños

Los infantes y niños deben colocarse en el asiento trasero y sujetarse correctamente.

Las caderas de un infante son demasiado pequeñas y un cinturón de seguridad normal no se mantendrá en el lugar correcto necesario. En cambio, existe la posibilidad de que el cinturón de seguridad permanezca en el abdomen del infante. En caso de colisión, el cinturón de seguridad ejerce fuerza directamente sobre el abdomen y puede causar lesiones graves.

Grupo	Clase según el peso
Grupo 0	Hasta 10 kg (22 lb)

Grupo	Clase según el peso
Grupo 0+	Hasta 13 kg (28 lb)
Grupo I	De 9 a 18 kg (20 a 39 lb)
Grupo II	De 15 a 25 kg (34 a 55 lb)
Grupo III	De 22 a 36 kg (49 a 79 lb)

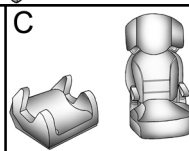
A



B



C



Modelo A- Grupo 0 y 0+ (asiento para niños)



Peligro

No coloque un asiento de retención infantil en el asiento delantero. De lo contrario, la activación del airbag en caso de colisión puede causar graves lesiones al niño.

Modelo B- Grupo I (asiento convertible)

Modelo C- Grupo I y II (asiento de elevación)

Nota

Respete las reglamentaciones de su legislación local sobre la instalación del sistema de sujeción para niños en el asiento delantero.



! Peligro

En los vehículos equipados con airbag del lado del acompañante, no instale el sistema de sujeción para niños en el asiento delantero.

Clasificación de los sistemas de sujeción para niños del mercado

Como referencia, los sistemas de sujeción para niños disponibles en el mercado se clasifican según el tamaño de los niños. Observe cuidadosamente las instrucciones de instalación y uso proporcionadas por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

Nota

Para una elección correcta del sistema de sujeción para niños, es importante considerar tanto los factores de edad y tamaño como también el biotipo del niño.

General Motors recomienda usar sistemas de sujeción para niños auténticos de GM.

Nota

Antes de adquirir un dispositivo de sujeción para niños, compruebe que sea apropiado para el asiento y el cinturón de seguridad del vehículo.

! Peligro

- Cuando transporte un niño, siga los procedimientos para el transporte de niños establecidos por las leyes locales.
- Asegúrese de que el dispositivo de sujeción para niños esté instalado correctamente. Si el asiento para niños no está correctamente sujeto, aumenta el riesgo de lesiones graves en caso de colisión.
- No sujete o coloque objetos u otros materiales en el sistema de sujeción para niños.
- No deje objetos sueltos en el vehículo. En el momento de un impacto, un objeto suelto se puede desplazar y puede provocar heridas a los ocupantes.

(Continuación)

40 Asientos y apoyacabezas

Peligro (Continuación)

- Después de retirar el niño del vehículo, mantenga el dispositivo de sujeción para niños sujeto con el cinturón de seguridad, para evitar que el dispositivo salga despedido hacia adelante en caso de frenada brusca.
- Si no es necesario mantener el dispositivo de sujeción para niños en el asiento trasero, retírelo del vehículo y guárdelo.
- Después de un accidente, es necesario reemplazar el dispositivo de sujeción para niños porque puede haber sufrido daños no visibles.

Nota

Asegúrese de que el dispositivo de sujeción para niños:

- Cumpla con las instrucciones otorgadas por el fabricante del dispositivo de sujeción para niños.
- Tenga la etiqueta de aprobación de cumplimiento de las regulaciones de seguridad de acuerdo a las leyes locales.
- Sea adecuado para su vehículo.

Use siempre el dispositivo de sujeción para niños correctamente instalado y con el cinturón de seguridad colocado, aunque el viaje sea corto. Verifique, principalmente, si el cinturón de seguridad está correctamente estirado, que no esté retorcido o posicionado incorrectamente.

Ubicaciones de instalación del sistema de sujeción para niños

Opciones admisibles para la colocación de un sistema de sujeción para niños (con cinturón de seguridad de 3 puntos)

Grupo de masa	Ubicación de ocupación (u otro sitio)		
	Acompañante delantero	Ubicaciones laterales del asiento trasero	Ubicación central del asiento trasero
0: hasta 10 kg	X	U	X
0+: hasta 13 kg	X	U	X
I: de 9 a 18 kg	X	U	X
II: de 15 a 25 kg	X	U	X
III: de 22 a 36 kg	X	U	X
U: Adecuación universal, conjuntamente con cinturón de seguridad de tres puntos. X: No se permite un sistema de sujeción para niños en esta ubicación y en esta clase de peso.			

Nota

- Mueva el asiento delantero o ajuste la inclinación del respaldo del mismo, según sea necesario, a la posición vertical para asegurarse de que no haya obstáculos entre el sistema de sujeción para niños en los asientos traseros y el respaldo del asiento delantero.

- Mueva el apoyacabezas a su posición más alta para asegurarse de que no haya obstaculización con la instalación del sistema de sujeción para niños. Si obstaculiza de alguna manera, retire el apoyacabezas.

- Este vehículo no cuenta con hebillas ISOFIX, por lo tanto en este vehículo no se deben usar asientos infantiles que sólo utilicen el sistema ISOFIX. Sólo se deben instalar asientos infantiles con cinturones de tres puntos.

42 Asientos y apoyacabezas

Peligro

ADVERTENCIA - PELIGRO EXTREMO

NUNCA utilice un dispositivo de retención infantil que mire hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO delante del mismo, SE PODRÍA PROVOCAR LA MUERTE o GRAVES LESIONES al NIÑO.

Nota

Las normativas establecidas por las leyes están por encima de las normativas de este manual.

Peligro

Nunca use el mismo cinturón de seguridad con un adulto y un niño. Durante un impacto, es probable que el cinturón de seguridad ejerza una fuerte presión sobre el niño, causando lesiones graves o mortales.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

Nunca permita que dos niños compartan el mismo cinturón de seguridad. Ambos podrían sufrir lesiones graves en una colisión.



Peligro

Los infantes y los niños no deben transportarse nunca en la falda de otro ocupante.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

Si bien un infante no pesa mucho, puede ser tan pesado durante una colisión que resulte imposible retenerlo, aunque el ocupante esté sujetado con el cinturón de seguridad.

Niños mayores de 10 años

Uso correcto del cinturón de seguridad en niños de más de 10 años de edad.



Para verificar si es posible que un niño use un cinturón de seguridad de tres puntos, asegúrese de que las rodillas del niño se doblen cómodamente en el borde del asiento, que el cinturón transversal pase entre el cuello y el brazo del niño, y que el cinturón abdominal esté situado lo más bajo posible sobre la cadera del niño.

⚠ Peligro

- Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros si están ubicados en el asiento trasero y usan el cinturón de seguridad de manera adecuada.
- Los niños sin cinturón de seguridad pueden salir expulsados del vehículo en caso de accidente.
- Siempre que haya un niño sentado, el cinturón abdominal debe estar en posición baja cerca de las

(Continuación)

Peligro (Continuación)

caderas, tocando los muslos del niño. En caso de accidente, aplica la fuerza del cinturón sobre los huesos pélvicos del niño.



⚠ Peligro

Esta ilustración muestra un niño sentado en un asiento con el cinturón de tres puntos usado incorrectamente.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

Si un niño usa el cinturón de esta manera, en una colisión puede sufrir lesiones y riesgo de muerte.

44 Portaobjetos

Portaobjetos

Compartimentos portaobjetos

Portaobjetos del panel de mandos	44
Guantera	45
Portavasos	45

Equipamiento adicional portaobjetos

Triángulo de advertencia	46
Matafuegos (si está equipado)	46

Información sobre la carga del vehículo

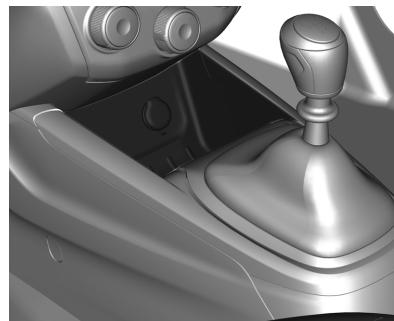
Información sobre la carga del vehículo	47
---	----

Compartimentos portaobjetos

Portaobjetos del panel de mandos

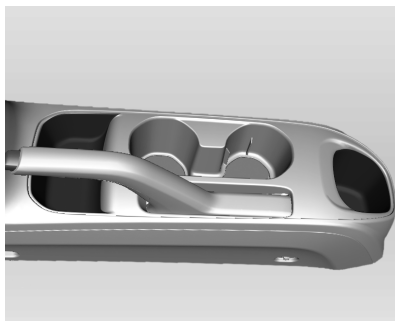


Existen tres compartimentos portaobjetos en el tablero de instrumentos. Se pueden usar para guardar objetos pequeños.



El compartimento inferior está dotado de una toma de corriente de 12 V y puede estar equipado con un USB y un puerto AUX.

Portaobjetos de la consola central



La consola central situada entre los asientos delanteros dispone de un compartimento portaobjetos para objetos más grandes en la parte trasera y otro para objetos más pequeños en la parte delantera.

Guantera



Para abrirla, tire de la manija.

El Manual de Instrucciones se guarda en su interior.

Peligro

Mantenga siempre la puerta de la guantera cerrada mientras conduce para minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente o frenada repentina.

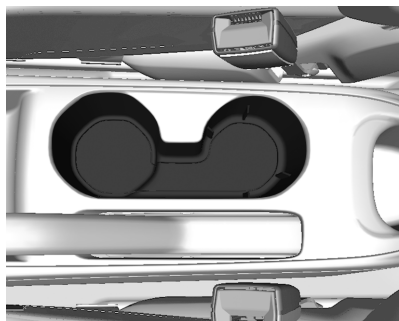
Portavasos

Peligro

No coloque tazas con bebidas calientes sin tapa en el portavasos con el vehículo en movimiento. Si el líquido caliente se derrama, podría quemarse y perder el control del vehículo.

Con objeto de minimizar el peligro de lesiones personales en caso de frenada brusca o colisión, no coloque botellas, vasos, latas, etc. sin tapa o desprotegidas en el portavasos mientras el vehículo está en movimiento.

46 Portaobjetos



Los portavasos están situados en la consola central.

Equipamiento adicional portaobjetos

Triángulo de advertencia (si está equipado)

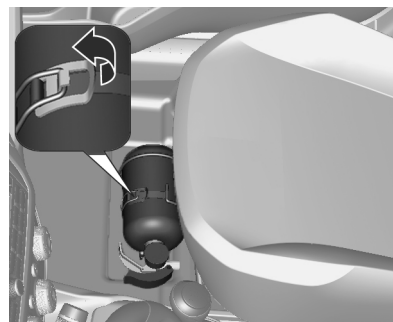


El triángulo de advertencia está guardado debajo de la alfombrilla del piso del compartimento de carga.

Nota

Este equipamiento puede no estar disponible en su país o modelo de vehículo.

Matafuegos (si está equipado)



El matafuegos está guardado debajo del asiento del acompañante.

Nota

En algunos países, el matafuegos puede estar ubicado en el baúl.

El matafuegos debería utilizarse del siguiente modo:

1. Detenga el vehículo en un lugar seguro y apague el motor inmediatamente.
2. Para extraer el matafuegos de debajo del asiento del acompañante, deberá liberar el cierre como se muestra en la ilustración.
3. Siga las instrucciones que figuran en el matafuegos para usarlo correctamente.

⚠ Peligro

El mantenimiento del matafuegos es responsabilidad del propietario, y debe realizarse sin falta en los intervalos indicados por el fabricante, conforme a las instrucciones impresas en la etiqueta del equipo. El propietario debe comprobar regularmente el
(Continuación)

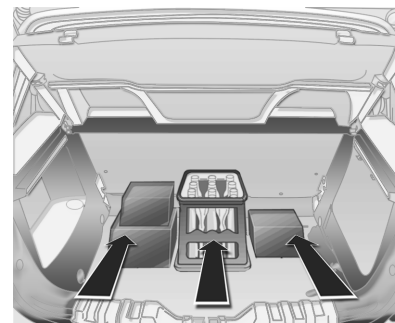
Peligro (Continuación)

estado del matafuegos: si su presión interna viene indicada en el área de funcionamiento verde del indicador de presión, si el precinto de plomo no se ha roto y si la validez del matafuegos sigue vigente. En caso de observar cualquier irregularidad o tras su uso, debe sustituir el matafuegos por uno nuevo, fabricado conforme a la legislación vigente.

Nota

Disponible conforme a la legislación del país.

Información sobre la carga del vehículo



Debe recordar algunos detalles importantes relativos a la carga del vehículo.

- Los objetos más pesados deberían colocarse sobre el piso, en la parte delantera del eje trasero. Coloque los objetos más pesados lo más adelante posible.
- Asegúrese de que la carga esté bien sujeta para evitar que los objetos se muevan mientras el vehículo está en movimiento.

48 Portaobjetos

- Coloque los objetos en el compartimento de carga del vehículo. Intente distribuir el peso uniformemente.
- Intente siempre fijar el objeto al transportarlo en el vehículo.

Atención

- Cuando coloque el equipaje en el vehículo, asegúrese de colocar los objetos más pesados lo más delante posible, sobre el respaldo de los asientos traseros (si están abatidos), o detrás del respaldo de los asientos traseros (si no están abatidos). Si debe apilar los objetos, coloque los más ligeros encima de los más pesados. Los objetos sueltos del baúl podrían salir despedidos hacia delante cuando se pisa el freno de forma repentina.

(Continuación)

Atención (Continuación)

- No cargue el vehículo por encima de los valores específicos de peso bruto del vehículo o peso total permitido en el eje delantero o trasero, ya que se podrían dañar los componentes del vehículo, así como alterar su conducción. Podría perder el control. Además, el exceso de carga podría reducir la vida útil del vehículo.
- La garantía no cubre los componentes o piezas dañadas a causa del exceso de carga.

Instrumentos y controles

Vista general del tablero de instrumentos

Vista general del tablero de instrumentos	50
---	----

Mandos

Bocina	51
Limpia/lavaparabrisas	52
Reloj	52
Tomacorrientes (si está equipado)	53
Encendedor de cigarrillos (si está equipado)	54

Indicadores de advertencia, medidores e indicadores

Velocímetro	55
Odómetro	56
Tacómetro	56
Indicador de combustible	57
Indicadores de control	57
Luz intermitente	57
Recordatorios de cinturones de seguridad	58

Indicador de los airbags y pretensores de cinturones de seguridad	58
Indicador del sistema de carga	59
Luz indicadora de falla	59
Indicador de revisión urgente del vehículo	59
Indicador del manual del propietario	59
Indicador de advertencia del sistema de frenos y embrague	59
Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)	60
Luz de cambio ascendente (si está equipado)	60
Indicador de advertencia de la servodirección	60
Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante del motor	61
Luz del sistema de control de la presión de los neumáticos (si está equipado)	61
Indicador de presión de aceite del motor	62
Indicador de advertencia de combustible bajo	62
Luz de inmovilizador	63

Indicador de luz alta encendida	63
Recordatorio de luces encendidas	63

Mensajes de información

Centro de información del conductor (DIC)	63
---	----

Mensajes del vehículo

Mensajes del vehículo	64
Avisos acústicos	66
Mensajes del sistema de dirección	66

Personalización del vehículo

Personalización del vehículo ...	67
----------------------------------	----

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. <i>Luz intermitente</i> ⇨ 572. <i>Tacómetro</i> ⇨ 563. <i>Luz del sistema de control de la presión de los neumáticos (si está equipado)</i> ⇨ 614. <i>Recordatorios de cinturones de seguridad</i> ⇨ 585. <i>Indicador de advertencia de combustible bajo</i> ⇨ 626. <i>Indicador de luz alta encendida</i> ⇨ 637. <i>Recordatorio de luces encendidas</i> ⇨ 638. <i>Indicador de combustible</i> ⇨ 579. <i>Velocímetro</i> ⇨ 5510. <i>Luz de cambio ascendente (si está equipado)</i> ⇨ 6011. <i>Indicador del manual del propietario</i> ⇨ 5912. <i>Indicador de revisión urgente del vehículo</i> ⇨ 5913. <i>Centro de información del conductor (DIC)</i> ⇨ 63 | <ol style="list-style-type: none">14. <i>Indicador de advertencia del sistema de frenos y embrague</i> ⇨ 5915. <i>Indicador del sistema de carga</i> ⇨ 5916. <i>Indicador de los airbags y pretensores de cinturones de seguridad</i> ⇨ 5817. <i>Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante del motor</i> ⇨ 6118. <i>Indicador de presión de aceite del motor</i> ⇨ 6219. <i>Luz de inmovilizador</i> ⇨ 6320. <i>Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)</i> ⇨ 6021. <i>Luz indicadora de falla</i> ⇨ 5922. <i>Indicador de advertencia de la servodirección</i> ⇨ 60 |
|---|--|

Mandos

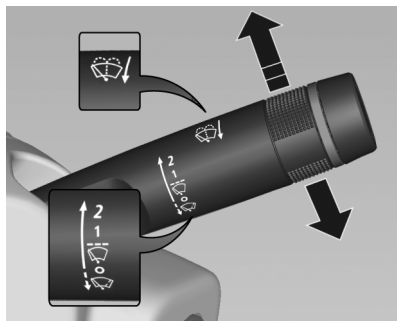
Bocina



Pulse el punto  situado en el centro del volante.

52 Instrumentos y controles

Limpia/lavaparabrisas



Limpiaparabrisas

2 : Alta velocidad

1 : Baja velocidad

: Barrido a intervalos regulados

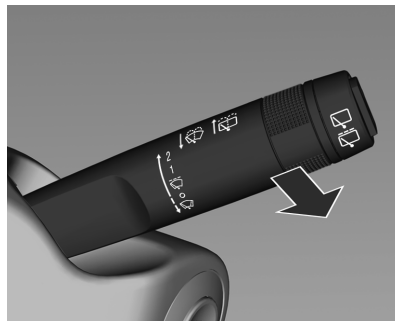
0 : Apagado

Para efectuar un solo barrido cuando los limpiaparabrisas están apagados, tire de la palanca hacia abajo.

No utilice el limpiaparabrisas si el parabrisas está helado.

Apague el limpiaparabrisas en los lavaderos de autos.

Lavaparabrisas



Tire de la palanca. Se pulveriza líquido de lavado sobre el parabrisas y los limpiaparabrisas se accionan durante varios ciclos.



Peligro

Texto marcado con {
Una visión poco nítida para el conductor puede provocar un accidente que provoque lesiones y daños personales a su vehículo u otros objetos.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

No accione el limpiaparabrisas cuando el parabrisas está seco u obstruido con barro, nieve o hielo. Si usa el limpiaparabrisas en un parabrisas obstruido, podría dañar las escobillas, el motor del limpiaparabrisas y el cristal.

No accione el lavaparabrisas de forma continua durante más de unos pocos segundos o cuando el depósito del líquido de lavado está vacío. Esto puede provocar un recalentamiento del motor de lavado.

Reloj

La hora se muestra en el centro de información del conductor. Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 63.



Para ajustar las horas/minutos:

- Pulse el botón de control situado en la lente del tablero de instrumentos durante menos de 2 segundos hasta que se muestre la hora y el odómetro principal.
- Pulse el botón del cuadro de instrumentos durante más de 2 segundos hasta que la hora parpadee.
- Pulse el botón del cuadro de instrumentos durante menos de 2 segundos para aumentar las horas.

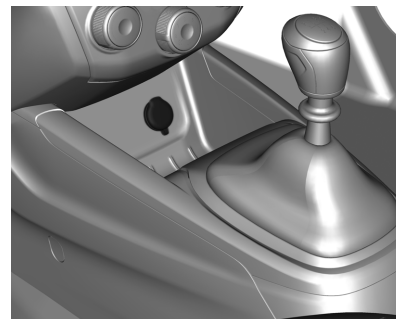
- Pulse de nuevo durante más de 2 segundos para seleccionar el ajuste de los minutos hasta que parpadeen.
- Pulse el botón del cuadro de instrumentos durante menos de 2 segundos para aumentar los minutos.
- Pulse el botón del cuadro de instrumentos durante más de 2 segundos para confirmar.



Peligro

Por razones de seguridad, se recomienda encarecidamente ajustar la hora y/o fecha con el vehículo detenido en un lugar permitido.

Tomacorrientes (si está equipado)



Hay una toma de corriente de 12 V situada en la consola central.

El consumo máximo no debe superar los 120 vatios.

La toma de corriente se desactiva al desconectar el encendido. Además, la toma de corriente se desactiva también si la tensión de la batería es baja.

54 Instrumentos y controles

Atención

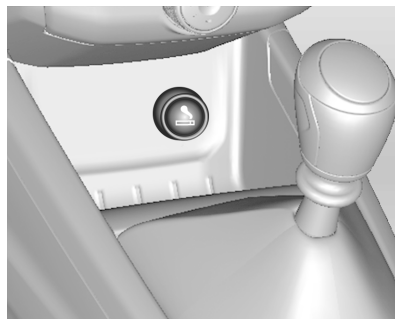
No conecte ningún accesorio de corriente, como dispositivo o baterías que se cargan eléctricamente.

No dañe las tomas usando clavijas inadecuadas.

Nota

Puede que este equipo no esté disponible en su país o modelo de vehículo.

Encendedor de cigarrillos (si está equipado)



El encendedor está situado en la consola central.

Para activar el encendedor, gire el encendido a 1 o 2 y empuje el encendedor hacia dentro hasta el tope.

El encendedor saltará automáticamente cuando esté listo para su uso.

Atención

- Si el encendedor se recalentara, se podría dañar el elemento de calor y el encendedor.
- No sujete el encendedor mientras se está calentando. Esto puede provocar un recalentamiento del encendedor.
- Puede resultar peligroso manipular un encendedor estropeado. Si el encendedor no saltara, tire de él, ya que podría causar lesiones y daños a su vehículo. Consulte inmediatamente a un concesionario o taller autorizado Chevrolet.

 Peligro

Si deja dentro del vehículo una sustancia explosiva inflamable, como un encendedor desechable, en verano, la sustancia podría explotar y provocar un incendio debido a un aumento de temperatura en el habitáculo y el baúl. Asegúrese de no dejar sustancias explosivas inflamables dentro del vehículo.

Atención

- La toma del encendedor solo debe usarse para el encendedor. Si se instalaran otros adaptadores de corriente de 12 V en la toma, podría producirse un fallo del fusible y un posible accidente térmico.
 - El cilindro de un encendedor en funcionamiento puede estar
- (Continuación)

Atención (Continuación)

muy caliente. No toque el cilindro del encendedor y no deje que los niños manipulen o jueguen con el encendedor. El metal caliente puede causar lesiones y daños personales al vehículo u otros objetos.

Nota

Puede que este equipo no esté disponible en su país o modelo de vehículo.

 Peligro

Recuerde que según algunas legislaciones, entre las que puede estar la de su país, está prohibido fumar mientras se conduce.

Indicadores de advertencia, medidores e indicadores

Velocímetro



Indica la velocidad del vehículo en kilómetros por hora.

56 Instrumentos y controles

Odómetro

12345.6 km
ODO TRIP

El cuentakilómetros muestra la distancia total recorrida por el vehículo en kilómetros. Indicador **ODO**.

El odómetro parcial muestra la distancia recorrida por el vehículo desde la última vez que se configuró. Indicador **TRIP**.



Pulse el botón de control situado en la lente del tablero de instrumentos para cambiar entre odómetro y odómetro parcial.

Nota

Pulse el botón de control del cuadro de instrumentos para ajustar el cuentakilómetros parcial a cero hasta que el valor de la distancia recorrida se muestre en la pantalla. A continuación, mantenga pulsado el botón de control durante más de 2 segundos.

Tacómetro



El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (RPM) (la lectura correcta se realiza multiplicando el número indicado por 1.000).

Cuando se activa el encendido, el indicador del tacómetro sube hasta el final de la escala (a modo de prueba de funcionamiento) y después vuelve a su posición normal.

Atención

Si la aguja se encuentra en la zona de peligro roja, se excede la velocidad del motor máxima permitida. Peligro de daños al motor.

Indicador de combustible



F o 1 : Lleno

E o 0 : Vacío

Muestra el nivel de combustible en el depósito cuando el encendido se coloca en la posición 2.

La flecha ► indica el lateral de la tapa del depósito.

Nunca debe agotar el depósito.

Debido al combustible que queda en el depósito, la cantidad requerida para llenar el depósito puede ser inferior a la capacidad especificada.

El movimiento del combustible en el interior del depósito de combustible puede hacer que el indicador de combustible oscile cuando frena, acelera o gira.



Peligro

Antes de recargar, detenga el vehículo y apague el motor.

Cambio de leyenda F/E a 1/0:

El cambio se hace automáticamente conforme al idioma seleccionado a través del tablero de instrumentos.

Para los idiomas español, francés y portugués (Brasil), se muestra la leyenda 1/0.

Para los otros idiomas, se muestran las leyendas F/E.

Nota

Para cambiar el idioma, consulte el ajuste de idioma.

Indicadores de control

Los testigos de control descritos no están presentes en todos los vehículos. La descripción es válida para todas las versiones de cuadros de instrumentos. Al conectar el encendido, se iluminarán brevemente la mayoría de los testigos de control a modo de prueba funcional.

Los colores de los testigos de control significan lo siguiente:

Rojo : peligro, recordatorio importante

Amarillo : advertencia, información, avería

Verde : confirmación de activación

Azul : confirmación de activación

Blanco : confirmación de activación

Luz intermitente

G parpadea en verde.

58 Instrumentos y controles

El testigo de control parpadea cuando están conectados los intermitentes o las balizas.

Si el testigo de control G parpadea con más frecuencia de la normal y se muestra un código en el centro de información del conductor, esto indica un fallo de un intermitente o fusible asociado.

Consulte *Mensajes del vehículo* ⇨ 64.

Recordatorios de cinturones de seguridad

> para el asiento del conductor se enciende o parpadea en rojo.

Cuando se conecta el encendido, este indicador de control se activa y permanece activo durante algunos segundos, para recordarle al conductor de que se abroche el cinturón de seguridad.

Poco después de haber conectado el encendido, y transcurridos algunos segundos, el testigo de control se ilumina y permanece encendido mientras no se abroche el cinturón de seguridad. Cuando el

motor se arranca, el testigo de control parpadea durante algunos segundos, después deja de parpadear y permanece encendido, mientras que el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado. Además, si el conductor sigue con el cinturón de seguridad desabrochado mientras el vehículo está en movimiento, después de alcanzar una distancia o velocidad específica, suena un aviso acústico y el testigo de control parpadea durante algunos segundos; después, el parpadeo y el aviso acústico se detienen y el testigo de control permanece encendido.

Si el cinturón de seguridad del conductor ya está abrochado, el testigo de control no se enciende y el timbre no suena.

Indicador de los airbags y pretensores de cinturones de seguridad

🚗 se enciende en rojo.

Esta luz indica si hay un problema eléctrico en el sistema de airbag. La verificación del sistema incluye los módulos de airbag, los pretensores, la detección de choque y el módulo de diagnóstico, así como su cableado. Por más información sobre el sistema de airbag, vea *Sistema de airbags* ⇨ 32.

La luz de airbag listo se enciende durante algunos segundos cuando el vehículo arranca. Si en ese momento no se enciende la luz, haga que se repare inmediatamente.



Peligro

Si la luz de airbag y del tensor del cinturón de seguridad sigue encendida después de arrancar el vehículo, o se enciende mientras conduce, es posible que el sistema de airbag no funcione correctamente. Los airbags del vehículo pueden no inflarse y el tensor del cinturón de seguridad puede no activarse en un choque,

(Continuación)

Peligro (Continuación)

o incluso pueden inflarse y activarse respectivamente sin que se haya producido un choque. El despliegue de los airbags o la activación del tensor del cinturón de seguridad se indica con la iluminación continua de .

Para evitar lesiones, haga reparar la causa de la avería inmediatamente en un concesionario o taller autorizado Chevrolet.

Consulte *Sistema de airbags* ⇨ 32.

Indicador del sistema de carga

" se enciende en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Detenga el vehículo y apague el motor. La batería no se carga. El aire acondicionado del motor puede estar interrumpida. Recorra a la asistencia de un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

Luz indicadora de falla

* se enciende en amarillo.

El testigo de averías se enciende cuando el vehículo detecta una avería del sistema de control de emisiones o de sensores electrónicos importantes.

Si el testigo de averías parpadea, puede haber daños en el catalizador. Reduciendo el régimen del motor se pueden evitar daños en el catalizador y hacer que el testigo de averías deje de parpadear.

Si el testigo de averías se enciende mientras se conduce el vehículo, debe acudir a un concesionario o reparador autorizado Chevrolet para que lo revisen.

Indicador de revisión urgente del vehículo

 aparece en el centro de información del conductor.

Se ilumina junto con el código de advertencia para notificar al conductor de una avería del vehículo.

Solicite inmediatamente que un concesionario o taller autorizado Chevrolet revise su vehículo.

Consulte *Mensajes del vehículo* ⇨ 64.

Indicador del manual del propietario

 se ilumina cuando necesita ver el manual del propietario para obtener más instrucciones o información.

Indicador de advertencia del sistema de frenos y embrague

\$ se enciende en rojo.

60 Instrumentos y controles

Se enciende cuando el freno de estacionamiento está accionado, si el nivel del líquido de frenos o embrague es demasiado bajo o si hay una avería del sistema de frenos.

Peligro

Si el testigo de advertencia del sistema de frenos se ilumina, compruebe el nivel del líquido de frenos y contacte con un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

Si el nivel del líquido de frenos en el depósito es bajo, no conduzca el vehículo.

Eso significa que los frenos no funcionan de forma adecuada. Si se conduce con frenos averiados, se pueden causar lesiones personales y daños al vehículo y otros objetos.

Se enciende después de conectar el encendido si el freno de estacionamiento está accionado.

Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)

! se enciende en amarillo.

Se ilumina durante unos segundos después de conectar el encendido. El sistema está operativo cuando se apaga el testigo de control.

Si el testigo de control no se apaga al cabo de unos segundos, o si se enciende durante la marcha, hay una avería en el ABS. El sistema de frenos sigue operativo pero sin la regulación del ABS.

Consulte *Sistema antibloqueo de frenos (ABS)* ⇨ 96.

Luz de cambio ascendente (si está equipado)

Cambio ascendente

 se enciende en azul.

En los vehículos con transmisión manual, se enciende el indicador de cambio ascendente con luz azul para recomendar el pasar a un

cambio más alto y evitar así mantener el motor en un régimen elevado. El régimen más bajo del motor permite una mayor economía de combustible.

Peligro

La recomendación de cambio ascendente es solo una ayuda para el conductor, y no sustituye a la atención prestada por el conductor. Es responsabilidad del conductor elegir el cambio correcto, que depende de la situación de conducción: pasar, remolcar o trechos empinados.

Indicador de advertencia de la servodirección

Servodirección eléctrica (si está equipado)

 se enciende con luz amarilla

Al conectar el encendido, el indicador de control se enciende durante unos segundos (si está equipado).

Se enciende con la servodirección eléctrica reducida

La servodirección eléctrica se reduce debido al recalentamiento del sistema. El indicador de control se apaga cuando el sistema se enfría.

Se enciende con la servodirección eléctrica inhabilitada

Falla en el sistema de servodirección eléctrica. Consulte inmediatamente a un concesionario o taller autorizado Chevrolet.

Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante del motor

C se enciende en rojo.

La luz indica que el refrigerante del motor se ha recalentado.

Preste atención siempre a este indicador, porque el calor excesivo es uno de los factores más peligrosos para la salud del motor.

Atención

Si la temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta, detenga el vehículo y apague el motor. Peligro para el motor. Check coolant level (Comprobar nivel de refrigerante).

Peligro

El testigo C debe encenderse cuando el encendido se activa y se apaga poco después de que el motor empiece a arrancar. Alternativamente, acuda con un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

Luz del sistema de control de la presión de los neumáticos (si está equipado)

(!) En los vehículos con el Sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS), esta luz se enciende por un instante cuando arranca el motor. Da información sobre presiones de neumáticos y el TPMS.

Luz encendida permanentemente

Esto indica que uno o más de los neumáticos está significativamente desinflado. Deténgase lo más pronto posible e infle los neumáticos a la presión indicada en la placa de información de neumáticos y carga. Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ 138.

Cuando la luz parpadea primero y después queda encendida permanentemente

Si la luz parpadea durante aproximadamente un minuto y luego queda encendida, puede que hay un problema en el TPMS. Si no se

62 Instrumentos y controles

corrige el problema, la luz se encenderá en cada ciclo de encendido. Consulte *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos (si está equipado)* ⇨ 140.

Indicador de presión de aceite del motor

: se enciende en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Atención

Puede que se interrumpa la lubricación del motor. Esto puede provocar daños al motor y/o bloquear las ruedas de accionamiento.

Nota

Si las ruedas motrices se bloquean, pise el pedal del embrague, coloque la palanca de cambios en punto muerto y desconecte el encendido.

Si el testigo de advertencia de presión de aceite del motor se enciende mientras conduce, detenga el vehículo, apague el motor y compruebe el nivel de aceite.



Peligro

Con el motor apagado se debe ejercer una mayor fuerza para frenar y manejar el volante.

Compruebe el nivel de aceite antes de recurrir a la asistencia de un concesionario o reparador autorizado Chevrolet. Consulte *Aceite del motor* ⇨ 111.

Indicador de advertencia de combustible bajo

. se enciende en amarillo.

El testigo de nivel bajo de combustible . se ilumina o parpadea en amarillo cuando el nivel de combustible es bajo. Si el testigo de nivel bajo de combustible . parpadea y aparece el mensaje COMB en el centro de información del conductor, debe recargar inmediatamente.

- Para los idiomas español, francés y portugués (Brasil), “COMB” se muestra un mensaje de advertencia.
- Para el idioma francés, “BAS” se muestra como un mensaje de advertencia.
- Para el resto de idiomas, “FILL” “FUEL” se muestran alternativamente como mensaje de advertencia.

Se enciende durante unos segundos al conectar el encendido.

Atención

No deje que su vehículo se quede sin combustible. Esto puede dañar el catalizador.

Luz de inmovilizador

 se enciende en amarillo.

Si el indicador continúa iluminado o parpadea con el encendido activado, hay un fallo en el sistema. No se puede arrancar el motor.

Repare la causa de la avería en un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

Indicador de luz alta encendida

3 se enciende en azul.

Se enciende cuando está conectada la luz alta y cuando se accionan los guiños.

Recordatorio de luces encendidas

; se enciende en verde.

Se enciende cuando están conectadas las luces exteriores.

Mensajes de información

Centro de información del conductor (DIC)

El centro de información del conductor está situado en el cuadro de instrumentos.



1200

12345.5 km

ODO TRIP CODE

La imagen ilustra algunas de las funciones disponibles en el centro de información del conductor.

64 Instrumentos y controles

Cada vez que pulse el botón del cuadro de instrumentos menos de 2 segundos, el modo cambia en el orden siguiente:

1. Reloj / Cuentakilómetros
2. Reloj / Cuentakilómetros parcial
3. Configuración del idioma

Pulsando el botón del cuadro de instrumentos durante más de 2 segundos, se pueden configurar o reiniciar las opciones correspondientes.

Consulte *Odómetro* ⇨ 56 y *Reloj* ⇨ 52.

Configuración del idioma

Con el vehículo detenido, pulse el botón del tablero de instrumentos durante menos de 2 segundos varias veces hasta que aparezca el menú de configuración de las unidades.

LING
SELEC

Pulse durante más de 2 segundos para entrar en la página de configuración del idioma.

Pulse durante menos de 2 segundos para seleccionar uno de los idiomas.

LANG 1 (IDIOMA 1) : Inglés

LANG 2 (IDIOMA 2) : Francés

LANG 3 (IDIOMA 3) : Portugués

LANG 4 (IDIOMA 4) : Español

Pulse durante más de 2 segundos para confirmarlo.

Mensajes del vehículo

El testigo del manual del propietario  se enciende con el código de mensajes del vehículo.

Los mensajes se proporcionan a través del centro de información del conductor, a veces con un aviso acústico.

Dependiendo de la versión y/o de la personalización del vehículo, es posible que algunas de las funciones descritas a continuación no estén disponibles.

CODE
128

Atención
El vehículo o el motor pueden sufrir graves daños si continúa conduciendo mientras aparece el mensaje y/o el código del vehículo en el centro de información del conductor. Póngase en contacto inmediatamente con un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

Los mensajes del vehículo se muestran como códigos numéricos.

Nota

Puede que algunos mensajes no estén disponibles para su modelo de vehículo.

N°	Mensaje del vehículo
4	Aire acondicionado apagado debido a la alta temperatura del motor
15	Check high mounted brake lamp (Revise la luz de freno central)

N°	Mensaje del vehículo
16	Check brake lamps (Comprobar luces de freno)
18	Check left low beam lamp (Comprobar faro luz baja izq.)
20	Check right low beam lamp (Comprobar faro luz baja dcha.)
21	Check left front position lamp (Comprobar faro luz posición izq.)
22	Check right front position lamp (Comprobar faro luz posición dcha.)
23	Comprobar las luces de marcha atrás
24	Check license plate light (Comprobar lámpara placa patente)
25	Check left front / Turn signal lamp (Revise la lámpara de la luz de giro delantera izquierda)
26	Check Left Rear Turn Signal Lamp (Revise la lámpara de la luz de giro trasera izquierda)

N°	Mensaje del vehículo
27	Check right front / Turn signal lamp (Comprobar la lámpara de la luz de giro delantera derecha)
28	Check Right Rear Turn Signal Lamp (Revise la lámpara de la luz de giro trasera derecha)
68	Service Power Steering, Drive with Care (La servodirección necesita servicio, conduzca con precaución)
75	Comprobar el sistema de aire acondicionado
79	Comprobar el aceite del motor
84	Potencia del motor reducida
89	Revisión urgente del vehículo
95	Airbag's failure (Fallo airbag)
A/A = Aire acondicionado	

66 Instrumentos y controles

Avisos acústicos

Al arrancar el motor o durante la marcha

- Si aparece un código de advertencia en el centro de información del conductor.
- Cuando el vehículo se desplaza a más de 5 km/h con el freno de estacionamiento engranado.
- Cuando el vehículo se desplaza aproximadamente 1 km con la luz de giro activada.
- Si el conductor permanece con el cinturón de seguridad desabrochado, tras haber alcanzado una distancia o velocidad específica.

Cuando la llave está en el encendido y la puerta del conductor está abierta.

- El aviso acústico se detiene pasados unos segundos cuando la llave está en la posición **1** o **2** o cuando la llave se gira a la posición **0**.

- Con las luces exteriores encendidas.

Mensajes del sistema de dirección

Steering Assist is Reduced Drive with Care (La asistencia de dirección está reducida, conducir con cuidado)

Este mensaje aparece si se produce un problema en el sistema eléctrico de servodirección. Si aparece este mensaje, es posible que el esfuerzo de dirección sea ligeramente normal a lo superior. Sigue siendo seguro conducir el vehículo. Tenga cuidado cuando esté en modo de asistencia reducida. Si este mensaje persiste o aparece repetidamente, lleve el vehículo al concesionario para un servicio. Consulte *Dirección* ⇨ 83.

Service Power Steering (La servodirección necesita servicio)

Este mensaje aparece cuando hay un problema en la servodirección eléctrica. Recorra a la asistencia de un concesionario o reparador autorizado Chevrolet. Consulte *Dirección* ⇨ 83.

Personalización del vehículo

Los parámetros del vehículo se pueden personalizar cambiando la configuración en el centro de información del conductor (tablero de instrumentos).

Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 63.

Dependiendo de la versión del vehículo, es posible que algunas de las funciones descritas a continuación no estén disponibles.

Se pueden mostrar los siguientes menús:

Centro de información del conductor

- Cuentakilómetros
- Configuración del reloj
- Configuración del idioma

68 Iluminación

Iluminación

Iluminación exterior

Llave de las luces	68
Cambiador de luz alta/baja de los faros	68
Guiños	69
Balizas	70
Indicadores de giro y cambios de carril	70
Luces de marcha atrás	70

Iluminación interior

Luces de cortesía	71
-------------------------	----

Dispositivos de iluminación

Protección contra descarga de la batería	71
--	----

Iluminación exterior

Llave de las luces



Gire la llave de las luces:

9 : Apagadas

; : Se encienden las luces de posición, las luces de la patente y la iluminación de los instrumentos

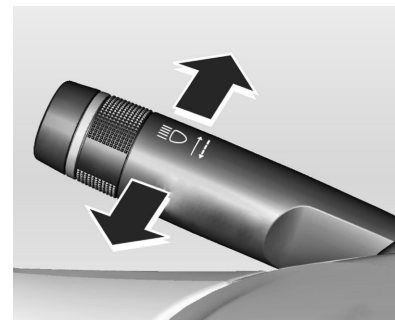
2 : Luz baja

Cuando las luces están encendidas, se ilumina el indicador de control ; .

Consulte *Recordatorio de luces encendidas* ⇨ 63.

Cambiador de luz alta/baja de los faros

Luz alta



La luz alta solo puede conectarse si está encendida la luz baja.

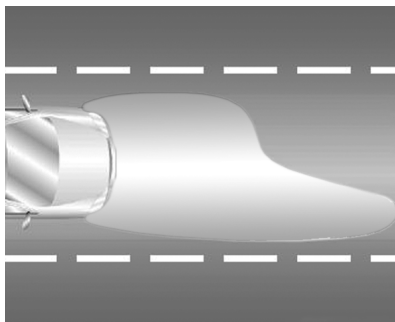
Para cambiar los faros de luz baja a luz alta, pulse la palanca de las luces de giro.

Si se encienden las luces altas con el encendido conectado, se ilumina el indicador  en el cuadro de instrumentos.

Para cambiar los faros de luz alta a luz baja, tire de la palanca de los intermitentes.

Consulte *Indicador de luz alta encendida* ⇨ 63.

Foco de la luz alta



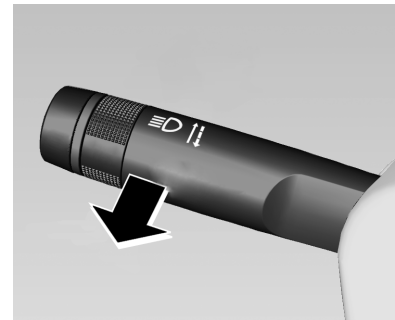
La luz baja está diseñada para iluminar determinadas áreas con mayor intensidad, proporcionando la visualización de señales y disminuyendo el efecto deslumbrante a los conductores que se aproximan por el carril contrario. Estas zonas e intensidades de la luz están reguladas y los faros del vehículo están diseñados para

cumplir con la normativa de seguridad y que el vehículo proporcione una mejor iluminación. Así, las diferencias visuales ocasionales con respecto al formato de la luz cuando se proyecta sobre un mamparo o pared son el resultado del diseño óptico. En caso de duda, consulte a un concesionario o taller autorizado Chevrolet.

Peligro

Cambie siempre la luz alta a luz baja cuando se acerque a los vehículos que se aproximan u otros vehículos delante suyo. Las luces altas pueden encandilar de forma momentánea a otros conductores, lo cual puede provocar una colisión.

Guiños



Para activar los guiños, tire de la palanca.

La palanca volverá a la posición normal cuando la suelte. Las luces altas permanecerán encendidas mientras mantenga accionada la palanca.

70 Iluminación

Balizas



Se accionan con el botón | .

Encendidas : Pulse | .

Apagadas : Pulse de nuevo | .

Cuando se activan las balizas, también parpadea la superficie roja del botón.

Las balizas se activan automáticamente en caso de despliegue de los airbags.

Para apagar las balizas, pulse de nuevo el botón.

Indicadores de giro y cambios de carril



Palanca hacia arriba : Intermitente derecho

Palanca hacia abajo : Intermitente izquierdo

Si la palanca se mueve más allá del punto de resistencia, el intermitente se conecta permanentemente. Cuando el volante vuelve a girar, se desactiva el intermitente automáticamente.

Para emitir varias intermitencias, p. ej., para un cambio de carril, pulse la palanca hasta percibir cierta resistencia y luego suéltela.

Para una indicación más prolongada, mantenga la palanca pulsada.

Desconecte los intermitentes manualmente moviendo la palanca hasta su posición original.

Aviso acústico de las luces de giro encendidas

Se emite un aviso acústico cuando el vehículo ha recorrido aproximadamente 1 km con las luces de giro activadas. Apague el intermitente de forma manual para detener el aviso acústico.

Luces de marcha atrás

La luz de marcha atrás se enciende automáticamente cuando está conectado el encendido y se engrana la marcha atrás.

Iluminación interior

Luces de cortesía



Accione el interruptor basculante:

 : Se enciende y apaga automáticamente al abrir las puertas o el baúl, al sacar la llave del encendido y al recibir una orden del mando a distancia para desbloquear las puertas.

⏻ : Siempre encendida cuando el encendido no está en la posición 0. Si se extrae la llave del encendido y se abre la puerta, la luz se apaga.

○ : Siempre apagadas.

Peligro

Evite usar las luces de cortesía cuando conduzca en la oscuridad.

Un habitáculo encendido disminuye la visibilidad en la oscuridad y podría provocar una colisión.

Dispositivos de iluminación

Protección contra descarga de la batería

Desconexión de las luces eléctricas

Para evitar la descarga de la batería con el encendido desconectado, algunas luces interiores se apagan automáticamente después de un cierto tiempo.

Si desconecta el encendido con las luces exteriores encendidas, se apagarán automáticamente unos minutos después.

Tenga en cuenta que las luces exteriores se volverán a encender si conecta el encendido.

72 Climatización

Climatización

Sistemas de climatización

Sistemas de climatización 72

Salidas de ventilación

Salidas de aire regulables 76

Salidas de aire fijas 77

Mantenimiento

Entrada de aire 77

Funcionamiento regular del aire acondicionado 77

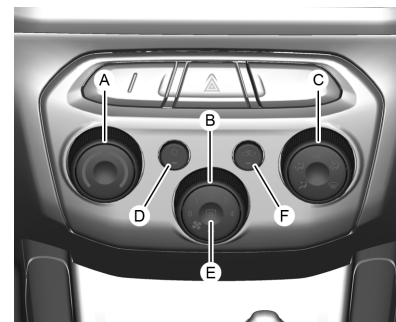
Sistemas de climatización

⚠ Peligro

No se quede durmiendo en un vehículo con el sistema de aire acondicionado o la calefacción encendidos. Podría causar daños graves o la muerte debido a una caída en el nivel de oxígeno y/o la temperatura corporal.

Nota

Puede que este equipo no esté disponible en su país ni modelo de vehículo.



Controles de:

- Temperatura (A)
- Velocidad del ventilador (B)
- Distribución de aire (C)
- Aire acondicionado (D)
- Luneta térmica trasera (E)
- Recirculación de aire (F)
- Desempañado y descongelación (G)

Cuando la perilla de distribución de aire (C) está en la posición de descongelación (G) no es posible activar la recirculación de aire (F), puesto que es necesario permitir la

entrada de aire fresco al compartimiento de los pasajeros para eliminar la humedad, aumentando la eficiencia de la descongelación del parabrisas

Temperatura

Ajuste la temperatura girando la perilla (A).

Rojo : Caliente (más caliente a la derecha)

Azul : Frío (más frío a la izquierda)

Calefacción

- Gire la perilla de control de temperatura (A) hacia la zona roja para calefacción.
- Gire la rueda de distribución de aire (C) a la posición deseada.
- Ajuste la perilla de control del ventilador (B) a la velocidad deseada.

Calefacción máxima

Utilice el modo de calefacción máxima para una calefacción rápida.

- Gire la perilla de control de temperatura (A) todo su recorrido hacia la zona roja para calefacción.
- Ajuste la perilla de control del ventilador (B) a la velocidad máxima.

Nota

No lo utilice durante períodos prolongados. Puede producirse un accidente porque el aire interior puede viciarse y las ventanillas se pueden empañar, imposibilitando la visibilidad del conductor.

Distribución de aire

Seleccione la salida de aire girando la perilla (C) a:

 : Área para la cabeza y espacio para los pies

 : Espacio para los pies

 : Área de la cabeza mediante salidas de aire regulables

 : Parabrisas y espacio para los pies

 : Parabrisas y ventanillas delanteras, un poco de aire dirigido hacia las salidas de aire laterales.

Velocidad del ventilador

Ajuste el caudal de aire colocando la perilla del ventilador (B) en la velocidad deseada. Al girar la perilla del ventilador (B) a 0 el mismo se apaga.

Desempañado y descongelamiento de los cristales

- Gire la perilla de distribución del aire (C) a  y se conectará automáticamente el aire acondicionado, aunque el LED de control de temperatura  no se iluminará. El aire acondicionado permanece encendido mientras la perilla de distribución de aire está en la posición  y el ventilador está encendido, para lograr mayor eficiencia.
- Gire la rueda de la temperatura (A) al nivel deseado.

74 Climatización

- Encienda la luneta térmica trasera (E).
- Abra las salidas de aire según sea necesario y oriéntelas hacia las ventanillas.

Vea *Luneta térmica trasera* ⇨ 22.

Sistema de recirculación de aire

El modo de recirculación de aire se acciona con la perilla  (F).

Utilice el sistema de recirculación toda vez que necesite enfriar el aire más rápido y para lograr máximo enfriamiento. Utilícelo también toda vez que conduzca por caminos polvorientos y malolientes, para evitar que las partículas y los olores penetren al compartimiento de los pasajeros.



Peligro

Conducir por un período prolongado de tiempo con el modo de recirculación puede
(Continuación)

Peligro (Continuación)

provocarle somnolencia. Cambie al modo de aire exterior de forma periódica para renovar el aire.

La entrada de aire fresco se reduce con el uso del modo de recirculación de aire. Cuando se utiliza sin el aire acondicionado, la humedad del aire aumenta, por lo que las ventanillas se pueden empañar. La calidad del aire en la cabina para pasajeros se deteriora y puede provocar somnolencia a los ocupantes del vehículo.

Sistema automático de recirculación de aire (si está equipado)

Para acelerar el enfriamiento y lograr más rápido la temperatura deseada, el sistema de recirculación de aire se activa automáticamente al seleccionar las siguientes funciones:

- Perilla de distribución de aire (C) a la posición .
- Velocidad del ventilador (B) a la posición 3 o 4.
- Aire acondicionado (D) encendido.

Se enciende el LED de la perilla .

Después de alcanzar la temperatura deseada, el modo de recirculación se puede desactivar en cualquier momento ya sea pulsando el botón de recirculación (F) o moviendo la perilla de velocidad del ventilador (B) de regreso a la posición 1 o 2.

En caso de que el cliente no desactive la recirculación, se desactivará automáticamente luego de t30 minutos, para permitir que ingrese nuevamente aire fresco al compartimiento de los pasajeros.

Aire acondicionado

Pulse la perilla  para encender y apagar el aire acondicionado.

El aire acondicionado funciona solamente cuando el motor y el ventilador están en marcha.

El aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire cuando la temperatura exterior está por encima del punto de congelación. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte el aire acondicionado para ahorrar combustible.

El aire acondicionado no funcionará cuando la perilla de control del ventilador (B) esté en la posición 0.

Aunque el aire acondicionado esté activado en (D), el vehículo producirá aire caliente si el control de temperatura está colocado en el área roja.

Para apagar el sistema de aire acondicionado, pulse de nuevo  o gire la perilla del ventilador (B) a 0.

Si el sistema de aire acondicionado (D) está conectado y usted gira la rueda del ventilador (B) a 0, el sistema permanecerá conectado pero inactivo ya que el ventilador está a 0. El aire acondicionado volverá a funcionar cuando active de nuevo el ventilador.

Atención

Use sólo refrigerante adecuado.

Peligro

Se recomienda que realice el servicio de los sistemas de climatización un concesionario de la red o taller autorizado Chevrolet. Si se usan métodos de revisión inadecuados, se pueden causar lesiones personales.

Aire acondicionado normal

- Accione el sistema de aire acondicionado (D).
- Gire la rueda de control de temperatura (A) hacia la zona azul para refrigerar.
- Gire la rueda de distribución de aire (C) a la posición deseada.
- Ajuste la rueda de control del ventilador (B) en la velocidad deseada.

Aire acondicionado máximo

Abra brevemente las ventanillas para que el aire caliente salga rápidamente.

- Encienda el aire acondicionado (D).
- Encienda el sistema de recirculación de aire (F).
- Gire la perilla de distribución de aire (C) a .

76 Climatización

- Gire la rueda de la temperatura (A) al nivel más frío.
- Abra todas las salidas.
- Ajuste la velocidad del ventilador (B) al máximo.

Indicación de los ajustes

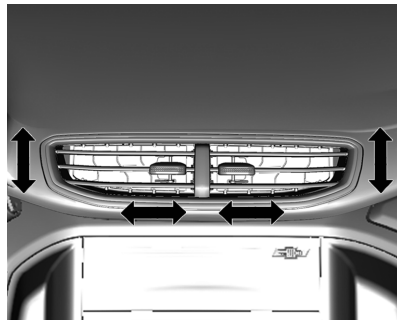
Las funciones seleccionadas se indican mediante el LED del botón activado.

Salidas de ventilación

Salidas de aire regulables

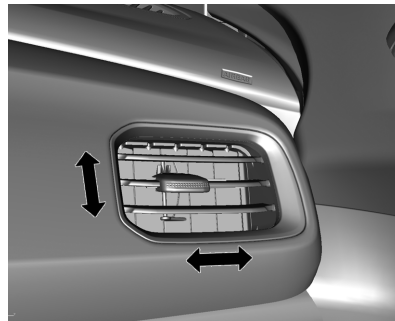
No se deben cerrar las salidas de aire por completo cuando el sistema de aire acondicionado está conectado.

Salidas de aire centrales



Para abrir las salidas de aire centrales, gírelas hacia la dirección exterior, y para cerrarlas, en sentido contrario.

Salidas de aire laterales

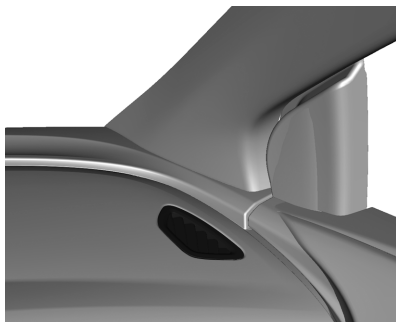


Desplace las salidas de aire hacia la izquierda para cerrarlas, para abrirlas, desplácelas hacia la derecha.

Peligro

No coloque ningún objeto en las lengüetas de las salidas de ventilación. Existe el riesgo de que se produzcan daños y lesiones en caso de accidente.

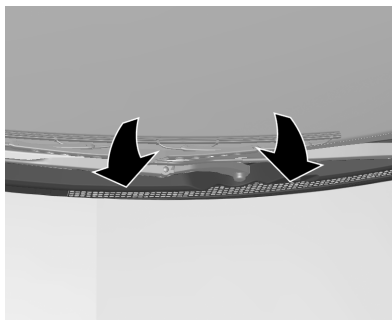
Salidas de aire fijas



Hay salidas de aire adicionales por debajo del parabrisas, de las ventanillas y en las zonas de los pies.

Mantenimiento

Entrada de aire



La entrada de aire en el compartimento del motor, delante del parabrisas, debe estar libre para permitir la entrada de aire. Retire las hojas y limpie la suciedad.

Funcionamiento regular del aire acondicionado

Para garantizar un funcionamiento eficiente y duradero, el aire acondicionado debe activarse al menos durante unos minutos una vez al mes, independientemente de la situación climatológica y de la época del año. El aire acondicionado no funciona a temperaturas exteriores bajas.

78 Conducción y funcionamiento

Conducción y funcionamiento

Información de conducción

Conducir respetando el medio ambiente	78
Conducción con mejor economía de combustible	79
Conducción defensiva	79
Control del vehículo	80
Frenos	82
Dirección	83
Recuperación de una salida de la carretera	84
Conducción todoterreno	84
Conducción sobre mojado	86
Pendientes y carreteras de montaña	89
Si el vehículo está atascado ...	90

Puesta en marcha y funcionamiento

Rodaje de un vehículo nuevo	91
Arranque del motor	91
Estacionamiento	92
Estacionamiento sobre superficies inflamables	92

Sistema de escape del motor

Sistema de escape del motor	93
Catalizador	93

Cambio manual

Transmisión manual	94
--------------------------	----

Frenos

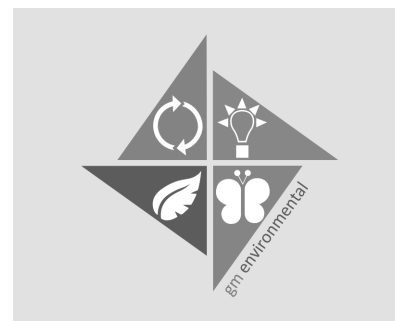
Frenos	95
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	96
Freno de mano	97

Combustible

Combustible recomendado	98
Aditivos para el combustible ...	98
Depósito de combustible para arranque en frío (si está equipado)	99
Llenar el depósito	100

Información de conducción

Conducir respetando el medio ambiente



General Motors se interesa permanentemente por la protección ambiental y ha utilizado en todo lo posible materiales aptos para proteger el medio ambiente y materiales reciclados en el diseño y ensamblaje de sus productos.

Los métodos de producción también cumplen los requisitos de protección medioambiental. No se

utilizan materiales perjudiciales, como el amianto y el cadmio. El aire acondicionado utiliza un gas refrigerante libre de hidroclorofluorocarbonos.

Política medioambiental de General Motors

"General Motors está comprometida con la preservación del medio ambiente y de los recursos naturales mediante el establecimiento de objetivos y metas que permitan la mejora continua de su comportamiento ambiental, con el objeto de reducir los residuos, cumplir con leyes y normas, prevenir la contaminación y establecer una buena comunicación con la comunidad".

Nota

- El uso de aceites lubricantes provoca un daño parcial que se refleja en la formación de compuestos carcinogénicos, resinas, y otros productos.

- La legislación prohíbe desechar el aceite lubricante en terrenos o cursos de agua y causar daños graves al medio ambiente.
- La combustión descontrolada del aceite lubricante genera gases residuales dañinos para el medio ambiente.
- El reciclado es el método de disposición final apropiado para este residuo.

Requisitos de reciclaje

Cuando se debe cambiar el lubricante, recurra preferentemente a un concesionario Chevrolet.

Conducción con mejor economía de combustible

Información importante sobre el consumo de combustible:

- Siempre que sea posible, apague el motor. Aunque sea para un periodo de tiempo corto, el consumo de combustible disminuirá.

- Evite acelerar excesivamente el vehículo. Los cambios bruscos de velocidad aumentarán el consumo.
- Una presión de inflado baja en los neumáticos reducirá las prestaciones, aumentará el consumo de combustible y causará un desgaste prematuro de los neumáticos.
- Un combustible de baja calidad puede ocasionar daños en el motor y aumentar el consumo.

Conducción defensiva

Se recomienda conducir con una actitud defensiva.

Empiece por abrocharse siempre el cinturón de seguridad.

Una actitud defensiva a la hora de conducir significa estar preparado para situaciones imprevistas de cualquier tipo. Debe asumir que los peatones u otros conductores van a ser descuidados y van a cometer errores.

80 Conducción y funcionamiento

Intente predecir cuál será el comportamiento de los demás conductores y considerar cualquier posible error.

Los accidentes más comunes se producen en la parte trasera del vehículo. Mantener la distancia de seguridad es una medida adicional para evitar choques.

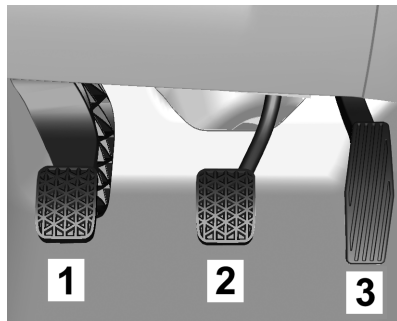
En zonas urbanas y rurales, el mejor método es la conducción defensiva. Una reacción imprevista del vehículo que va delante puede provocar un giro o un frenado brusco.

Control del vehículo

No apague nunca el motor mientras el vehículo está en movimiento

En dicha situación, muchos sistemas no funcionan (como el servofreno o la dirección asistida). Conducir de este modo supone un peligro para usted y para los demás.

Pedales



Se recomienda usar solo los cubrealfombras originales diseñadas por Chevrolet para este vehículo, para asegurarse de que el recorrido del pedal no se vea limitado. No debería colocar otros cubrealfombras.

Cubrealfombra



- Asegúrese siempre de que el cubrealfombra no interfiera con los pedales.
- Use siempre un cubrealfombra del tamaño adecuado y colóquelo bien; de no hacerlo, podría obstruir los pedales del acelerador, freno o embrague. La obstrucción de los pedales puede causar una aceleración involuntaria, aumentando la distancia o dificultad para cambiar de marcha, lo cual puede provocar una colisión y lesiones.
- Los cubrealfombras originales se han diseñado para su vehículo. Si debieran sustituirse, elija cubrealfombras originales de Chevrolet. Los cubrealfombras que no se

(Continuación)

Peligro (Continuación)

diseñaron para su vehículo pueden no encajar correctamente e interferir en el recorrido final del pedal.

Siga las instrucciones para usar los cubrealfombras correctamente.

- Compruebe siempre si los cubrealfombras interfieren con los pedales.
- Utilice el cubrealfombra siempre boca arriba. No la use mirando hacia abajo.
- No coloque nada encima del cubrealfombra del lado del conductor.
- Utilice solo un cubrealfombra en el lado del conductor. Nunca coloque una alfombrilla sobre otra.

Pedal del embrague (1)

Nota

No conduzca con el pie en el pedal del embrague. Este hábito puede provocar daños en el sistema de

embrague y motor, además de aumentar el consumo de combustible.

Atención

No cambie a una marcha baja de repente cuando conduzca en calzadas resbaladizas. Podría causar un efecto de frenada en las ruedas de tracción y provocar derrapes.

Pedal del freno (2)

Cuando se pisa el pedal del freno, se encienden las luces de freno traseras y la tercera luz de freno.

Peligro

- Evite frenadas bruscas innecesarias, que podrían causar un desgaste excesivo de los neumáticos.
- Preste atención a los indicadores de avería de los sistemas de frenos.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

- No conduzca con el motor apagado, el servofreno no funcionará y será necesario ejercer más presión con el pie para que los frenos actúen.
- Si el motor dejara de funcionar con el vehículo en movimiento, frene normalmente, pisando de forma continua el pedal del freno, sin subir ni bajar, ya que si lo hace, el vacío de la unidad del servofreno desaparecerá y se perderá la asistencia de frenada al aplicar los frenos, por lo que pedal del freno deberá pisarse a fondo ejerciendo más presión, siendo la distancia requerida para la frenada mayor.
- Si el pedal del freno no volviera a la altura inicial o se hubiera aumentado el

(Continuación)

82 Conducción y funcionamiento

Peligro (Continuación)

recorrido del pedal del freno, habrá un fallo en el sistema de frenos. Consulte a un concesionario o taller autorizado Chevrolet.

- El nivel del líquido de frenos del depósito debe comprobarse de forma regular.
- Compruebe las luces de freno de forma regular.

Atención

Cuando conduzca cuesta abajo en pendientes, mantenga el encendido conectado y use la marcha correcta. Es muy peligroso conducir cuesta abajo en una pendiente en punto muerto o con el encendido desconectado. Los frenos tendrán
(Continuación)

Atención (Continuación)

que hacer un trabajo extra. Estarán demasiado calientes y no serán efectivos.

Pedal del acelerador (3)

Las aceleraciones bruscas aumentan el consumo de combustible. Siempre que suban las revoluciones del motor, cambie a la marcha siguiente.

Frenos

Accionamiento de los frenos

La acción de frenar implica tiempo de percepción y tiempo de reacción. Primero, tiene que decidir que hay que pisar el pedal del freno. Ese es el tiempo de percepción. Luego tiene que hacer que su pie realice la acción. Ese es el tiempo de reacción. El tiempo medio de reacción es de unos 3/4 de segundo, pero solo se trata de un valor medio. Podría ser menos en un conductor y hasta dos segundos o más en otro. La edad, la condición

física, la atención, la coordinación y la vista son factores que influyen, al igual que el alcohol y las drogas. Pero incluso en 3/4 de segundo, un vehículo que circula a 100 km/h recorre 20 m. Eso puede ser una distancia enorme en un caso de emergencia, así que es muy importante dejar espacio suficiente entre su vehículo y los demás. Y, por supuesto, las distancias de frenado reales varían mucho según la superficie de la calzada (si es asfalto o ripio); el estado de la calzada (mojada, seca); el dibujo del neumático y los frenos. No obstante, algunos sobrecargan el sistema de frenos al usar los frenos incorrectamente.

Observe lo siguiente

- No obstruya el recorrido del pedal del freno.
- Evite las frenadas innecesarias (algunas personas conducen a tirones: una fuerte aceleración seguida de un frenado, en vez de mantener el ritmo del tráfico). Esto es un error. Sus frenos se desgastarán con mayor rapidez

si frena fuerte con frecuencia. Además, existe el riesgo de peligrosos derrapes.

- Para aumentar la vida útil de los frenos, siga el ritmo del tráfico, evite frenadas innecesarias y deje distancias de seguridad seguras. Si tiene que usar los frenos para desacelerar, pise el pedal del freno de forma suave y continuada.
- No conduzca con el motor apagado. El servofreno no funcionará y será necesario un mayor esfuerzo para accionar los frenos.
- Si el motor se para mientras está conduciendo, frene normalmente pero sin bombear los frenos; en caso contrario, se agotará el vacío de la servoasistencia, el pedal del freno resultará más duro y se alargarán las distancias de frenado.
- Algunas condiciones climáticas o de la conducción pueden generar chirridos ocasionales de los frenos, bien cuando se

accionan ligeramente o la primera vez que se accionan. No se trata de una falla.

Recorrido del pedal del freno

Lleve el vehículo a un Concesionario Oficial Chevrolet si nota que el pedal del freno no vuelve a su posición o si se alarga el recorrido del pedal del freno. Esto puede indicar una falla del sistema de frenos.

Dirección

Servodirección eléctrica (si está equipado)

El vehículo tiene servodirección eléctrica. No tiene líquido de servodirección. No requiere mantenimiento regular.

Si la asistencia de la servodirección se pierde debido a un mal funcionamiento del sistema, el vehículo puede ser dirigido, pero podría requerir un mayor esfuerzo.

Consulte a su concesionario si existe un problema.

Si se gira el volante hasta que alcance el final de su recorrido y se mantiene contra esa posición por un período de tiempo prolongado, la asistencia de la servodirección puede verse reducida.

Si la asistencia de la servodirección se utiliza por un período de tiempo prolongado, la asistencia puede verse reducida.

El uso normal de la asistencia de la servodirección debe retornar cuando el sistema se enfría.

Consulte los mensajes específicos de dirección del vehículo en *Mensajes del sistema de dirección* ➔ 66. Consulte a su concesionario si existe un problema.

Conducción de emergencia

En algunas situaciones, el manejo del volante puede ser más eficiente que la frenada.

Por ejemplo, si en un cambio de rasante se encuentra un camión estacionado en su carril o si de repente se le cruza otro vehículo,

84 Conducción y funcionamiento

o si sale un niño corriendo desde detrás de un vehículo estacionado y se para delante de su vehículo.

Podría evitar estos problemas accionando los frenos, siempre que fuese posible parar a tiempo. Pero a veces no es posible; simplemente no hay espacio. Es el momento de una acción defensiva, evitando el problema con el manejo del volante.

Aplice primero los frenos –no lo haga de modo que se bloqueen las ruedas. Si hay riesgo de colisión, siempre es aconsejable desacelerar primero. Luego, esquive el problema girando el volante a la derecha o a la izquierda, dependiendo del espacio disponible. Una situación de emergencia, como las descritas anteriormente, requiere mucha atención y una decisión rápida.

Si sujeta el volante según lo recomendado, en la posición de las nueve y las tres, podría hacer un rápido giro de 180° sin liberar las manos del volante. Pero tiene que actuar con presteza, girar el volante

rápido y volver a enderezarlo en cuanto haya superado el obstáculo.

El hecho de que las situaciones de emergencia pueden presentarse en cualquier momento es un motivo suficiente para practicar la conducción defensiva y usar los cinturones de seguridad correctamente.

Recuperación de una salida de la carretera

Puede haber situaciones en las que las ruedas del lado derecho se salgan de la carretera y estén sobre el arcén de la carretera. Si la banquina es un poco más baja que la carretera, es muy fácil volver a la carretera. Suelte el pedal del acelerador, si no hay ningún obstáculo por delante, gire el volante para devolver el vehículo a la carretera. Puede girar el volante hasta ¼ de vuelta de modo que las ruedas delanteras toquen el borde de la carretera. Luego gire el volante para enderezar el vehículo.

1. Borde de la calzada.

2. Desacelere.
3. Gire ¼ de vuelta aproximadamente.
4. Recupere la línea recta.

Conducción todoterreno

Antes de conducir fuera de carretera

Antes de la conducción todoterreno, deberían tenerse en cuenta algunas cosas. Por ejemplo:

- Asegúrese de haber realizado todos los servicios de reparación y mantenimiento.
- Compruebe el nivel de combustible.
- Compruebe la presión de rueda de auxilio, según lo especificado en el capítulo Datos técnicos.
- Compruebe los niveles de líquidos según lo especificado en el capítulo Cuidado del vehículo.

Después de la conducción todoterreno

Elimine todo el material acumulado en los bajos del vehículo, en el chasis o debajo del capó del motor. Puede incendiarse. Después de conducir sobre barro o arena, limpie y compruebe las pastillas de freno.

Dichas sustancias pueden ocasionar anomalías al frenar y el vidriado de las pastillas. Compruebe el bastidor, la dirección, la suspensión, las llantas, los neumáticos, el sistema de escape, las tuberías de combustible y el sistema de refrigeración.

Durante el uso todoterreno, su vehículo requiere mantenimiento más frecuente.

Familiarícese con la conducción todoterreno

Antes de iniciar un viaje, es recomendable practicar en un área que sea segura y cercana. La conducción todo terreno requiere algunas habilidades nuevas y diferentes, tales como estar al tanto de los diferentes tipos de signos. Su

visión, por ejemplo, debería observar constantemente el terreno por si hay obstáculos inesperados. Preste atención a posibles ruidos anómalos de los neumáticos y el motor.

Sus brazos, pies y cuerpo deberían responder a las vibraciones y movimientos procedentes del vehículo. El control del vehículo es el factor principal de una buena conducción todoterreno. La mejor forma de controlar el vehículo es controlar la velocidad. Hay varios puntos que deben tenerse en cuenta. A altas velocidades:

- Se acerca a los objetos más rápidamente y tiene menos tiempo para observar los obstáculos del terreno.
- Tiene menos tiempo para reaccionar.
- El vehículo oscila más cuando se conduce sobre obstáculos.
- Será necesaria una mayor distancia de frenado, especialmente si conduce por carreteras sin asfaltar.



Peligro

En conducción todoterreno, el movimiento y maniobras repentinas pueden hacerle perder el control del volante. Esto podría provocar una colisión.

Conducción con niebla

El alto nivel de humedad en el aire y la escarcha aumentan la posibilidad de niebla, que puede reducir la visibilidad.

Si circula con niebla, el conductor debería reducir la velocidad y mantener una distancia segura respecto al vehículo que va delante. No subestime los cambios en la densidad de la niebla; de este modo, reducirá el riesgo de tener un accidente. La densidad de la niebla se estima mejor observando el haz de los faros de los vehículos.

86 Conducción y funcionamiento

Consejos para conducir con niebla

- Encienda los faros antiniebla o la luz baja, incluso durante el día.
- No encienda la luz alta.
- Utilice el calefactor de la luneta trasera. Accione los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas durante unos momentos. La humedad en el exterior de los cristales podría parecer niebla.
- Si su visibilidad es casi nula, necesita parar y no está seguro de si está en la carretera, encienda los faros, active las balizas y haga sonar la bocina periódicamente o cuando note que se acerca un vehículo.
- Cuando conduzca con niebla, no adelante a otros vehículos si no tiene una buena visibilidad frontal y la maniobra es segura. Si intenta un adelantamiento, debe estar preparado para volver a su carril si se aproxima un vehículo de frente.

Conducir sobre barro o arena

Si conduce sobre barro o arena, mantenga el vehículo en movimiento usando una marcha corta.

Debido a la pérdida de tracción, resulta más difícil manejar el volante, acelerar y frenar. Para una mejor tracción durante la conducción sobre arena suelta, baje un poco la presión de los neumáticos.

Nota

Después de conducir en barro o arena, limpie y compruebe las pastillas de freno. Si no se hiciera, se podría provocar una frenada irregular o una capa vítrea. Compruebe la estructura de la carrocería, la dirección, la suspensión, las ruedas, los neumáticos y el sistema de escape.

Conducción sobre mojado

Conducción por zonas inundadas

Debe evitarse circular por zonas inundadas en cualquier situación. Una calzada cubierta por agua impide que el conductor pueda evaluar correctamente sus condiciones. La garantía no cubre los daños causados por la entrada de agua al motor y otras piezas del vehículo.



Atraviese la zona inundada a baja velocidad y asegúrese de que el nivel del agua no supere la altura de media rueda.

Si fuera necesario atravesar una zona inundada, hágalo a baja velocidad, a unos 10 km/h en primera.

Observe todos los vehículos grandes que circulen cerca y manténgase alejado de las olas de agua, que aumentan las probabilidades de daños. Cuando se circula por zonas inundadas, el problema más grave que puede ocurrir es la posibilidad de que entre agua en el interior del motor por el sistema de admisión de aire.

Esto se conoce como "golpe hidráulico". el agua no permite que el desplazamiento de los pistones y, por consiguiente, se dañan los componentes del motor. En este caso, el motor sufre daños graves y el vehículo se parará inmediatamente o poco después, dependiendo del nivel de daños.

No intente volver a poner en marcha el motor. Esto podría aumentar los daños del vehículo.

 Peligro

La conducción en corrientes de agua puede resultar peligrosa. El agua podría arrastrar el vehículo y provocar ahogamientos. Incluso una corriente de escasos centímetros podría impedir que el neumático entre en contacto con el suelo, provocando una pérdida de tracción y el vuelco del vehículo. No conduzca en corrientes de agua.

Conducir con lluvia

La lluvia y las calzadas mojadas pueden significar problemas para conducir. Sobre una calzada mojada no se puede parar, acelerar o girar igual de bien porque el agarre de los neumáticos no es tan bueno como sobre calzadas secas. Además, si a sus neumáticos no les queda mucho dibujo, la tracción

será aún menor. Si empieza a llover mientras está conduciendo, siempre es recomendable reducir la velocidad y ser prudente.

La superficie se puede mojar de repente cuando sus reflejos aún están acostumbrados a conducir sobre una carretera seca. Cuanto más fuerte sea la lluvia, más disminuye la visibilidad. Aunque las escobillas de sus limpiaparabrisas estén bien, una lluvia intensa puede dificultar la visión de la señalización de la carretera y de las señales de tráfico, de las marcas sobre el asfalto, el arcén e incluso de los peatones. Las salpicaduras de la carretera pueden dificultar la visión más que la propia lluvia, especialmente sobre una calzada sucia.

Es aconsejable mantener los limpiaparabrisas en buen estado y tener el depósito del lavaparabrisas lleno. Sustituya las escobillas de los limpiaparabrisas en cuanto muestren signos de desgaste o dejen de limpiar partes del

88 Conducción y funcionamiento

parabrisas, o cuando empiecen a desprenderse tiras de goma de las escobillas.

El agua puede afectar a los frenos. Intente evitar las zonas inundadas pero, si no puede, reduzca la velocidad antes de cruzarlas. Los frenos mojados pueden ocasionar accidentes. No funcionarán bien en caso de frenado brusco y pueden causar un derrape lateral. Podría perder el control del vehículo.

Después de atravesar zonas inundadas o de lavar el vehículo, pise el pedal del freno suavemente hasta que los frenos funcionen con normalidad.

Algunos consejos para el tiempo lluvioso

- Encienda la luz baja, incluso durante el día.
- Active los limpiaparabrisas.
- Reduzca la velocidad y sea prudente.
- Aumente la distancia al vehículo que le precede.

- Utilice el calefactor de la luneta trasera si es necesario.

Nota

Cuando llueve, los neumáticos y escobillas deben trabajar más. Por ello, mantenga los neumáticos y escobillas en buen estado.

Aquaplaning

Puede llegar a acumularse tanta agua bajo los neumáticos que estos pueden realmente navegar sobre el agua. Esta es una situación muy peligrosa. Esto puede ocurrir si hay mucha agua sobre la calzada y usted conduce rápido. Cuando se produce el fenómeno de aquaplaning, su vehículo tiene poco o ningún contacto con la calzada.

Puede que usted no perciba este fenómeno e incluso conduzca durante algún tiempo sin notar que los neumáticos no están en contacto permanente con la carretera. Es posible que perciba el aquaplaning cuando intente reducir la velocidad, tomar una curva,

cambiar de carril para adelantar un vehículo o cuando le golpee una racha de viento.

Puede ocurrir si sus neumáticos no tienen mucho dibujo o si la presión de uno o más de los neumáticos es baja. Puede ocurrir cuando hay mucha agua acumulada en la calzada. Si puede ver reflejos de árboles, postes de teléfono o de otros vehículos, y las gotas de lluvia se marcan en la superficie del agua, podría haber aquaplaning.

El aquaplaning suele ocurrir a velocidades altas.

No existe una regla fija sobre el aquaplaning. El mejor consejo es reducir la velocidad cuando llueve y estar alerta.

Conducir de noche

Si conduce de noche, el conductor debe:

- Conduzca defensivamente.
- Reduzca la velocidad y deje una mayor distancia entre su vehículo y los demás.

- En zonas remotas, tenga cuidado con los animales.
- Si nota cansancio, salga de la carretera, pare en un lugar seguro y descanse.
- Mantenga el parabrisas y todos los cristales limpios, por dentro y por fuera. El encandilamiento nocturno empeora si el cristal está sucio. Incluso por dentro del cristal se puede acumular una película de polvo. El humo de los cigarrillos dificulta la visión desde el interior.
- Recuerde que los faros iluminan bastante menos tramo de carretera cuando toma una curva.

Pendientes y carreteras de montaña

La conducción por carreteras de montaña o con fuertes pendientes es diferente a la conducción por terreno llano u ondulado.

Si conduce regularmente por un

país montañoso, o si tiene planeado visitar este tipo de países, debe adoptar ciertas precauciones.

Para que sus viajes sean más seguros y agradables:

- Mantenga en forma su vehículo. Compruebe todos los niveles de líquidos y también los frenos, los neumáticos y el sistema de refrigeración.
- Sepa cómo bajar pendientes. No confíe sólo en los frenos. Deje también que el motor ayude a reducir la velocidad. Baje un cambio, así reducirá la velocidad sin tener que usar los frenos excesivamente.



Peligro

Si no reduce la marcha, los frenos podrían calentarse mucho y no funcionar bien. Reduzca la marcha para que el motor ayude a los frenos a bajar una pendiente pronunciada. Es muy peligroso conducir cuesta abajo

(Continuación)

Peligro (Continuación)

en una pendiente en punto muerto o con el encendido desconectado. Los frenos tendrán que hacer un trabajo extra. Estarán demasiado calientes y no serán efectivos. Cuando conduzca cuesta abajo en pendientes, mantenga el encendido conectado y use la marcha correcta.

- Sepa cómo subir pendientes. Cambie a una marcha más baja. Para mejorar la refrigeración del motor, mantenga la marcha más baja que permita circular a la velocidad deseada sin calentar el motor excesivamente. Permanezca en su carril cuando conduzca por carreteras de doble sentido en zonas de montaña. No invada el carril contrario ni circule por el centro de la calzada. Conduzca a velocidades que le permitan mantenerse en su carril. Así evitará verse sorprendido por los

90 Conducción y funcionamiento

conductores que circulen en sentido contrario. Los adelantamientos duran más cuando se conduce cuesta arriba. Mantenga las distancias de seguridad al adelantar. Facilite el adelantamiento a otros vehículos.

- Cuando conduzca por carreteras de montaña, preste atención a posibles obstáculos como resultado de accidentes o de vehículos averiados.
- Puede encontrar señales de tráfico especiales en las carreteras de montaña. Por ejemplo, pendientes prolongadas, zonas de prohibido adelantar, zona de desprendimientos o carreteras con curvas peligrosas. Esté alerta y conduzca apropiadamente.

Si el vehículo está atascado

No haga patinar las ruedas nunca si el vehículo está atascado. El método conocido como "mecer"

puede ayudar a desatascar el vehículo, pero se debe tener cuidado.

Peligro

Si giran a gran velocidad, los neumáticos podrían reventarse y provocar lesiones personales a usted u otras personas. La transmisión u otros componentes podrían sobrecalentarse. Si el vehículo se atasca, gire las ruedas lo menos posible. No gire las ruedas a velocidades superiores a 55 km/h indicadas en el velocímetro.

Nota

Si se giran las ruedas, se podrían dañar componentes de su vehículo, así como los neumáticos. Si las ruedas giran a gran velocidad cuando se cambia a velocidades más altas o bajas, se podría dañar la transmisión.

Mecer el vehículo para liberarlo

El método de "mecer" el vehículo puede ayudar si éste está atascado. Para ello, el conductor debe realizar los siguientes pasos.

1. Gire el volante hacia la derecha y hacia la izquierda.
2. Cambie alternativamente la transmisión a primera, segunda y marcha atrás, dejando de acelerar cuando cambie de marcha.
3. Una vez realizado el cambio de la transmisión, pise ligeramente el acelerador.
4. Si el vehículo sigue atascado después de varios intentos, será necesario remolcarlo.

Puesta en marcha y funcionamiento

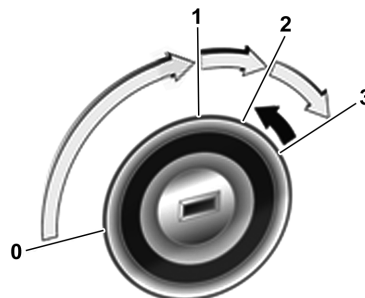
Rodaje de un vehículo nuevo

Observe las siguientes precauciones durante los primeros cientos de kilómetros para mejorar las prestaciones, la economía y la durabilidad de su vehículo:

- Evite acelerar al máximo en los arranques.
- No revolucione excesivamente el motor.
- Evite las paradas bruscas, salvo en casos de emergencia. Esto permitirá el correcto rodaje de los frenos.
- Evite iniciar la marcha rápidamente, las aceleraciones bruscas y la conducción prolongada a alta velocidad para evitar daños en el motor y ahorrar combustible.
- Evite acelerar al máximo en las marchas cortas.

- No remolque otro vehículo.

Arranque del motor



Posiciones del encendido

- 0 : Encendido desconectado
- 1 : ACC (ACCESORIOS)
- 2 : Encendido conectado
- 3 : Arranque



No gire la llave a la posición 0 o 1 mientras conduce.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

La asistencia al vehículo y de frenada no funcionará, provocando daños al vehículos, lesiones personales e incluso la muerte.

Atención

No deje la llave en el encendido durante periodos prolongados mientras el motor no esté en marcha.

Esto puede descargar la batería.

Arranque del motor con la llave de encendido

- Gire la llave a la posición 1.
- Accione el embrague.
- No acelere.
- Gire la llave a la posición 3.

Antes de repetir el arranque o para apagar el motor, gire de nuevo la llave a 0.

92 Conducción y funcionamiento

Atención

No encienda el motor de arranque durante más de 10 segundos cada vez. Podría dañar el motor de arranque o descargar la batería.

Estacionamiento

- No estacione el vehículo sobre una superficie fácilmente inflamable. La elevada temperatura del sistema de escape podría inflamar dicha superficie.
- Accione siempre el freno de estacionamiento sin pulsar el botón de desbloqueo. En pendientes, aplíquelo con toda la firmeza posible. Para reducir el esfuerzo, pise el pedal del freno al mismo tiempo.
- Desconecte el motor y el encendido.
- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, meta la primera antes de

desconectar el encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al cordón de la vereda.

Si el vehículo está cuesta abajo, engrane la marcha atrás antes de desconectar el encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el cordón de la vereda.

- Cierre las ventanas.
- Bloquee el vehículo y active el sistema de alarma antirrobo.

Estacionamiento sobre superficies inflamables

Antes de estacionar el vehículo, asegúrese de que no haya ningún material inflamable en el suelo, como hierba, arbustos, restos de combustible, etc. El motor de escape se calienta y puede provocar un incendio.



Peligro

Los objetos inflamables pueden entrar en contacto con las piezas calientes del escape de debajo del vehículo e incendiarse. No estacione en superficies con papel, hojas, hierba seca u otro material inflamable.

Sistema de escape del motor

Peligro

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono venenoso, que es incoloro e inodoro y puede resultar fatal si se inhala durante un tiempo. Si los gases de escape entran en el vehículo, abra las ventanas. Lleve el vehículo al concesionario o reparador autorizado Chevrolet para su reparación. Evite conducir con el compartimento de carga abierto, ya que podrían entrar gases de escape en el vehículo.

Catalizador

El catalizador reduce el contenido de sustancias nocivas en los gases de escape.

Peligro

No deje el motor encendido en áreas cerradas más tiempo del necesario para maniobrar el vehículo, ya que el monóxido de carbono (CO), que es incoloro e inodoro, es letal si se inhala durante cierto tiempo.

En caso de averías o de funcionamiento irregular del motor tras un arranque en frío, una pérdida significativa de potencia del motor u otras anomalías, pueden indicar una avería del sistema de encendido. Es necesario remolcar el vehículo. Recorra a la asistencia de un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

Precauciones con el catalizador:

Si entra combustible sin quemar al catalizador, puede producirse un sobrecalentamiento y daños irreparables en el catalizador. Por lo tanto, debe evitarse lo siguiente:

- Insistir en el procedimiento de arranque cuando el motor presenta dificultades para empezar a funcionar.
- Prolongar el proceso de arranque innecesariamente.

La entrada de agua por el tubo de escape puede dañar el catalizador porque funciona a altas temperaturas.

Evite la aplicación de cualquier producto en los bajos del vehículo. Algunos productos químicos aumentan el riesgo de incendio.

En determinadas condiciones de circulación, el conductor debería percibir un olor desagradable pero inocuo, procedente de los gases de escape, causado por el combustible con un alto contenido de sulfuros.

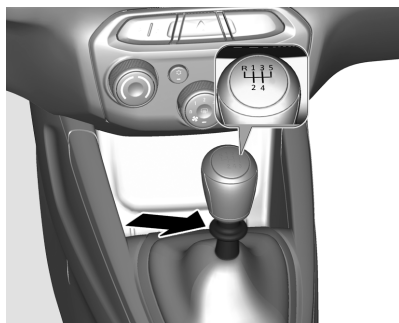
Para garantizar un bajo nivel de emisiones contaminantes y una larga vida útil del sistema catalizador, todos los servicios de mantenimiento deben realizarse en un Concesionario Oficial Chevrolet.

94 Conducción y funcionamiento

Cambio manual

Transmisión manual

5 velocidades



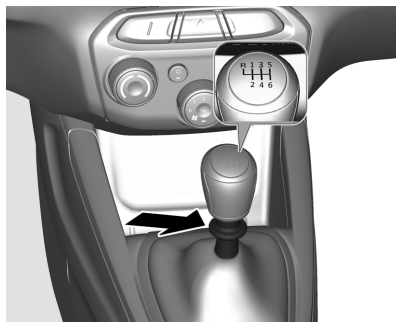
Posiciones de la palanca de cambios:

● : Punto muerto

1 a 5 : Marcha primera a quinta

R : Marcha atrás

6 velocidades (si está equipado)



Posiciones de la palanca de cambios:

● : Punto muerto

1 a 6 : Primera a sexta velocidad

R : Marcha atrás

Marchas hacia delante

Pise el pedal de embrague y mueva la palanca de cambios según el esquema. Cuando se cambia a una marcha más baja, no acelere el motor a altas revoluciones.

Marcha atrás

Pise el pedal del embrague, levante la anilla y desplace la palanca de cambios hacia la posición **R**.

Nota

Coloque la palanca de cambios en la posición **R** (marcha atrás) solo con el vehículo detenido y unos segundos después de haber pisado el pedal del embrague.

Si la marcha no engrana fácilmente, devuelva la palanca de cambios a la posición de punto muerto y quite el pie del pedal de embrague, vuelva a pisarlo y mueva la palanca de cambios.

Nota

El módulo electrónico no evita daños al motor debido a picos de altas revoluciones cuando se reduce la marcha de forma inadecuada. Por ejemplo:

- Si cuando intenta cambiar de la 4ª a la 5ª velocidad, se equivoca y engrana la 3ª velocidad.

- Si se desconecta el motor en un largo descenso cuesta abajo (y cuando lo vuelve a conectar, usa una velocidad muy baja).

Bajo estas hipótesis, independientemente del funcionamiento del módulo electrónico, las revoluciones del motor aumentarán independientemente de la cantidad de inyección de combustible. Podría superar los límites de tolerancia y provocar graves daños en los componentes internos del motor.

Frenos

El sistema de frenos tiene dos circuitos de freno independientes.

Si falla uno de los circuitos de frenos, aún es posible frenar el vehículo con el otro circuito. Sin embargo, para frenar hay que pisar el pedal firmemente. Se requiere mucha más fuerza para ello. La distancia de frenado será mayor. Recorra a la asistencia de un concesionario o reparador autorizado Chevrolet antes de continuar con su viaje.

Cuando el motor no está en marcha, el servofreno deja de funcionar después de pisar el pedal del freno una o dos veces. Esto no significa que se reduzca el efecto de frenado, pero habrá que pisar el pedal con más fuerza. Esto debe tenerse en cuenta, especialmente al remolcar el vehículo.

Atención

Si uno de los circuitos fallara, se debe pisar el pedal del freno con más presión; la distancia de frenada podría aumentar. Acuda a un concesionario o reparador autorizado Chevrolet para que revise y repare el sistema de frenos.

Si pudiera pisarse el pedal de freno más de lo normal, quizá deban repararse los frenos.

Consulte inmediatamente con un Concesionario Oficial Chevrolet.

Atención

No conduzca con el pie en el pedal del freno. Si lo hace, acelerará el desgaste de los componentes del freno. Los frenos podrían también sobrecalentarse, lo que resultaría en una distancia de frenada más larga y un estado poco seguro.

96 Conducción y funcionamiento

Peligro

Después de haber conducido por aguas profundas, haber lavado el vehículo o usado los frenos de forma excesiva al descender por una pendiente pronunciada, los frenos podrían perder de forma temporal su potencia para detener el vehículo. Esto puede deberse a componentes del freno húmedos o a sobrecalentamiento.

Si los frenos perdieran de forma temporal su potencia para detener el vehículo por sobrecalentamiento: Seleccione una marcha más corta cuando descienda por pendientes. No pise los frenos de forma continua.

Si los frenos perdieran su potencia de forma temporal debido a componentes húmedos, el procedimiento siguiente ayudará a restaurar su funcionamiento normal:

(Continuación)

Peligro (Continuación)

1. Compruebe si hay vehículos detrás del suyo.
2. Mantenga una velocidad hacia delante segura con suficiente espacio en la parte posterior y laterales.
3. Pise suavemente el freno hasta que recupere su funcionamiento normal.

Vea *Indicador de advertencia del sistema de frenos y embrague* ⇨ 59.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

El sistema antibloqueo de frenos (ABS) evita que se bloqueen las ruedas.

El ABS comienza a regular la presión de los frenos en cuanto una rueda muestra tendencia a bloquearse. El vehículo mantiene la maniobrabilidad, incluso durante una frenada a fondo.

La regulación del sistema ABS se manifiesta mediante las pulsaciones del pedal del freno y un ruido de reglaje.

Para una eficacia óptima del frenado, mantenga el pedal del freno pisado durante todo el proceso de frenado, aunque el pedal tiemble. No disminuya la presión ejercida sobre el pedal.

La regulación del ABS se puede identificar por la vibración y ruido normales del proceso.

No disminuya la potencia ejercida sobre el pedal del freno.

Al arrancar el motor después de conectar el encendido, se pueden oír sonidos mecánicos. Esto es normal e indica la operatividad del ABS.

Dependiendo de la intensidad de la frenada de emergencia, es posible que las luces de freno parpadeen como advertencia para otros vehículos.

Vea *Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)* ⇨ 60.

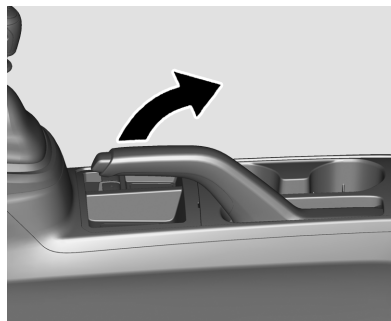
Avería

Peligro

Si se ha producido una avería en el ABS, las ruedas pueden bloquearse debido a una frenada más fuerte de lo normal. Las ventajas del ABS no están disponibles. Durante una frenada brusca, el vehículo no puede controlarse y puede virar.

Lleve el vehículo al Concesionario Oficial Chevrolet para que repare la causa de la avería.

Freno de mano



Accione siempre el freno de estacionamiento firmemente, sin pulsar el botón de desbloqueo; en pendientes, acciónelo con toda la firmeza posible.

Para liberar el freno de estacionamiento, levante un poco la palanca, pulse el botón de desbloqueo y baje completamente la palanca.

Para reducir el esfuerzo al accionar el freno de estacionamiento, pise el pedal del freno al mismo tiempo.

Vea *Indicador de advertencia del sistema de frenos y embrague* ➔ 59.

Atención

No engrane nunca el freno de estacionamiento con el vehículo encendido. Esto podría provocar el derrape del vehículo y lesiones personales.

98 Conducción y funcionamiento

Combustible

Combustible recomendado

Vehículos con sistema SPE/4 – (Flex) (en versiones así equipadas)

Pueden usarse combustibles con cualquier porcentaje de etanol y gasolina (octanaje mínimo de 95 con un 20% de alcohol/etanol). El combustible debe estar autorizado por la legislación de su país.

El uso de un combustible con un octanaje inferior disminuye la potencia y el par motor, aumentando ligeramente el consumo de combustible.

Atención

El uso de un combustible con un octanaje inferior podría provocar una combustión descontrolada y daños en el motor.

Vehículos con sistema SPE/4 – (Gasolina)

Se recomienda usar solo combustible de gran calidad sin aditivos de metal (combustibles a base de manganeso) para mantener el vehículo en condiciones excelentes de uso y garantizar su larga vida. Se le recomienda usar solo combustible de gran calidad de al menos un octanaje de 95 o de Grado 3. El combustible debe estar autorizado por la legislación de su país.

El uso de un combustible con un octanaje inferior disminuye la potencia y el par motor, aumentando ligeramente el consumo de combustible.

Atención

El uso de un combustible con un octanaje inferior podría provocar una combustión descontrolada y daños en el motor.

Aditivos para el combustible

Flex (si está disponible)

Vehículos con sistema SPE/4 ECO
Le recomendamos que añada una botella de aditivo ACDelco Flexpower cada 200 litros o cuatro llenados completos del depósito de combustible en los siguientes casos:

- En vehículos que estén inmovilizados durante más de dos semanas o si solo se utilizan en distancias cortas y no diariamente.
- En vehículos en los que no se suelen utilizar aditivos para el combustible.

Atención

No use nunca aditivos para nafta en el etanol ni viceversa.

Gasolina

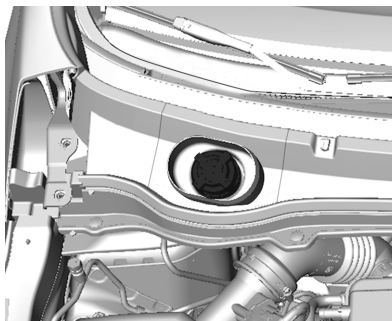
Vehículos con sistema SPE/4 ECO
Le recomendamos que añada una botella de aditivo ACDelco para gasolina (botella blanca) cada 200 litros o cuatro llenados completos del depósito de combustible en los siguientes casos:

- En vehículos que estén inmovilizados durante más de dos semanas o si solo se utilizan en distancias cortas y no diariamente.
- En vehículos en los que no se suelen utilizar aditivos para el combustible.

Depósito de combustible para arranque en frío (si está equipado)

Motores flex

Para vehículos con sistema SPE/4 ECO.



Recarga

Compruebe semanalmente el nivel del depósito de combustible para arranque en frío y asegúrese de que esté siempre lleno.

Use siempre gasolina con un octanaje mínimo de 95 con un 20% de etanol.

Para cargar, siga este procedimiento:

1. Apague el motor.
2. Abra el capó.

3. Desmonte el tapón del depósito de combustible para arranque en frío girándolo en sentido antihorario.
4. Cuando llene el depósito, compruebe el nivel de la boca de llenado, ya que la marca de referencia no es visible.
5. Monte el tapón del depósito de combustible para arranque en frío girándolo en sentido horario.
6. Cerrar el capó.

Nota

- Llene el depósito de combustible para arranque en frío preferiblemente con gasolina (octanaje mínimo de 95 con 20% de etanol).
- No llene el depósito de combustible para arranque en frío con combustible que no sea gasolina (octanaje mínimo de 95 con 20% de etanol). Si el depósito de combustible para arranque en frío se llenara con

100 Conducción y funcionamiento

otro combustible (diésel, etanol, etc.), el motor del vehículo podría sufrir daños graves.

- Puede que este equipo no esté disponible en su país.

Llenar el depósito



Peligro

Antes de la recarga, apague el motor y los calefactores externos con cámaras de combustión. Apague los teléfonos móviles.

Siga las instrucciones de funcionamiento y seguridad de la estación de servicio al recargar.



Peligro

El combustible es inflamable y explosivo. No fume ni genere llamas y/o chispas desnudas. Si puede oler combustible en el vehículo, recurra inmediatamente al Concesionario Oficial Chevrolet para su reparación.

Atención

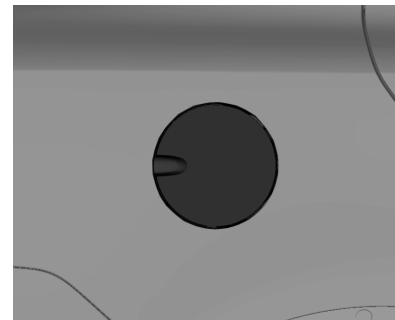
- Si usa combustible de grado inadecuado o introduce aditivos de combustible incorrectos en el depósito de combustible, el motor y el catalizador podrían sufrir graves daños.
- Asegúrese de usar el combustible adecuado para su vehículo a la hora de recargar. El vehículo flex o de gasolina podría sufrir graves daños si lo llena con diésel.
- En caso de recarga incorrecta, no conecte el encendido.
- Exclusivo Paraguay: Use siempre gasolina con un octanaje mínimo de 95 con un 20% de etanol.
- Exclusivo Uruguay: Nunca agregue agua u otras sustancias en el tanque

(Continuación)

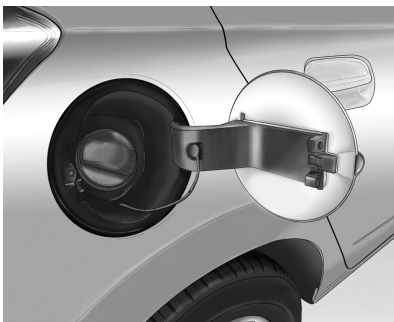
Atención (Continuación)

de combustible para arranque en frío ya que causará daños irreversibles en el motor. (incluyendo gasolina).

La tapa del depósito de combustible está situada en el lado trasero derecho del vehículo.



Libere la tapa de llenado del tanque de combustible pulsando en botón  del sistema de cierre centralizado o del control remoto, y tire de la tapa para abrirla.



Atención

Limpe inmediatamente el combustible que se derrame.

Nota

Para evitar dañar el depósito, que vuelve a recoger los gases que surgen del depósito de combustible y reduce de forma consecuentemente la contaminación medioambiental, vuelva a recargar el depósito de combustible de forma lenta y después de la tercera desconexión automática del llenado de la bomba, interrumpa el repostaje.

Tapón del depósito

Solo el tapón del depósito original le proporciona un correcto funcionamiento.

Motores flex

Para vehículos equipados con sistema SPE/4 ECO, se puede usar cualquier porcentaje de etanol y gasolina (octanaje mínimo de 95 con 20% de alcohol/etanol).

El sistema de inyección electrónica de combustible, mediante señales recibidas de diversos sensores, ajustará el funcionamiento del motor al combustible utilizado. Asegúrese del origen del combustible. El uso de un combustible inadecuado puede causar daños irreversibles en el motor.

Después de recargar, conduzca el vehículo durante unos 10 minutos, especialmente si ha cambiado el combustible predominante.

Cuando arranque el motor con etanol por las mañanas, mantenga girada la llave durante unos 3 segundos. Si el motor no arrancase a la primera, espere unos 10

segundos e intente arrancarlo de nuevo. Después de tres intentos, mantenga pisado el acelerador a fondo hasta que el motor arranque. Levante inmediatamente el pie del pedal del acelerador.



La etiqueta autoadhesiva ubicada en la tapa de llenado del tanque de combustible del vehículo contiene una indicación del tipo de combustible.

Nota

Compruebe el nivel de gasolina en el depósito de combustible para arranque en frío y mantenga siempre lleno el depósito

102 Conducción y funcionamiento

(preferiblemente con gasolina – octanaje mínimo de 95 con 20% de etanol).

Nota

Puede que este equipo no esté disponible en su país o modelo de vehículo.

Motores de nafta

Para vehículos equipados con sistema SPE/4 ECO, se recomienda usar solo combustible de gran calidad sin aditivos de metal (combustibles a base de manganeso) para mantener el vehículo en condiciones excelentes de uso y garantizar su larga vida.

Calidad del combustible para motores de gasolina:

Se le recomienda usar solo combustible de gran calidad de al menos un octanaje de 95 o de Grado 3. Si se usa gasolina con un octanaje inferior al especificado se reducirá la potencia del motor además de incrementar ligeramente el consumo de combustible.



La etiqueta autoadhesiva ubicada en la tapa de llenado del tanque de combustible del vehículo contiene una indicación del tipo de combustible.

Evite posibles daños

No utilice combustibles de calidad inferior a la recomendada, ni que contengan aditivos metálicos (como manganeso). No añada al depósito de combustible de su vehículo aditivos recomendados para otros combustibles. Si lo hace, el motor, los inyectores de combustible, el catalizador y todos los sensores del sistema anticontaminación pueden

verse expuestos a graves daños que no estarán cubiertos por la garantía del vehículo.

Inyectores

Los inyectores de los vehículos Chevrolet disponen de un sistema de autolimpieza y no requieren una limpieza periódica.

Filtro de combustible

Sustituya el filtro de combustible conforme a los intervalos recomendados en el Plan de mantenimiento.

Nota

El sistema de inyección de combustible funciona con una presión más alta que los sistemas convencionales por lo que habrá que revisarlo. Sustituya el filtro y las tuberías de combustible solo con piezas originales de GM.

Cuidado del vehículo

Información general

Accesorios y modificaciones del vehículo	104
Elevación del vehículo	105
Interruptor de desconexión de la batería	105
Inmovilización del vehículo ...	106
Información sobre emisiones	106

Comprobaciones en el vehículo

Operaciones de mantenimiento realizadas por el propio usuario	107
Capó	108
Vista del compartimento del motor	110
Aceite del motor	111
Líquido de la transmisión manual	113
Filtro/depurador de aire del motor	113
Refrigerante del motor	114
Recalentamiento del motor ...	115
Ventilador del motor	117

Líquido de la dirección asistida (si está equipado)	118
Líquido limpiaparabrisas	119
Frenos	119
Líquido de frenos	120
Batería	121
Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas	123

Sustitución de las lámparas

Sustitución de las lámparas	124
Faros, intermitentes delanteros y luces de posición	124
Faros antiniebla (si está equipado)	126
Tercera luz de freno	127
Luz de la patente	127
Luces interiores	127
Iluminación del tablero de instrumentos	128

Sistema eléctrico

Los fusibles	128
Caja de fusibles del compartimento del motor	130
Caja de fusibles del tablero de instrumentos	133

Herramientas del vehículo

Herramientas	137
--------------------	-----

Ruedas y neumáticos

Ruedas y neumáticos	137
Designaciones de los neumáticos	137
Presión de los neumáticos ...	138
Sistema monitor de presión de los neumáticos (si está equipado)	138
Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos (si está equipado)	140
Revisión de los neumáticos	142
Profundidad del dibujo	143
Rotación de neumáticos	143
Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos	144
Tipos de neumáticos y llantas	145
Taza de rueda	145
Sustitución de ruedas	145

Arranque con cables

Arranque con cables	148
---------------------------	-----

Dimensiones

Remolcado del vehículo	150
------------------------------	-----

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior	151
Cuidado interior	153

104 Cuidado del vehículo

Información general

Accesorios y modificaciones del vehículo

Le recomendamos el uso de repuestos y accesorios originales y piezas homologadas por el fabricante específicamente para su tipo de vehículo. No podemos evaluar ni garantizar otros productos, aunque cuenten con una autorización oficial o de otra índole.

Atención

Nunca modifique su vehículo. Puede afectar al funcionamiento, la durabilidad y la seguridad del vehículo, y la garantía puede no cubrir los problemas causados por la modificación.

Concesionarios Chevrolet

Si su vehículo presenta alguna anomalía, llévelo a un concesionario de la red o taller de

reparaciones autorizado de Chevrolet para que lo repare, dentro o fuera del período de garantía. Será atendido por profesionales altamente calificados. Si necesita alguna explicación adicional, póngase en contacto con el gerente de servicio.

Atención

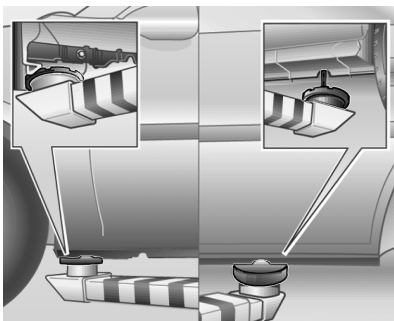
Este vehículo fue diseñado para lograr la seguridad total de sus ocupantes. Por lo tanto, se utilizan pernos no adhesivo de bloqueo de roscas en algunos conjuntos. Si se desmontan los pernos por cualquier razón, se deben reemplazar por piezas genuinas. Además, es esencial limpiar adecuadamente la pieza sujeta al tornillo con adhesivo para bloqueo de roscas, con objeto de garantizar un par de apriete perfecto y una reacción físico-química eficaz de los componentes químicos de bloqueo. Por ello, recomendamos

(Continuación)

Atención (Continuación)

encarecidamente que la revisión de los sistemas de seguridad del vehículo (freno, asientos, suspensión, cinturones de seguridad, etc.), así como el mantenimiento que afecte indirectamente a dichos sistemas, sea siempre a cargo de la red de concesionarios o talleres de reparación autorizados de Chevrolet. Para obtener más información, póngase en contacto con el concesionario o reparador autorizado Chevrolet de su elección.

Elevación del vehículo



La ubicación de los puntos de apoyo de un elevador o gato deben situarse solo en los lugares indicados en las ilustraciones, en las partes delantera y trasera, en las zonas entre el lugar para la instalación del gato y los alojamientos de las ruedas.

Nota

Si los puntos de apoyo de los elevadores o gatos son metálicos, debe usarse una protección de goma para evitar dañar el vehículo.

Interruptor de desconexión de la batería

Desconectar



1. Abra el capó.
2. Asegúrese de apagar todos los sistemas eléctricos, como el sistema de audio, faros, luces traseras, sistema de alarma antirrobo y accesorios. Asegúrese de apagar el encendido y de quitar la llave del interruptor de encendido.
3. Cierre todas las puertas del vehículo y no active la alarma antirrobo.

4. Desmonte el protector de la batería (si está equipado).
5. Desenrosque la tuerca del terminal del borne negativo.
6. Desmonte el terminal del borne de la batería.

Conectar

1. Asegúrese de que el encendido se desactive y de quitar la llave del interruptor de encendido. Abra el capó e instale el terminal en el terminal del borne de la batería.
2. Apriete la tuerca del terminal del borne negativo.
3. Monte el protector de la batería (si está equipado).
4. Cerrar el capó.

Nota

Antes de realizar cualquier trabajo en el vehículo, consulte Prevención de daños en los componentes electrónicos.

106 Cuidado del vehículo

Inmovilización del vehículo

Inmovilización durante un periodo de tiempo prolongado

Si el vehículo va a estar inmovilizado durante varios meses, debe:

- Lavar y encerar el vehículo.
- Limpiar y conservar las juntas de goma.
- Cambiar el aceite del motor.
- Vaciar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar la protección anticongelante y anticorrosiva del refrigerante.
- Ajustar la presión de los neumáticos al valor especificado para plena carga.
- Estacionar el vehículo en un lugar seco y bien ventilado. Engranar la primera o la marcha atrás para evitar que el vehículo se mueva.

- No accionar el freno de estacionamiento.
- Desconecte la batería, vea *Interruptor de desconexión de la batería* ⇨ 105
- Cerrar el capó.

Puesta en servicio de nuevo

Para volver a poner en servicio el vehículo debe:

- Conecte la batería, vea *Interruptor de desconexión de la batería* ⇨ 105
- Comprobar la presión de los neumáticos.
- Rellenar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar el nivel de aceite del motor.
- Comprobar el nivel del refrigerante.

Información sobre emisiones

- La emisión máxima permitida de CO (monóxido de carbono) al ralentí y con la distribución del

encendido (avance inicial) especificados es del 0,5%. Esto es aplicable al combustible estándar especificado para las pruebas de emisiones.

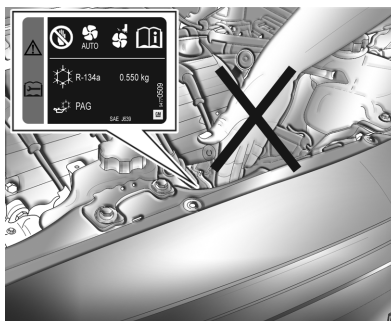
- La descarga de emisiones del cárter de aceite a la atmósfera debería ser cero en cualquier estado del vehículo.
- Los vehículos equipados con sistema SPE/4 ECO tienen un sistema anticontaminación de gases de evaporación (cánister) del tanque de combustible.
- El vehículo cumple con los límites de emisiones establecidos por la legislación en vigor en la fecha de su fabricación para controlar la contaminación del aire del motor del vehículo.
- El régimen de ralentí no es regulable. El módulo de control electrónico (ECM) calcula electrónicamente el porcentaje de CO y los ajustes del régimen de ralentí.

Nota

El uso de un combustible distinto al especificado podría afectar a las prestaciones del vehículo, causar daños al sistema de inyección de combustible, o posibles daños al motor. Este tipo de daños no están cubiertos por la garantía del vehículo.

Comprobaciones en el vehículo

Operaciones de mantenimiento realizadas por el propio usuario



! Peligro

Examine el compartimento del motor exclusivamente cuando el encendido esté desconectado.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

El ventilador de aire acondicionado puede empezar a funcionar aunque el encendido esté desconectado.

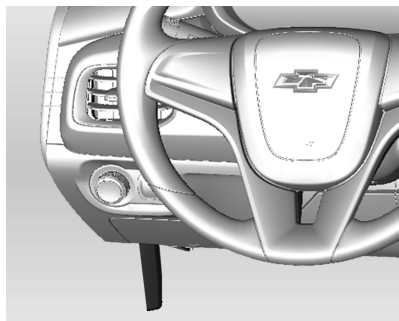
! Peligro

El sistema de encendido usa una tensión extremadamente elevada. Procure no tocar.

108 Cuidado del vehículo

Capó

Apertura



Tire de la palanca de desbloqueo y devuélvala a su posición original.

El capó se abrirá parcialmente y se sujetará solo por el enganche.

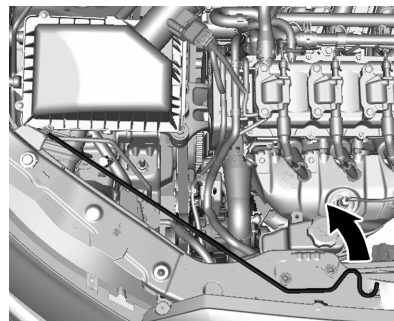


Empuje el gancho de seguridad hacia el lado del acompañante y abra el capó.



Peligro

Cuando el motor esté caliente, asegúrese de tocar solo el acolchado de gomaespuma de la varilla de soporte del capó para evitar quemaduras.



Para mantener el capó del motor abierto, inserte la varilla de apoyo en el orificio correspondiente del capó.

Cierre

Antes de cerrar el capó, inserte la varilla de apoyo en su alojamiento. Verificar que no haya ningún elemento ni parte del cuerpo entre el capó y la superficie de apoyo.

Para cerrar el capó, bájelo lentamente y déjelo caer cerca del final para que se cierre por su propio peso. Asegúrese siempre de que el capó esté bien cerrado intentando levantarlo. Si no estuviera bien cerrado, repita la operación de cierre.



Peligro

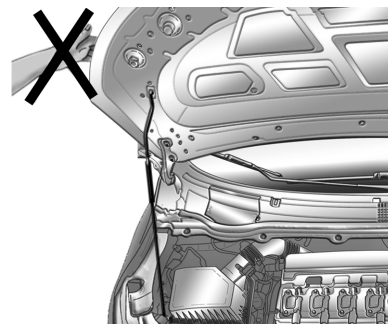
Tome siempre las siguientes precauciones:

- Tire hacia arriba del borde delantero del capó para asegurarse de que esté cerrado de forma segura antes de conducir el vehículo.
- No tire de la manija de apertura del capó mientras el vehículo se desplaza.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

- No desplace el vehículo con el capó abierto. Un capó abierto obstruye la visión del conductor.
- Si usa el vehículo con el capó abierto, puede provocar una colisión que podría causar daños al vehículo, otros objetos, lesiones personales e incluso la muerte.

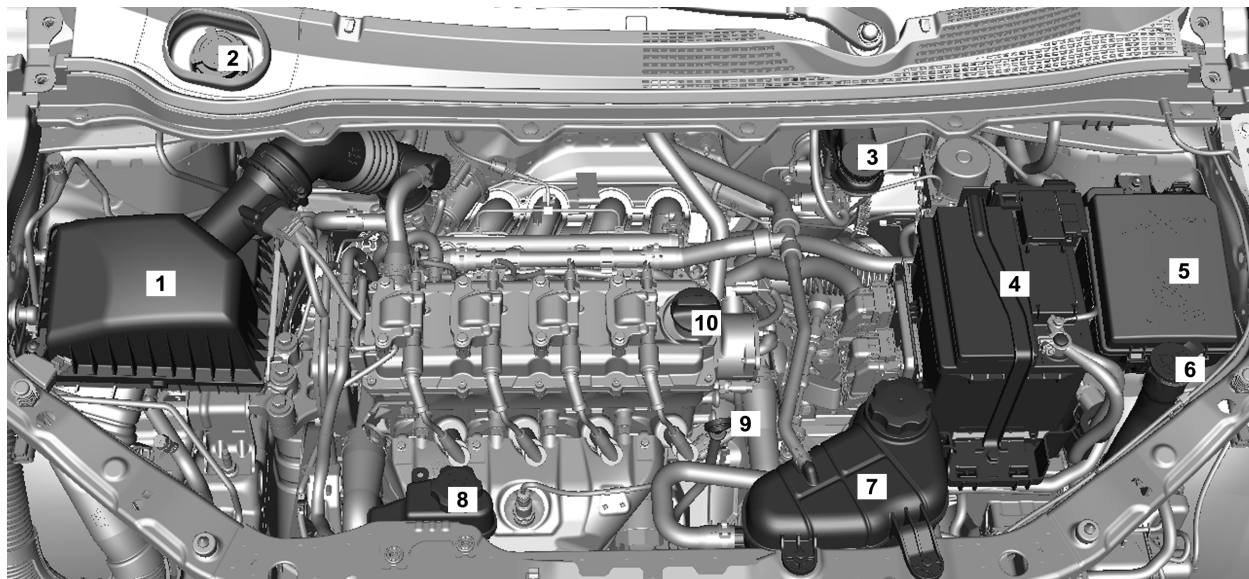


Atención

No tire del capó hacia abajo cuando esté sujeto por la varilla.

110 Cuidado del vehículo

Vista del compartimento del motor



1. *Filtro/depurador de aire del motor* ⇨ 113
2. *Depósito de combustible para arranque en frío (si está equipado)* ⇨ 99
3. Depósito del líquido de frenos. Consulte *Líquido de frenos* ⇨ 120.
4. *Batería* ⇨ 121
5. *Caja de fusibles del compartimento del motor* ⇨ 130
6. Depósito del líquido de lavado. Consulte *Líquido limpiaparabrisas* ⇨ 119.
7. Depósito del refrigerante del motor. Consulte *Refrigerante del motor* ⇨ 114.
8. Depósito del líquido de la dirección asistida. Consulte *Líquido de la dirección asistida (si está equipado)* ⇨ 118.
9. Varilla de medición del nivel de aceite del motor. Consulte *Aceite del motor* ⇨ 111.
10. Tapón del aceite del motor. Consulte *Aceite del motor* ⇨ 111.

Aceite del motor

Cambio del aceite del motor

Nota

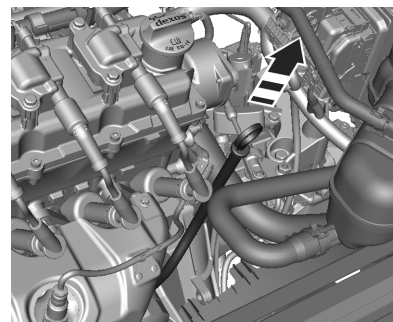
Cambie el aceite conforme a los intervalos de tiempo o kilómetros recorridos (consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 161), ya que los aceites pierden sus propiedades de lubricación no solo debido al funcionamiento del motor, sino también a su envejecimiento. El cambio de aceite debe realizarse con el aceite a temperatura de funcionamiento normal. Se recomienda cambiar el aceite en un concesionario Chevrolet para garantizar el uso del aceite especificado y mantener la integridad de los componentes del motor. Los daños causados por aceite no especificado no están cubiertos por la garantía.

Compruebe el nivel de aceite semanalmente o antes de planificar un viaje. Se considera normal un consumo de hasta 0,75 l de aceite por cada 1.000 km recorridos.

El nivel de aceite debe comprobarse con el vehículo nivelado y con el motor (que debe estar a temperatura normal de funcionamiento) apagado.

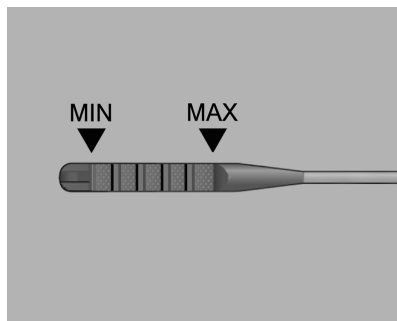
Espera al menos 10 minutos antes de comprobar el nivel para permitir que la acumulación normal de aceite en el motor pase al cárter. Si el aceite está frío, podría tardar más tiempo en volver al cárter de aceite.

Comprobación del nivel de aceite del motor



Para comprobar el nivel de aceite, extraiga la varilla de medición.

112 Cuidado del vehículo



Límpiala bien e insértela completamente, vuelva a extraerla y compruebe el nivel de aceite, que debe estar entre las posiciones superior (MIN) e inferior (MAX) de la varilla de medición.

Añada aceite solo si el nivel alcanza la posición inferior (MIN) en la varilla de medición o si se encuentra por debajo de esta; añada un máximo de 1 litro y vuelva a comprobar el nivel.

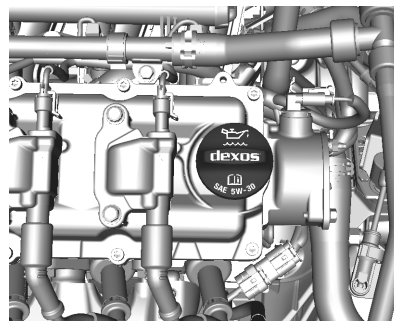
Atención

No mezcle nunca tipos de aceite de calidad diferente. Use solo la calidad y viscosidad de aceite especificadas en el manual. El uso de un aceite distinto al especificado podría causar daños al motor y anular la garantía. Consulte a un concesionario o taller autorizado Chevrolet acerca de si el aceite está aprobado según la especificación Dexos 1.

El nivel de aceite no debería estar por encima de la posición superior (MAX) de la varilla de medición. Si ocurriera así, habrá por ejemplo un aumento de consumo de aceite, el aislamiento de las bujías de precalentamiento y una formación excesiva de residuos de carbono.

Atención

El exceso de aceite del motor debe drenarse o extraerse.



Consulte *Capacidades y especificaciones* ⇨ 171.

Coloque el tapón correctamente y apriételo.

La estabilización de consumo de combustible ocurrirá una vez que el vehículo se haya conducido varios miles de kilómetros. Solo entonces se puede determinar el consumo real de aceite.

⚠ Peligro

El el aceite del motor entrara en contacto con la piel u ojos, podría provocar irritaciones o lesiones. Asimismo, su ingesta es perjudicial para la salud.

Manténgalo alejado del alcance de los niños.

Evite un contacto con la piel. Lave las zonas expuestas con agua y jabón.

Tenga precaución al extraer el aceite del motor ya que podría estar caliente, y en tal caso ocasionarle quemaduras.

Cambio de filtro de aceite

El filtro de aceite debería sustituirse cada vez que se cambie el aceite del motor.

Haga que el reemplazo de aceite lo realice preferiblemente un concesionario Chevrolet.

Líquido de la transmisión manual

No es necesario comprobar el nivel de líquido de la transmisión manual.

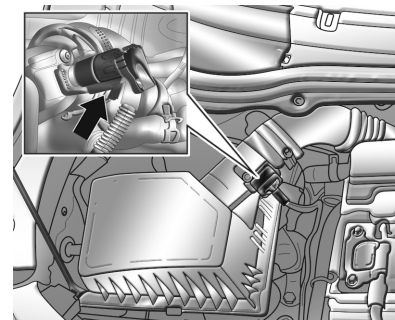
Una fuga de líquido de la transmisión es la única razón de la pérdida de líquido. Si se produce una fuga, lleve el vehículo al departamento de servicio de su concesionario y haga que lo reparen lo antes posible.

Nota

Chevrolet usa y recomienda lubricantes, líquidos y productos químicos ACDelco y recomienda repuestos genuinos GM.

Para conocer la especificación del aceite, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 161.

Filtro/depurador de aire del motor



Limpeza del elemento del filtro:

Revise el filtro de aire en los intervalos del mantenimiento programado. Para limpiar el filtro de aire, desmonte el filtro del vehículo y agítelo ligeramente para que desprenda el polvo y la suciedad. Si observa que sigue sucio, cámbielo.

Haga lo siguiente para revisar o sustituir el filtro de aire del motor:

1. Abra el capó.

114 Cuidado del vehículo

2. Presione con cuidado la pestaña de bloqueo del conector y tire de él.
3. Afloje la abrazadera metálica del tubo flexible.
4. Desmonte el tubo flexible.
5. Afloje los fijadores.
6. Desmonte con cuidado la tapa de la caja de aire.
7. Desmonte el elemento del filtro de aire y límpielo; golpéelo suavemente.
8. Limpie también la parte interior del filtro de aire.
9. Deslice la cubierta sobre el conjunto y fíjela con los dos fijadores.
10. Instale el tubo y sujételo con la abrazadera de metal.
11. Instale el conector.
12. Cerrar el capó.

Refrigerante del motor

Cambio del líquido refrigerante del motor

El sistema de refrigeración del motor se llena con un aditivo de larga duración para el radiador (glicol de etileno) cuyas propiedades ofrecen una protección adecuada contra la congelación, ebullición y corrosión.

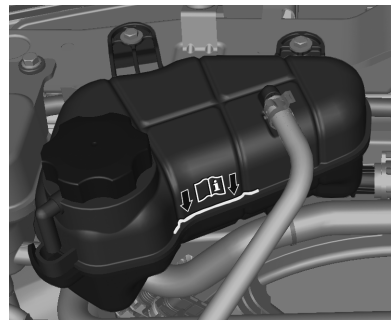
El refrigerante debería sustituirse cada 5 años o 150.000 km.



Peligro

Deje que el motor se enfríe antes de abrir la cubierta del depósito de compensación. Ábrala con cuidado para que la presión se pueda liberar lentamente.

Nivel del refrigerante



En raras ocasiones se producen pérdidas en un sistema de refrigeración de circuito cerrado. Por ello, casi nunca se requiere llenarlo hasta el nivel, pero se debe comprobar semanalmente con el vehículo en una superficie plana y el motor frío.

Con el sistema de refrigeración frío, el nivel del refrigerante debe estar sobre la marca de la línea de llenado. Rellene hasta la marca de la línea de llenado si el nivel es bajo.

Si debiera llenarlo, con el motor frío, retire el tapón, añada al depósito de compensación una mezcla de agua potable y aditivo para el radiador (larga duración, color naranja) ACDelco (35% a 50% de porcentaje de aditivo).

Coloque el tapón y apriételo hasta cerrarlo de forma segura.

Atención

El tapón del depósito de compensación y el depósito de compensación cuentan con un limitador de sujeción. Para cerrar el tapón, apriételo lentamente y deje de girarlo cuando sienta resistencia. Si el tapón excede el limitador, el tapón y el depósito de compensación se dañarán, causando averías del sistema de refrigeración que a su vez causarán daños al motor. Estos daños no están cubiertos por la garantía.

Nota

El aditivo para el radiador (larga duración, color naranja) no debe mezclarse con aditivos estándar (color verde) u otros productos, como aceite soluble C. La mezcla reacciona formando un sedimento que podría llegar a obstruir el sistema y llevar a un sobrecalentamiento del motor. En caso de que se cambie el tipo de aditivo, el sistema debería lavarse bien.

Nota

Si necesitara rellenarlo de forma constante, acuda a un concesionario o reparador autorizado Chevrolet para que compruebe el tapón del sistema (o fugas ocasionales) y cambie el refrigerante para obtener la proporción correcta.



Peligro

Los vapores y líquidos muy calientes que salen del sistema de refrigeración en ebullición

(Continuación)

Peligro (Continuación)

pueden explotar y causar quemaduras serias. Están bajo presión, y si la cubierta del depósito de compensación se abre aunque sea parcialmente, los vapores podrían salir expulsados a gran velocidad. No retire nunca la cubierta del depósito de compensación mientras el motor y el sistema de refrigeración están calientes. Si fuera necesario retirar la cubierta del depósito de compensación, espere hasta que el motor se enfríe.

Recalentamiento del motor

El testigo de temperatura del refrigerante de su vehículo está situado en el tablero de instrumentos. Este testigo indica el aumento de temperatura del motor.

116 Cuidado del vehículo

Nota

Si el motor funciona sin refrigerante, el vehículo podría sufrir graves daños. En ese caso, las reparaciones no estarán cubiertas por la garantía.

Sobrecalentamiento del motor sin vapor

Si observa el aviso de sobrecalentamiento y no hay señales de vapor, el problema podría ser menos grave. El motor se puede recalentar si:

- El vehículo sube una fuerte pendiente a elevadas temperaturas ambiente.
- El vehículo se detiene después de conducir a velocidades elevadas.
- El vehículo ha estado en régimen de ralentí durante un recorrido largo.

Si no hay cambios o señales de vapor, observe el siguiente procedimiento durante 1 minuto aproximadamente:

1. Desconecte el aire acondicionado.
2. Intente mantener el motor bajo carga (utilice una marcha en la que el motor gire lentamente).

Si la advertencia de sobrecalentamiento desaparece, debe continuar conduciendo. Por motivos de seguridad, conduzca despacio durante 10 minutos aproximadamente.

Si la temperatura del refrigerante no cae, pare el motor y estacione el vehículo inmediatamente.

Si no hay vapor visible, ponga el motor a régimen de ralentí durante unos 2 o 3 minutos, con el vehículo detenido, y observe si la advertencia de sobrecalentamiento se apaga.

Si la advertencia de sobrecalentamiento permanece encendida, apague el motor, pida a los ocupantes que salgan del vehículo y espere a que se enfríe. Puede decidir si abre el compartimiento del motor pero busque asistencia técnica

inmediatamente. Si abre el compartimiento del motor, compruebe el depósito de expansión del refrigerante.

Peligro

Si el refrigerante del interior de la cámara de compensación está hirviendo, espere hasta que se enfríe.

El refrigerante debería estar en el nivel especificado. Si el nivel baja, significa que puede haber fugas en los tubos flexibles del radiador, los tubos flexibles del calefactor, el radiador o la bomba de agua.

Peligro

- Puede que los tubos flexibles del calefactor y el radiador estén calientes, así como otras partes del motor. No los toque o podría quemarse.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

- Si hubiera alguna fuga, no encienda el motor o podría perder todo el refrigerante y sufrir quemaduras. Antes de conducir el vehículo, repare las fugas.

Sobrecalentamiento con vapor



Peligro

- El vapor generado por el sobrecalentamiento del motor puede causar quemaduras graves, incluso si abre el compartimento del motor solo un poco. Manténgase alejado del motor mientras observe emisiones de vapor. Apague el motor, pida a los ocupantes que salgan del vehículo y espere a que se enfríe. Antes de abrir el compartimento del motor,

(Continuación)

Peligro (Continuación)

- espere hasta que se apaguen las señales de vapor del refrigerante.
- Si el vehículo continúa desplazándose con el motor recalentado, los líquidos podrían salir debido a la alta presión. Usted y otros podría sufrir quemaduras graves. Apague el motor recalentado, salga del vehículo y espere a que se enfríe.

Ventilador del motor

Si no hay señales de una fuga, compruebe el funcionamiento del ventilador del motor. Su vehículo está equipado con un ventilador eléctrico. Si hay un sobrecalentamiento del motor, el ventilador debe accionarse. Si el ventilador no actúa, será necesaria su reparación. Apague el motor. Si el problema no está identificado, pero el nivel del refrigerante no está

al máximo, añada al depósito de expansión una mezcla de agua potable y aditivo para el radiador ACDelco (de larga duración - color naranja), en una proporción del 35% al 50% de aditivo. Ponga en marcha el motor cuando el nivel de refrigerante esté al máximo. Si el indicador de advertencia de recalentamiento está encendido, consulte a un concesionario o taller autorizado Chevrolet.



Peligro

Los ventiladores y otras partes móviles del motor podrían causar heridas graves. Mantenga las manos y ropa alejados de las partes móviles mientras el motor esté funcionando.



Peligro

- Los vapores y líquidos hirviendo que salen del sistema de refrigeración

(Continuación)

118 Cuidado del vehículo

Peligro (Continuación)

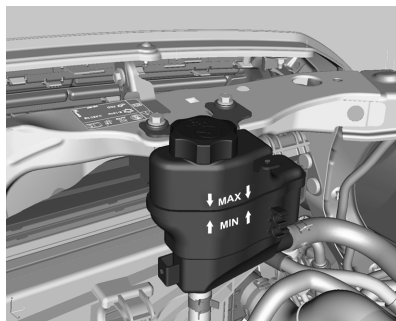
cuando hierve, pueden explotar y causar quemaduras serias. Están bajo presión, y si la cubierta del depósito de compensación se abre aunque sea parcialmente, los vapores podrían salir expulsados a gran velocidad. No retire nunca la cubierta del depósito de compensación mientras el motor y el sistema de refrigeración están calientes. Si fuera necesario retirar la cubierta del depósito de compensación, espere hasta que el motor se enfríe.

- El aditivo de larga duración para el sistema de refrigeración es venenoso y debe manipularse con cuidado.

Nota

Con objeto de evitar daños al vehículo y hacer que el arranque sea más fácil cuando el motor está caliente (debido a la evaporación de combustible), el sistema de emisiones podría actuar incluso después de desconectar el vehículo durante un periodo determinado, dependiendo de la temperatura de la sala y del motor.

Líquido de la dirección asistida (si está equipado)



El nivel del líquido de la dirección asistida debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Si el nivel de líquido estuviera por debajo de la marca mínima, acuda a un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

Use solo líquido de la dirección asistida aprobado para el vehículo.

Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 161.

Atención

- Una contaminación muy pequeña puede causar daños al sistema de la dirección e impedir que funcione adecuadamente. No permita que las impurezas contacten con el lado del líquido en la varilla/tapón del depósito, ni que entren en el depósito.
 - No use el vehículo si el nivel de líquido superara la marca de especificación del
- (Continuación)

Atención (Continuación)

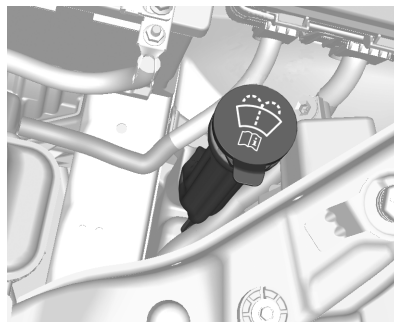
depósito, ya que de hacerlo podría dañar el sistema de la dirección.



Peligro

Si el nivel de líquido estuviera por encima de la marca máxima, se podría producir una fuga de líquidos por el tapón del depósito, y si el líquido entrara en contacto con alguna superficie recalentada del compartimento del motor, se podría iniciar un incendio que causaría lesiones personales y daños al vehículo.

Líquido limpiaparabrisas



Llene el depósito con agua limpia mezclada con una cantidad adecuada de limpiacristales.

Para rellenar el depósito del líquido lavaparabrisas:

- Utilice solo líquido de lavado listo para usar, disponible en comercios.
- No utilice agua del grifo. Los minerales presentes en el agua del grifo pueden taponar las conducciones del lavaparabrisas.

- Si la temperatura del aire puede descender del punto de congelación, utilice líquido para el lavaparabrisas con suficiente contenido de anticongelante.

Frenos

Cuidado de las pastillas de freno nuevas

Cuando instale pastillas de freno nuevas, no frene bruscamente de forma innecesaria durante los primeros 300 km.

El desgaste de las pastillas de freno no debe exceder un límite determinado. El mantenimiento periódico tal como se indica en el **Plan de mantenimiento preventivo** es por tanto de gran importancia para su seguridad.

120 Cuidado del vehículo

Líquido de frenos



El líquido de frenos es tóxico y corrosivo. Evite el contacto con los ojos, la piel, tejidos y superficies pintadas.



El nivel del líquido de frenos debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

No se recomienda reponer el líquido de frenos, ya que existe una relación entre el nivel de líquido, el sistema del embrague y el desgaste de la pastilla de freno. Consulte a

un concesionario o taller autorizado Chevrolet para comprobar el nivel si está por debajo de la marca de mínimo especificada en el depósito, que se corrija la fuga y se reemplace el líquido.

Si el testigo de los frenos \$ permanece encendido durante periodos prolongados, acuda a un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

Consulte la especificación del líquido de frenos en *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 161.



- Asegúrese de limpiar bien la zona de alrededor del tapón del depósito del líquido de frenos antes de retirarlo.
- La contaminación del sistema de líquido de frenos puede afectar al

(Continuación)

Peligro (Continuación)

funcionamiento del sistema y suponer costosas reparaciones.

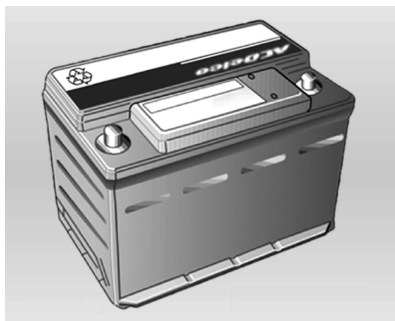
- Un desbordamiento del líquido de frenos del motor podría causar que el líquido se quemara.
- No llene el depósito en exceso.
- Un incendio del motor podría causar lesiones personales y daños a su vehículo y otros objetos.
- No se deshaga del líquido de frenos usado con la basura doméstica.
- Use los contenedores de basura autorizados de la zona.
- El líquido de frenos usado y sus contenedores son peligrosos. Pueden dañar su salud y el medio ambiente.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

- El líquido de frenos es fuerte y puede irritar la piel y los ojos.
- No deje que el líquido de frenos entre en contacto con la piel o los ojos. Si lo hace, lave bien la zona afectada con agua y jabón o jabón para manos inmediatamente.

Batería



La batería ACDelco instalada en su vehículo no requiere mantenimiento periódico. Si el vehículo no se va a usar durante 30 días o más, desconecte el cable negativo de la batería para evitar que se descargue.

⚠ Peligro

- Si enciende cerillas cerca de la batería, podría provocar una explosión de gas. Si necesita más iluminación en el compartimento del motor, use una linterna.
- La batería, incluso si está sellada, contiene ácido que causa quemaduras. Si cayera ácido en la piel o los ojos, lave las partes afectadas con agua corriente y acuda inmediatamente a un médico.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

- Use gafas protectoras cuando manipule las baterías para minimizar el peligro de que le caigan gotas de la solución en los ojos.
- General Motors no se hace responsable de accidentes provocados por negligencias o manipulación incorrecta de las baterías.

122 Cuidado del vehículo

Reciclaje obligatorio de la batería



Cuando sustituya la batería respete la normativa y el cuidado del medio ambiente que requieren estos elementos.

Peligro

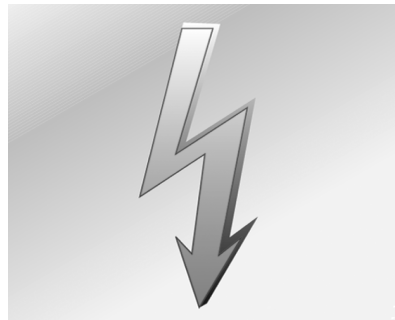
- Composición básica: plomo, ácido sulfúrico diluido y plástico.
 - Si desechara la solución de ácido y plomo contenidos en la batería en el medio
- (Continuación)

Peligro (Continuación)

ambiente de forma inadecuada, podría contaminar el suelo, el subsuelo y el agua, y poner en peligro la salud de las personas.

- Si hubiera un contacto accidental de los ojos o la piel con estos productos, las partes afectadas deberían lavarse inmediatamente con agua del grifo y la persona debería acudir a un médico.
- Cuando transporte la batería, manténgala en posición horizontal para evitar fugas desde el respiradero.

Prevención de daños en los componentes electrónicos



Para evitar averías de los componentes electrónicos, nunca desconecte la batería con el motor en marcha.

Quite la llave del encendido antes de efectuar la desconexión.

Siempre que desconecte la batería, desconecte primero el cable negativo y luego el cable positivo. No invierta la posición de los cables.

Al reconectar, quite la llave del encendido, conecte primero el cable positivo y luego el negativo.

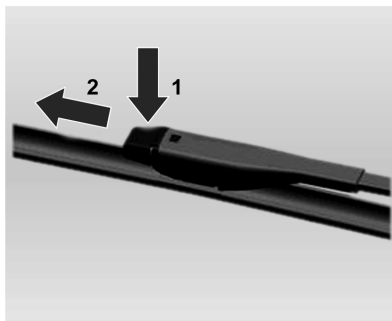
Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas

El funcionamiento correcto de las escobillas del limpiaparabrisas y un campo de visión despejado son condiciones esenciales para una conducción segura. Compruebe las escobillas con frecuencia. Limpie las escobillas con jabón neutro diluido en agua. Evite el uso de los limpiaparabrisas en seco o sin haber activado el líquido limpiacristales. Por motivos de seguridad, se recomienda que se cambien las escobillas al menos una vez al año o cuando su eficiencia disminuya y perjudique la visibilidad bajo la lluvia.

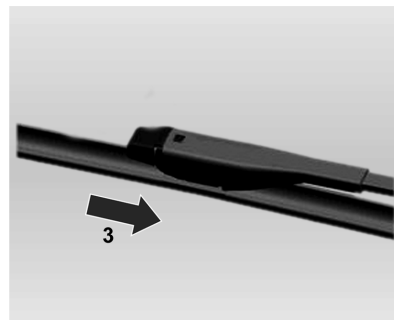
Inspección: inspeccione de forma regular el estado de las escobillas. Límpielas con jabón neutro diluido en agua.

Sustitución: sustituya las escobillas al menos una vez al año o cuando su eficiencia disminuya e impida la visibilidad bajo la lluvia.

Sustitución de las escobillas del parabrisas



Levante el brazo del limpiaparabrisas. Presione la lengüeta de bloqueo (flecha 1) y tire de la escobilla para extraerla (flecha 2).



Para ajustar la escobilla nueva, empújela (flecha 3) hasta que la lengüeta quede bloqueada en el agujero del brazo.

124 Cuidado del vehículo

Sustitución de las lámparas

La sustitución de las lámparas debe realizarse preferiblemente un concesionario o reparador autorizado Chevrolet. Cuando sustituya una lámpara, desconecte el circuito del interruptor respectivo. Evite tocar el vidrio de la lámpara con las manos desnudas. Las lámparas manchadas accidentalmente se pueden limpiar con un paño limpio, que no suelte pelusas, y alcohol. Las lámparas de repuesto deben tener las mismas características y capacidades que las defectuosas.

Aplicación	Potencia (W)
Luz de cortesía	10
Luz alta	60
Luz baja	55
Intermitente delantero	21
Intermitente trasero	21
Tercera luz de freno	LED

Aplicación	Potencia (W)
Luces de posición (delanteras)	5
Luz trasera de freno	21
Faros antiniebla (si está equipado)	27
Luz de marcha atrás	21
Patente	5
Compartimento de carga (si está equipado)	8

Nota

Si conduce bajo lluvia intensa o después del lavado del vehículo, algunas lentes de las luces exteriores podrían quedar empañadas.

Esto sucede debido a la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la luz.

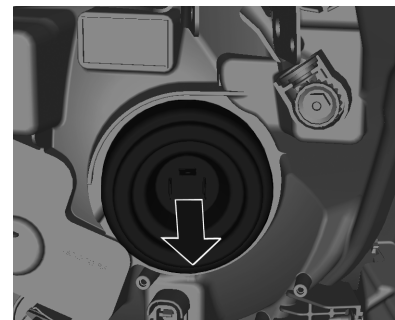
Es algo similar a la condensación de las ventanillas en el interior del vehículo si llueve y no indica que haya un problema con el vehículo.

Si entrara agua en el circuito de las lámparas, lleve el vehículo a un concesionario o reparador autorizado Chevrolet para su revisión.

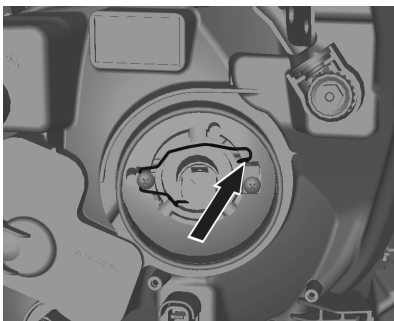
Faros, intermitentes delanteros y luces de posición

Luz baja y luz alta

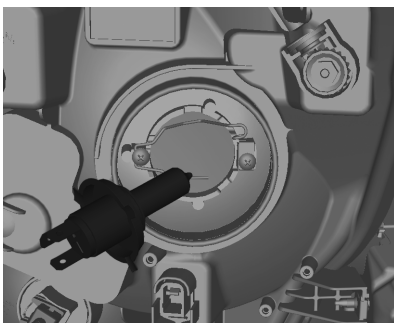
1. Desenchufe el conector de la lámpara.



2. Desmonte la tapa protectora.



3. Presione el clip elástico y desenchave la tapa.



4. Extraiga la lámpara de la caja del reflector.

5. Cuando monte la nueva lámpara, inserte las lengüetas en los rebajes del reflector.
6. Bloquee el clip elástico.
7. Coloque la tapa protectora del faro en su posición y ciérrela.
8. Enchufe el conector en la lámpara.

Nota

- Cuando sustituya las lámparas del lado izquierdo, retire primero el tubo de llenado del depósito del líquido de limpiaparabrisas girándolo hacia la izquierda y realice los pasos anteriores.

Quando haya sustituido las lámparas, instale el tubo de llenado del depósito del líquido del limpiaparabrisas girándolo hacia la derecha hasta que encaje correctamente.

- La sustitución de algunas luces de posición izquierdas es un procedimiento que requiere de las habilidades técnicas necesarias para retirar algunos componentes del vehículo. Por ello, recomendamos que sean

sustituidas en un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

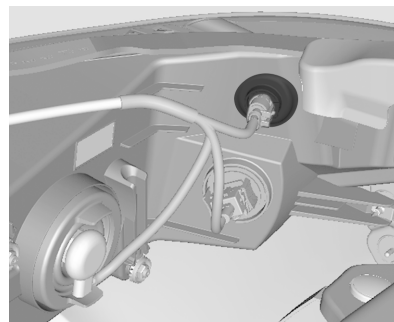
Dirección de los faros



Peligro

Si debiera ajustar la dirección de los faros, le recomendamos llevar el vehículo a un concesionario o reparador autorizado Chevrolet para su revisión, ya que está relacionada con la seguridad.

Luces de posición



126 Cuidado del vehículo

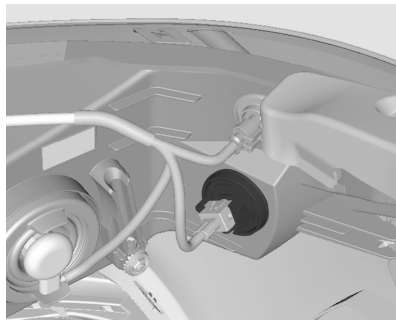
1. Gire el casquillo de la lámpara en sentido antihorario para desenclavarlo.
2. Retire la lámpara del casquillo.
3. Inserte una lámpara nueva.
4. Inserte el casquillo en el reflector.
5. Gire el casquillo de la lámpara en sentido horario para enclavarlo.

Nota

Cuando sustituya las lámparas del lado izquierdo, retire primero el tubo de llenado del depósito del líquido de limpiaparabrisas girándolo hacia la izquierda y realice los pasos anteriores.

Cuando haya sustituido las lámparas, instale el tubo de llenado del depósito del líquido del limpiaparabrisas girándolo hacia la derecha hasta que encaje correctamente.

Luces de giro delanteras



1. Gire el portalámparas en sentido antihorario para desenclavarlo.
2. Retire la lámpara del casquillo.
3. Inserte una lámpara nueva.
4. Inserte el casquillo en el reflector.
5. Gire el casquillo de la lámpara en sentido horario para enclavarlo.

Nota

Cuando sustituya las lámparas del lado izquierdo, retire primero el tubo de llenado del depósito del líquido

de limpiaparabrisas girándolo hacia la izquierda y realice los pasos anteriores.

Cuando haya sustituido las lámparas, instale el tubo de llenado del depósito del líquido del limpiaparabrisas girándolo hacia la derecha hasta que encaje correctamente.

Faros antiniebla (si está equipado)

Sustituya las lámparas en un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

Dirección de los faros antiniebla



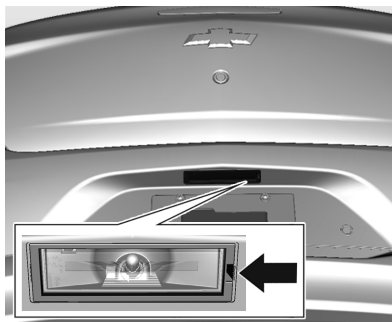
Si debiera ajustar la dirección de los faros antiniebla, le recomendamos llevar el vehículo a un concesionario Chevrolet para su revisión, ya que está relacionada con la seguridad.

Tercera luz de freno



Sustituya la lámpara en un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

Luz de la patente



1. Libere la carcasa de la lámpara con una herramienta adecuada.
2. Extraiga el grupo óptico hacia abajo, sin tirar del cable.
Gire el portalámparas en sentido antihorario para desenclavarlo.
3. Desmonte la lámpara del portalámparas y sustitúyala.
4. Inserte el portalámparas en el grupo óptico y gírelo en sentido horario.

5. Introduzca la carcasa de la lámpara teniendo cuidado a la hora de encajarla.

Luces interiores

Luz de cortesía

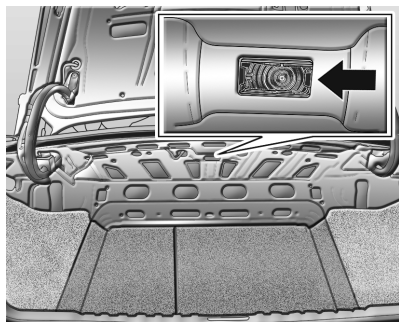
Si la luz de cortesía no funciona, lleve el vehículo a un concesionario o reparador autorizado Chevrolet para que la revise.

Testigo de la guantera (si está equipado)

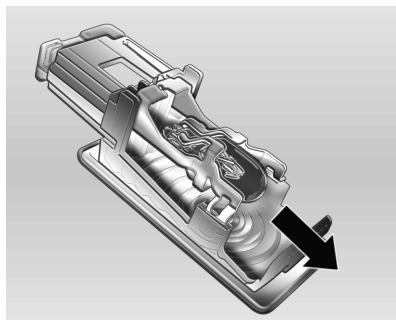
Si el testigo de la guantera no funciona, lleve el vehículo a un concesionario o reparador autorizado Chevrolet para que la revise.

128 Cuidado del vehículo

Luz del compartimento de carga (si está equipado)



1. Libere la carcasa de la lámpara con una herramienta adecuada.



2. Desmonte la lámpara.
3. Inserte una lámpara nueva.
4. Coloque la carcasa de la lámpara.

Iluminación del tablero de instrumentos

Sustituya las lámparas en un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

Sistema eléctrico

Los fusibles

El fusible de repuesto debe tener la misma especificación que el fusible defectuoso.

Hay dos cajas de fusibles en el vehículo:

- En la parte delantera izquierda del compartimento del motor.
- En la parte inferior del tablero de instrumentos del lado del conductor.

Algunos de los fusibles principales están en una caja encima del borne positivo de la batería. Si es necesario, diríjase a un concesionario o reparador autorizado Chevrolet para que los sustituya.

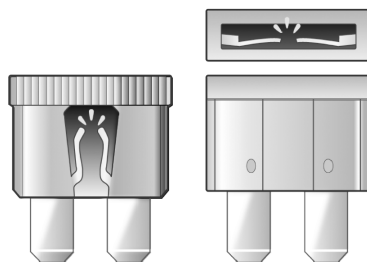
Antes de sustituir un fusible, desconecte el interruptor correspondiente y el encendido.

Un fusible defectuoso puede reconocerse por su filamento fundido. No sustituya el fusible hasta que se subsane la causa de la avería.

Algunas funciones pueden estar protegidas por varios fusibles.

También puede haber fusibles insertados sin que la función esté disponible en el vehículo.

Minifusibles

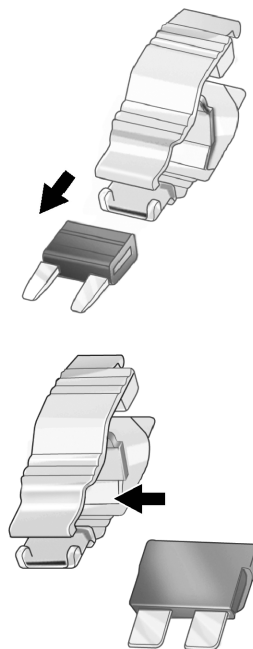


Fusibles JCase

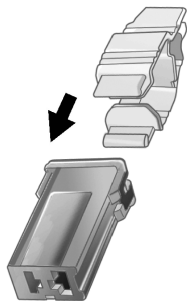


Extractor de fusibles

Hay un extractor de fusibles en la caja de fusibles del compartimento del motor.

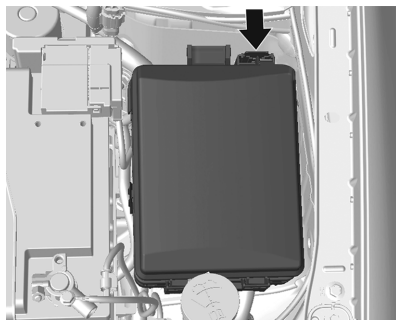


130 Cuidado del vehículo



Coloque el extractor de fusibles sobre los diversos tipos de fusible, desde la parte superior o lateral, y extraiga el fusible.

Caja de fusibles del compartimento del motor



La caja de fusibles está en la parte delantera izquierda del compartimento del motor.

Desenclave la tapa, levántela y retírela.

Puede que no todas las descripciones de la caja de fusibles en este manual sean aplicables a su vehículo. Se corresponden fielmente a la fecha de impresión. Cuando compruebe la caja de fusibles, consulte la etiqueta de la misma.

También puede haber fusibles insertados sin que la función esté disponible en el vehículo.



Cuidado del vehículo 131

Minifusibles		
Posición	Amp.	Circuito
1	–	No se usa
2	7,5 A	Espejo retrovisor exterior
3	–	No se usa
4	–	No se usa
5	30 A	Módulo del ABS
6	–	No se usa
7	–	No se usa
8	15 A	Módulo de la transmisión automática (si está equipado)
9	5 A	Regulador de tensión de control
10	10 A	Relé de marcha y arranque
11	20 A	Limpialuneta
12	30 A	Desempañador trasero
13	–	No se usa

Minifusibles		
Posición	Amp.	Circuito
14	–	No se usa
15	–	No se usa
16	–	No se usa
17	10 A	Interruptor de la bomba de vacío eléctrica
18	10 A	Módulo de control del motor, módulo de la transmisión automática (si está equipado)
19	20 A	Bomba de combustible
20	–	No se usa
21	10 A	Relé del ventilador del radiador / relé del aire acondicionado (si está equipado)
22	–	No se usa

Minifusibles		
Posición	Amp.	Circuito
23	–	No se usa
24	10 A	Lavaparabrisas y lavalunetas
25	–	No se usa
26	10 A	MAF / cánister
27	–	No se usa
28	10 A	Sensor de oxígeno
29	20 A	Módulo de control del motor
30	15 A	Control del encendido e inyección
31	10 A	Luz alta (lado izquierdo)
32	10 A	Luz alta (lado derecho)
33	15 A	Módulo de control del motor
34	15 A	Bocina

132 Cuidado del vehículo

Minifusibles		
Posición	Amp.	Circuito
35	10 A	Compresor del aire acondicionado (si está equipado)
36	10 A	Faro antiniebla (si está equipado)

Fusibles JCase		
Posición	Amp.	Circuito
1	40 A	Módulo del ABS
2	30 A	Limpiaparabrisas
3	40 A	Relé de control de la calefacción, ventilación y aire acondicionado (si está equipado)
4	30 A	No se usa
5	40 A	No se usa
6	30 A	No se usa

Fusibles JCase		
Posición	Amp.	Circuito
7	40 A	No se usa
8	30 A	Ventilador del radiador — Baja velocidad (versiones base)
	40 A	Ventilador del radiador — baja velocidad (versiones full)
9	40 A	Ventilador del radiador (versiones base)
10	20 A	Bomba de vacío (si está equipada)
11	30 A	Motor de arranque

Relés	Circuito
RLY1	Relé de marcha y arranque
RLY2	Bomba de combustible
RLY3	No se usa

Relés	Circuito
RLY4	No se usa
RLY5	Relé de la inyección (principal)
RLY6	Ventilador de refrigeración (versiones base)
RLY7	Motor de arranque
RLY8	Ventilador de refrigeración — baja velocidad (versiones base)

Caja de fusibles del tablero de instrumentos

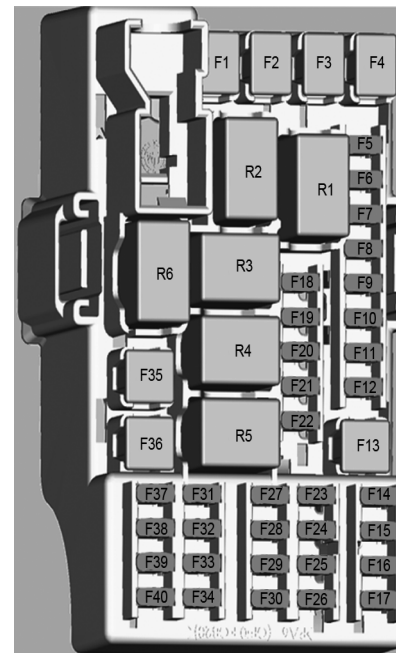


La caja de fusibles del tablero de instrumentos está situada en la parte inferior del tablero de instrumentos del lado del conductor.

Tire de la parte inferior y extráigala para abrir la cubierta.

Para instalar la cubierta, instale primero la parte superior y presione las zonas situadas cerca de los cierres hasta que encajen bien.

Puede que no todas las descripciones de la caja de fusibles en este manual sean aplicables a su vehículo. Se corresponden fielmente a la fecha de impresión.



134 Cuidado del vehículo

Minifusibles		
Posi- ción	Amp.	Circuito
F1	–	No se usa
F2	–	No se usa
F5	10 A	BCM 1: Testigo de las balizas / Testigo del desempañador trasero / Tercera luz de freno / Luz de la patente / Control para el relé del sistema de limpiaparabrisas / Control para el relé del encendido / Señal del encendido del grupo motor / Control del relé para el módulo de cierre del portón trasero /

Minifusibles		
Posi- ción	Amp.	Circuito
		Señal del freno del grupo motor / Interruptor de encendido (DLIS) / Control del relé para accesorios / Control para el relé del lavaparabrisas / Control de la comunicación en serie / Suministro de corriente del sensor del freno / Suministro de corriente para el control del volante

Minifusibles		
Posi- ción	Amp.	Circuito
F6	10 A	BCM2: Testigo para el control del sistema de bloqueo de puertas (para vehículos con sistema de alarma antirrobo) / Control para el relé del desempañador trasero / Control para el relé del lavalunetas / Control auxiliar del relé del limpiaparabrisas / Control auxiliar de la comunicación en serie / Suministro de corriente auxiliar del sensor del freno / Suministro de corriente auxiliar para el control del volante

Cuidado del vehículo 135

Minifusibles		
Posi- ción	Amp.	Circuito
F7	20 A	BCM 3: Luz baja del lado izquierdo / Luz trasera derecha / Luz de freno izquierda / Intermitente izquierdo / Luz trasera izquierda
F8	20 A	BCM 4: Luz alta derecha / Luz de posición delantera izquierda / Luz de freno derecha / Intermitente derecho / Luz trasera derecha

Minifusibles		
Posi- ción	Amp.	Circuito
F9	10 A	BCM 5: Indicador del sistema de aire acondicionado (si está equipado) / Control del relé para el módulo de control de la calefacción y ventilación, sistema de ventilación y aire acondicionado (si está equipado) / Control del relé del limpiacristal
F10	15 A	BCM 6: Luz de cortesía / Luz del compartimento de carga (si está equipado) / Control de iluminación interior
F11	–	No se usa
F12	30 A	BCM 8: Sistema de bloqueo de puertas (si está equipado)

Minifusibles		
Posi- ción	Amp.	Circuito
F14	10 A	Sistema de apertura del portón trasero (si está equipado)
F15	10 A	Sistema de airbags / Desbloqueo automático (si está equipado)
F16	10 A	Conector de diagnóstico
F17	2 A	Cerradura del encendido
F18	10 A	Módulo de calefacción, ventilación y aire acondicionado (si está equipado)
F19	–	Reserva para accesorios: ajuste eléctrico
F20	10 A	No se usa
F21	–	Reserva para accesorios: sistema de alarma antirrobo

136 Cuidado del vehículo

Minifusibles		
Posición	Amp.	Circuito
F22	15 A	Radio (si está equipado)
F23	–	No se usa
F24	10 A	Sensor de estacionamiento (si está equipado)
F25	–	Reserva para accesorios: sistema de cierre centralizado
F26	10 A	Cuadro de instrumentos
F27	–	No se usa
F28	–	No se usa
F29	7,5 A	Pedal del embrague
F30	–	No se usa
F31	–	No se usa

Minifusibles		
Posición	Amp.	Circuito
F32	10 A	Módulo de calefacción, ventilación y aire acondicionado (si está equipado)
F33	–	No se usa
F34	2 A	Iluminación de mandos en el volante (en versiones así equipadas)
F35	30 A	Levantavidrios eléctricos (lado izquierdo)
F37	–	No se usa
F38	20 A	Toma de corriente, encendedor (en versiones así equipadas)
F39	10 A	Reserva para accesorios: radio
F40	10 A	Luz de cortesía

Fusibles JCase		
Posición	Amp.	Circuito
F3	25 A	Levantavidrios eléctricos (lado izquierdo)
F4	25 A	Levantavidrios eléctricos (lado derecho)
F13	–	No se usa
F35	–	No se usa
F36	–	No se usa

Relés	Circuito
RLY1	No se usa
RLY2	No se usa
RLY3	Relé para el sistema de apertura del portón trasero (si está equipado)
RLY4	No se usa

Relés	Circuito
RLY5	Relé de comando de ventilación y aire acondicionado, módulo de calefacción y ventilación (si está instalado)
RLY6	Relé auxiliar (toma de corriente, encendedor (en versiones así equipadas), radio auxiliar y luz de cortesía

Herramientas del vehículo

Herramientas



El gato y las herramientas están en un compartimento portaobjetos en el compartimento de carga, cerca de la rueda de auxilio.

Vea "Rueda de auxilio" en *Taza de rueda* ⇨ 145.

Ruedas y neumáticos

Estado de los neumáticos, estado de las llantas

Rodar sobre superficies con bordes puede dañar los neumáticos y las llantas. No aprisione los neumáticos contra el borde de la acera cuando estacione.

Compruebe periódicamente si las llantas y los neumáticos están dañados. Acuda a un concesionario o reparador autorizado Chevrolet si se produjeran daños o desgaste inusual.

Designaciones de los neumáticos

P. ej., **195/65 R15 91H**

195 : Anchura del neumático, en mm

65 : Relación de sección (altura del neumático respecto a la anchura) en %

R : Tipo de cubierta: Radial

15 : Diámetro de la llanta, en pulgadas

138 Cuidado del vehículo

91 : Índice de carga; p. ej., 91 es equivalente a 615 kg

H : Letra del código de velocidad

Letra del código de velocidad:

Q : hasta 160 km/h

S : hasta 180 km/h

T : hasta 190 km/h

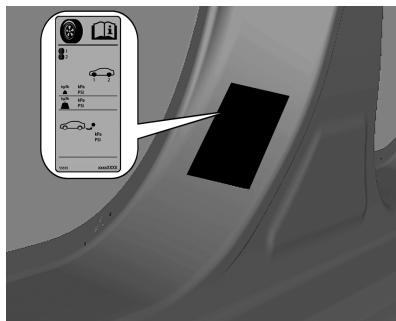
H : hasta 210 km/h

V : hasta 240 km/h

W : hasta 270 km/h

Presión de los neumáticos

Compruebe la presión de los neumáticos en frío cada dos semanas y antes de cualquier viaje largo. No olvide la rueda de repuesto.



La etiqueta de la presión de los neumáticos está situada en el montante de la puerta delantera izquierda.

Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ 173.

Los datos sobre presiones son válidos para neumáticos fríos.

La rueda de repuesto se debe inflar siempre con la presión especificada.

Una presión de los neumáticos incorrecta afectará negativamente a la seguridad, a la maniobrabilidad del vehículo, al confort y al

consumo de combustible, además de aumentar el desgaste de los neumáticos.



Peligro

Si la presión es demasiado baja, los neumáticos pueden resultar dañados internamente y calentarse considerablemente, haciendo que la banda de rodadura se separe e incluso que los neumáticos estallen a velocidades elevadas.

Sistema monitor de presión de los neumáticos (si está equipado)

Este vehículo puede tener un sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS).

Atención

Las modificaciones realizadas al sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS) por cualquiera que no sea un establecimiento de servicio autorizado, pueden invalidar la autorización para usar el sistema.

Mantener los neumáticos a la presión recomendada por el fabricante es parte de las buenas prácticas destinadas a optimizar el consumo de combustible del vehículo.

El sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS) utiliza tecnología de radio y sensores para verificar los niveles de presión de los neumáticos. Los sensores del TPMS monitorean la presión del aire de los neumáticos y transmiten las lecturas a un receptor ubicado en el vehículo.

El sistema de control de la presión de los neumáticos comprueba la presión en las cuatro ruedas una vez por minuto cuando la velocidad del vehículos supera cierto límite.

Atención

El TPMS no sustituye al mantenimiento y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los neumáticos, incluso si el inflado insuficiente no ha llegado al nivel que hace que se encienda la luz de baja presión de inflado de los neumáticos del TPMS.

Los sensores de presión de los neumáticos están montados en cada conjunto de neumático y rueda, excluyendo el conjunto de neumático y rueda de auxilio. Los sensores de presión de los neumáticos y los neumáticos deben tener la presión indicada en el manual.

Cada neumático, incluido el de auxilio (si se provee), deben verificarse mensualmente en frío e inflarse a la presión de inflado recomendado por el fabricante del vehículo en la placa del mismo o en la etiqueta de presión de inflado.

Como característica de seguridad adicional, su vehículo ha sido equipado con un sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) que enciende una luz de baja presión cuando uno o más de sus neumáticos está significativamente desinflado.

En consecuencia, cuando se enciende la luz de baja presión de los neumáticos, debe detenerse y verificarlos lo antes posible, e inflarlos a la presión correcta. Conducir con un neumático significativamente poco inflado causa que el neumático se recaliente y puede ocasionar la falla del mismo. El inflado insuficiente también reduce la economía de combustible y la vida útil de la banda de rodamiento del

140 Cuidado del vehículo

neumático, lo que puede afectar a la capacidad para maniobrar y detener el vehículo.

Atención

Los compuestos sellantes para neumáticos pueden dañar los sensores del TPMS. La garantía del vehículo no cubre los daños a los sensores del TPMS causados por el uso de un sellante para neumáticos.

Su vehículo también está equipado con un indicador de falla del TPMS que indica cuando el sistema no funciona correctamente. El indicador de falla del TPMS está combinado con la luz de baja presión de los neumáticos. Cuando el sistema detecta una falla, la luz parpadea durante aproximadamente un minuto y luego queda encendida continuamente. Esta secuencia continúa durante los arranques subsiguientes del vehículo mientras exista la falla.

Cuando se enciende el indicador de falla, el sistema puede no ser capaz de detectar o enviar una señal de baja presión de los neumáticos como está previsto. Las fallas del TPMS pueden producirse por diversas razones, incluida la instalación de neumáticos o ruedas de repuesto o alternativos en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione correctamente. Verifique siempre la luz de falla del TPMS después de reemplazar uno o más neumáticos o ruedas en su vehículo, para asegurar que los neumáticos y ruedas de reemplazo o alternativos permiten que el TPMS continúe funcionando correctamente.

Consulte *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos (si está equipado)* ↪ 140.

Aprendizaje de neumáticos (si está equipado)

Los sensores se calibra a las posiciones de cada neumático/rueda usando una herramienta de reaprendizaje de TPMS. Solicite el servicio a su concesionario.

Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos (si está equipado)

Este vehículo puede tener un sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS). El TPMS está diseñado para advertir al conductor cuando existe una situación de baja presión de los neumáticos. Los sensores del TPMS están montados en cada conjunto de neumático y rueda, excluido el conjunto de rueda y neumático de auxilio. Los sensores del TPMS monitorean la presión del aire de los neumáticos del vehículo y transmiten las lecturas a un receptor ubicado en el vehículo.



Cuando se detecta una situación de baja presión de los neumáticos, el TPMS enciende la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos ubicada en el cuadro de instrumentos. Si se enciende la luz de advertencia, deténgase lo antes posible e infle los neumáticos a la presión recomendada que se muestra en la etiqueta de información de carga y neumáticos. Consulte *Ruedas y neumáticos* ⇨ 137.

La luz de advertencia de TPMS se enciende cada vez que arranca el vehículo hasta que los neumáticos se inflen a la presión correcta.

La luz de advertencia de TPMS puede encenderse cuando el tiempo está frío y el vehículo arranca por primera vez y luego apagarse cuando se pone en movimiento. Esto podría ser un indicador

temprano de que la presión de aire está bajando y se deben inflar los neumáticos a la presión correcta.

El TPMS puede advertir acerca de una situación de baja presión de los neumáticos pero no reemplaza al mantenimiento normal de los mismos. Consulte *Ruedas y neumáticos* ⇨ 137 y *Rotación de neumáticos* ⇨ 143.

Atención

Los materiales de sellado de neumáticos no son todos iguales. Un sellante para neumáticos no aprobado puede dañar los sensores del TPMS. La garantía del vehículo no cubre los daños de los sensores del TPMS causados por el uso de un sellante para neumáticos incorrecto. Use siempre el sellante para neumáticos aprobado por GM disponible en su concesionario o incluido en el vehículo.

Luz indicadora de falla del TPMS

El TPMS no funciona correctamente si falta o no funciona uno o más de los sensores del TPMS. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador de TPMS destella durante alrededor de un minuto y luego permanece encendido durante el resto del ciclo de encendido. La luz indicadora de falla se enciende en cada ciclo de encendido hasta que se corrija el problema. Algunas de las situaciones que pueden causar que se enciendan son:

- El proceso de calibración de sensores del TPMS no se realizó o no se terminó exitosamente después de rotar los neumáticos. La luz de falla se debe apagar después de terminar exitosamente el proceso de calibración de sensores. Consulte "Proceso de calibración de sensores del TPMS" más adelante en esta sección.

142 Cuidado del vehículo

- Uno o más sensores del TPMS está dañado. La luz indicadora de falla se debería apagar cuando se corrige el problema de los sensores del TPMS y una vez realizado exitosamente el proceso de calibración de sensores. Solicite el servicio a su concesionario.
- Los neumáticos o ruedas de auxilio no coinciden con los neumáticos o ruedas del equipo original. Los neumáticos y ruedas distintos a los recomendados pueden impedir que el TPMS funcione correctamente.
- La operación de sistemas electrónicos o instalaciones cercanas que utilizan ondas de radiofrecuencia similares a las del TPMS puede causar el funcionamiento incorrecto de los sensores del sistema.

Si el TPMS no funciona correctamente, no puede detectar o enviar señal de una situación de neumático desinflado. Solicite a su

concesionario el servicio si la luz de falla del TPMS se enciende y permanece encendida.

Proceso de calibración de sensores del TPMS

Cada sensor del TPMS tiene un código de identificación exclusivo. El código de identificación debe coincidir con la posición de un neumático o rueda nuevos después de rotar los neumáticos o reemplazar uno o más de los sensores del TPMS. La luz indicadora de falla se debería apagar en el próximo ciclo de encendido. Los sensores se hacen corresponden alas posiciones de cada neumático/rueda usando una herramienta de nuevo aprendizaje de TPMS. Cada sensor tiene una posición definida para realizar la lectura de presión del neumático. Si se cambia la posición del neumático/rueda, se requiere un nuevo aprendizaje de los sensores del TPMS. Solicite el servicio a su concesionario.

Revisión de los neumáticos

Los impactos contra los bordes de las aceras pueden causar daños internos en las llantas y los neumáticos. Hay riesgo de accidentes a alta velocidad debido a daños ocultos en los neumáticos, no visibles. Por lo tanto, si es necesario subir el borde de la acera, hágalo despacio y en ángulo recto si fuera posible.

Cuando estacione, asegúrese de que los neumáticos no queden aprisionados contra el borde de la acera. Compruebe regularmente el desgaste (profundidad del dibujo) de los neumáticos o si hay daños visibles. Compruebe también si las llantas presentan daños.

En caso de daños o desgaste anormal, acuda a un concesionario o reparador autorizado Chevrolet para su reparación, para una calibración de la suspensión delantera y una alineación de la dirección.

Profundidad del dibujo

Compruebe regularmente la profundidad del dibujo.

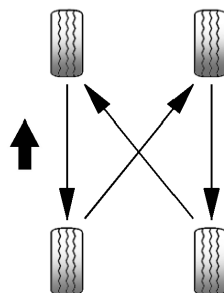
Los neumáticos deberían sustituirse al alcanzar el dibujo una profundidad de 1,6 mm, indicador de desgaste de dibujo.



La profundidad mínima autorizada legalmente (1,6 mm) se ha alcanzado cuando el dibujo se desgastó hasta uno de los indicadores de desgaste (TWI). Su posición se indica mediante marcas en el costado del neumático.

Los neumáticos envejecen, aunque no se usen. Le recomendamos sustituir los neumáticos cada 6 años.

Rotación de neumáticos



Las fuerzas que actúan sobre los neumáticos delanteros y traseros son diferentes, por eso se desgastan de forma diferente dependiendo de varios factores, como la superficie de la calzada, la forma de conducir, la alineación de la suspensión, el balanceo de las ruedas, la presión de los neumáticos, etc.

El propietario debe realizar una evaluación del desgaste del vehículo que incluya la rotación regular de los neumáticos, que no debe exceder los 10.000 km. La rotación de los neumáticos es vital para lograr desgaste parejo y vida útil más larga del neumático.

La rotación de los neumáticos debe realizarse como se indica en la ilustración.

El estado de los neumáticos es uno de los puntos que se comprueban durante una inspección periódica en el concesionario Chevrolet de su preferencia, que puede diagnosticar los signos de un desgaste desigual que puede afectar a la seguridad y prestaciones de su vehículo.

Nunca incluya el neumático de auxilio temporal en la rotación de neumáticos debido a las diferencias de tamaño.

144 Cuidado del vehículo

Atención

- Debido a su envejecimiento, la goma del neumático se deteriora. Esto sucede también con la rueda de auxilio, aunque no se use.
- El envejecimiento de los neumáticos depende de diversas condiciones de uso, incluidas la temperatura, las condiciones de carga y también la presión de inflado de los neumáticos.
- Lleve los neumáticos periódicamente a la asistencia técnica del fabricante para evaluar las condiciones de uso.
- Una cubierta de refacción que no se haya utilizado durante un periodo de 6 años sólo deberá usarse en caso de emergencia. Si necesitara usar este neumático, conduzca a baja velocidad.

Nota

Después de la rotación de neumáticos, es necesario llevar su vehículo al concesionario Chevrolet a fin de efectuar el aprendizaje del sistema de TPMS (si está equipado).

Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos

El neumático debe sustituirse cuando presente cortes, bultos en los flancos o cualquier otra deformación.



Los neumáticos también deben sustituirse cuando la profundidad del dibujo se haya desgastado hasta el indicador de desgaste (TWI). La imagen muestra como se puede comprobar la profundidad del dibujo.

Atención

- La profundidad del dibujo debe ser superior a 1,6 mm. Esta información se puede encontrar en el lateral de los neumáticos, tras la abreviatura TWI (indicadores de desgaste del dibujo).
- El peligro de aquaplaning y pérdida de control aumenta cuando los neumáticos están desgastados.

Nota

Cuando los sustituya, use siempre neumáticos de la misma marca y dimensiones. Es preferible sustituir todos los neumáticos del mismo eje al mismo tiempo.

Tipos de neumáticos y llantas

Peligro

No utilice tipos y tamaños de ruedas y neumáticos distintos a los instalados en fábrica. De ser necesario reemplazar uno o más neumáticos, asegúrese de que tengan las mismas especificaciones que los originales instalados en fábrica. De lo contrario, se puede ver afectada la conducción, incluso provocando graves accidentes. Además, puede afectar los términos de la garantía del vehículo. Las condiciones anteriormente mencionadas no aplican en el caso del uso del neumático compacto de auxilio temporario y de accesorios Chevrolet diseñados especialmente para su vehículo. Para mayor información, consulte con la red de concesionarios Chevrolet o con un taller de reparación autorizado por Chevrolet.

En el caso de que reemplace las ruedas y los neumáticos por accesorios Chevrolet que estén disponibles para su vehículo, puede ser necesario reprogramar el velocímetro debido al radio dinámico de desplazamiento. Consulte con la red de concesionarios Chevrolet o un taller de reparación autorizado por Chevrolet.

Taza de rueda

Se deben utilizar tazas de rueda y neumáticos homologados por el fabricante para el vehículo correspondiente, que cumplen todos los requisitos de la combinación de llanta y neumático.

Si no se utilizan tazas de rueda y neumáticos homologados por el fabricante, los neumáticos no deben disponer de nervadura de protección radial.

Las tazas de rueda no deben menoscabar el aire acondicionado de los frenos.

Peligro

El uso de tazas de rueda o neumáticos inapropiados puede provocar una pérdida repentina de presión y causar accidentes.

Sustitución de ruedas

Todos los vehículos están equipados con una rueda de auxilio.

Peligro

El hecho de cambiar un neumático puede ser una actividad riesgosa. Preste suma atención a las recomendaciones de este manual. Nunca coloque su cuerpo o una parte de él debajo del vehículo o dentro del mecanismo del gato.

146 Cuidado del vehículo

Se deben efectuar los preparativos y observar las indicaciones siguientes:

- Estacione el vehículo en una superficie nivelada, firme y no deslizante. Las ruedas delanteras deben estar en posición de marcha en línea recta.
- Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera o la marcha atrás.
- Saque la rueda de auxilio.
- Nunca cambie más de una rueda simultáneamente.
- Utilice el gato únicamente para cambiar las ruedas en caso de pinchazo.
- Si el terreno donde está el vehículo es blando, debe colocarse debajo del gato una base estable (con un grosor mínimo de 1 cm).

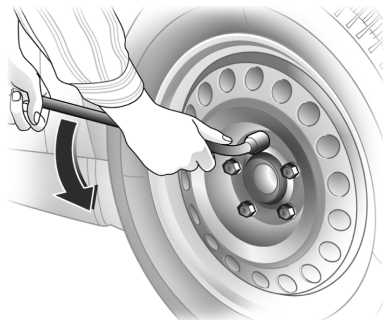
- No debe haber personas ni animales dentro del vehículo cuando se utilice el gato.
- Asegurese de que no haya ninguna parte del cuerpo, ni personas debajo del vehículo mientras esta siendo o este levantado con un gato.
- No arranque el vehículo mientras esté levantado con el gato.
- Limpie las tuercas de rueda y las roscas con un paño limpio antes de montar la rueda.



Peligro

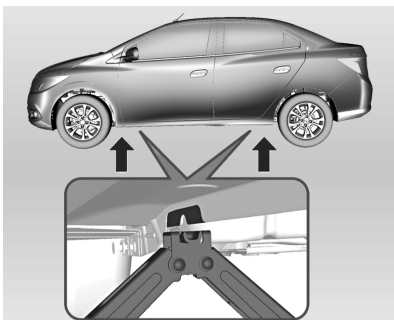
No engrase la tuerca de rueda o el cono de la tuerca de rueda.

1. Llantas de aleación y tazas de rueda:

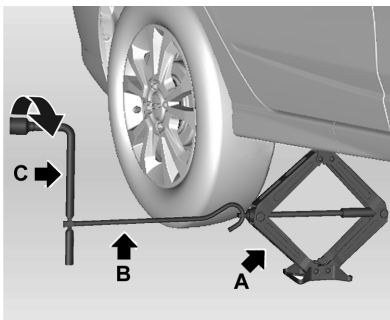


Monte la llave para tornillos de rueda asegurándose de que se coloca bien y afloje cada tuerca de rueda media vuelta.

2. Asegúrese de que el gato esté correctamente colocado en los puntos de elevación del vehículo.



3. Ajuste el gato a la altura necesaria. Coloque el gato directamente debajo del punto de elevación, de modo que no pueda resbalar.



Acople la manivela del gato (B) al gato (A).

Acople la llave para ruedas (C) y, con la manivela del gato (B) alineada correctamente, gire la llave para ruedas hasta que el neumático se desprege del suelo.

4. Desenrosque las tuercas de rueda.
5. Cambie la rueda.
6. Alinee el hueco de la taza de rueda con la válvula del neumático antes de instalarlo. (En versiones así equipadas)
7. Apriete las tuercas de rueda.

8. Baje el vehículo.
9. Inserte completamente la llave para ruedas y apriete las tuercas siguiendo un orden en cruz.
10. Guarde la rueda sustituida y las herramientas del vehículo.
11. Compruebe la presión del neumático montado y el par de apriete de las tuercas de rueda lo antes posible.

Haga renovar o sustituir el neumático defectuoso.

Rueda de auxilio

Este vehículo está equipado con un neumático de auxilio temporal, cuyas dimensiones, presión y vida útil son diferentes a las de los neumáticos de uso regular del vehículo.

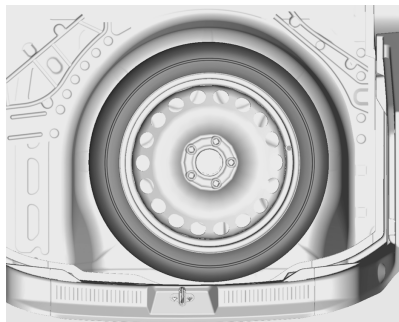
Por lo tanto, solo utilícela en casos de emergencia y reemplácela cuanto antes, ni bien haga reparar o reemplazar la rueda de uso regular. No se recomienda usar la rueda de

148 Cuidado del vehículo

auxilio por más de 100 km de distancia hasta su reemplazo por una rueda de uso regular.

La utilización de la rueda de auxilio temporal puede alterar el comportamiento de la dinámica del vehículo, especialmente al girar o al frenar. De todas formas, no afecta la seguridad si se utiliza a velocidades menores a los 80 Km/h.

El neumático de auxilio temporario tiene llanta de acero.



La rueda de auxilio está situada en el compartimento de carga, debajo de la cubierta del piso. Está fijada en el rebaje mediante una tuerca de mariposa.

El hueco de la rueda de auxilio no está diseñado para todos los tamaños de neumáticos permitidos. Si una rueda es más ancha que la de auxilio y se debe guardar en el hueco de la rueda de auxilio después de cambiar las ruedas, la cubierta del piso puede colocarse encima de la rueda que sobresale.

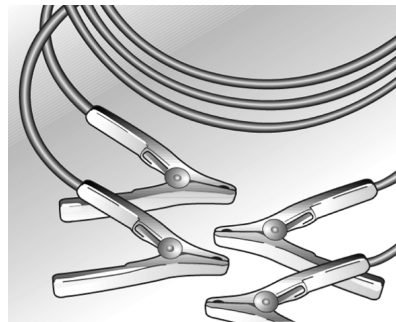
No se permite usar más de una rueda de auxilio temporal simultáneamente.

Peligro

Cuando conduzca usando la rueda auxiliar temporaria, mantenga la velocidad siempre por debajo de 80 km/h.

La distancia recomendada hasta su reemplazo por una rueda regular es de hasta 100 km.

Arranque con cables



Un vehículo con la batería descargada puede ponerse en marcha con cables auxiliares de arranque y la batería de otro vehículo. Esto debe hacerse con muchísimo cuidado y conforme a las instrucciones siguientes.

Peligro

- Tenga mucho cuidado al arrancar con los cables de arranque. Cualquier desviación de las

(Continuación)

Peligro (Continuación)

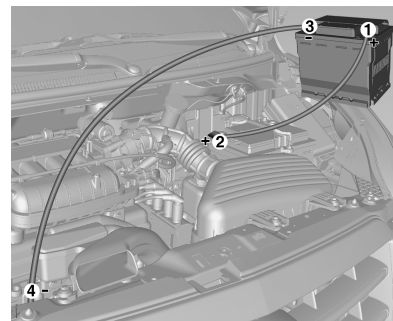
instrucciones siguientes puede causar lesiones o daños debidos a la explosión de la batería o daños a los sistemas eléctricos de ambos vehículos.

- Evite el contacto con los ojos, la piel, tejidos y superficies pintadas. El líquido contiene ácido sulfúrico que puede provocar lesiones y daños en caso de contacto directo.

Realice las operaciones en la secuencia siguiente:

1. Compruebe si la tensión de la batería auxiliar se corresponde con la de la batería del vehículo cuyo motor se debe arrancar.
2. Durante esta operación de arranque, no se acerque a la batería.

3. Con la batería auxiliar instalada en el otro vehículo, evite el contacto entre los dos vehículos.
4. Compruebe que los cables auxiliares no tengan falta o pérdida de aislamiento.
5. Evite el contacto entre los terminales de los cables de arranque o con las partes metálicas de los vehículos.
6. Apague el encendido y desconecte todos los circuitos eléctricos cuya conexión no sea necesaria.
7. Accione de forma segura el freno de estacionamiento. Desplace la palanca de cambios a punto muerto.
8. Localice los terminales positivo (+) y negativo (-) de las baterías.



9. Conecte los cables de arranque en la secuencia que se indica:
 - + con +: el terminal positivo de la batería auxiliar (1) con el terminal positivo de la batería descargada (2).
 - - con masa: el terminal negativo de la batería auxiliar (3) con el punto de conexión a masa del vehículo a 30 cm de la batería y de las partes móviles y/o el calor (4).
10. Arranque el motor del vehículo cuya batería está descargada. Si el motor no arranca tras

150 Cuidado del vehículo

varios intentos, puede que deban realizarse algunas reparaciones.

11. Invierta exactamente el orden anterior para desconectar los cables de arranque.

Nota

- El motor del vehículo que proporciona el arranque auxiliar debe estar en marcha durante la operación.
- Si la radio está encendida, podría sufrir graves daños. En tal caso, la garantía no cubrirá los gastos de reparación del vehículo.



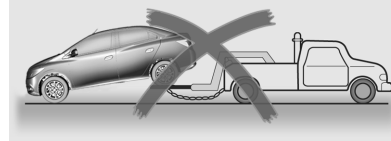
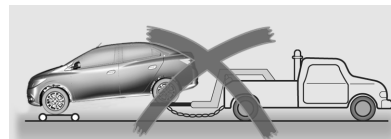
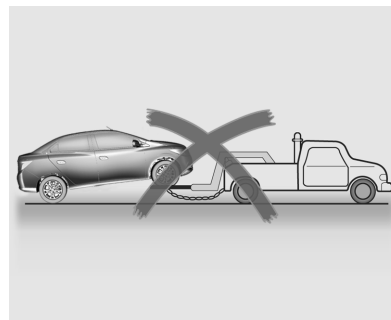
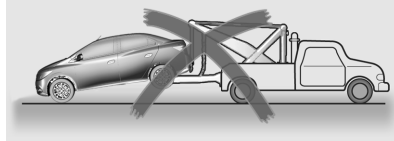
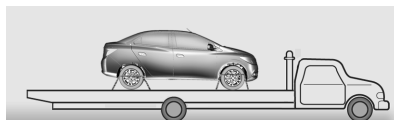
Peligro

Los ventiladores y otras partes móviles del motor pueden causar heridas graves. Mantenga las manos y ropa alejadas de las partes móviles cuando el motor esté en marcha o si el motor está encendido.

Dimensiones

Remolcado del vehículo

En situaciones de emergencia, que requieran remolcar el vehículo, es preferible recurrir a empresas especializadas que tengan vehículos de remolque con plataforma.



El remolque mediante 2 ruedas no es adecuado y podría causar daños al vehículo.

Nota

Tenga cuidado cuando el vehículo esté fijo en la plataforma; tenga cuidado de no dañar el tubo o los cables.

Observe los siguientes procedimientos antes de remolcar el vehículo:

- No debe permanecer ningún pasajero en el vehículo remolcado.
- Suelte el freno de estacionamiento del vehículo remolcado y ponga la transmisión en punto muerto.

- En caso de pequeñas maniobras que precisen la activación de los sistemas de freno y de la dirección, tenga en cuenta que si el vehículo está apagado, estos sistemas no funcionarán completamente, lo que precisará un mayor esfuerzo a la hora de usar el freno y girar el volante.

Remolcado de otro vehículo



En este vehículo no puede instalarse el enganche de remolque trasero, por lo que no se puede llevar remolques.

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior

Aquí encontrará información sobre la conservación periódica del aspecto de su vehículo. Su observación es un requisito indispensable para las reclamaciones en garantía en caso de daños en los revestimientos internos y externos y en la pintura. Las recomendaciones de esta sección le ayudarán a prevenir los daños causados por los efectos del medio ambiente a los que está expuesto el vehículo.

Limpieza exterior

La mejor forma de conservar el acabado de su vehículo es mantenerlo limpio lavándolo con frecuencia.

Lavado

- No lave el vehículo expuesto a la radiación directa del sol.
- Primero desmonte la antena (si está equipada) y desprenda los limpiaparabrisas.

152 Cuidado del vehículo

- Luego, para eliminar el polvo, vierta agua por toda la carrocería.
- No pulverice el agua directamente sobre el radiador para no deformar el núcleo del mismo y, por consiguiente, reducir la eficiencia del sistema. Utilice solo aire comprimido.
- Si lo desea, aplique un detergente suave o champú y, con una esponja o una bayeta, frote mientras enjuaga la zona. Elimine todo el detergente o champú antes de que se seque.
- Utilice un cepillo o una bayeta aparte para limpiar los cristales, para evitar que se ensucien con grasa.
- Limpie el borde de goma de las escobillas con agua y un detergente suave.
- Las manchas de aceite, asfalto o de suciedad de la carretera se pueden eliminar con disolvente. Se recomienda no limpiar toda la carrocería con disolvente.

- Después del lavado, seque bien el vehículo.

Encerado

Utilice cera a base de silicona en el vehículo si observa que se forman perlas en la pintura después de aclarar. No utilice cera en los componentes de plástico y cristales porque produce manchas difíciles de quitar.

Abrillantado

Dado que la mayoría de productos abrillantadores contienen abrasivos, haga que un servicio especializado abrillante su vehículo.

Arañazos en la pintura y material extraño

Los desperfectos en la pintura de acabado, como los producidos por piedras, grietas o arañazos, deberían repararse inmediatamente en un concesionario o reparador autorizado Chevrolet, ya que el metal al descubierto se oxidará rápidamente y puede convertirse en un problema de corrosión importante. Si observa manchas de

aceite y alquitrán, residuos de pintura de señalización, savia de los árboles, excrementos de pájaros, productos químicos procedentes de chimeneas industriales, sal marina y otros materiales, debe eliminarlos lo antes posible. Utilice disolvente para eliminar las manchas de aceite, alquitrán y residuos de pintura.

Bajos del vehículo

El agua salada y otros agentes corrosivos pueden acelerar la oxidación incipiente y deteriorar las partes de los bajos del vehículo, como la tubería del freno, el panel del suelo, los paneles de metal, los sistemas de escape, las abrazaderas, los cables de freno de estacionamiento, etc. Además, los residuos, barro y suciedad acumulados en las rejillas del guardabarros están expuestos a la humedad. Para minimizar los daños, enjuague periódicamente los bajos para eliminar estos materiales.

Uso de sprays

No utilice aceite en spray para los bajos. Además de atraer el polvo, el spray puede dañar los soportes, las juntas, los tubos flexibles, etc.

Puertas

1. Lubrique los cilindros de las cerraduras con grafito en polvo.
2. Lubrique las bisagras de las puertas, el compartimento de carga y el capó, así como los frenos de puertas.
3. Las aberturas situadas en la parte inferior de la puerta permiten la evacuación de agua en caso de lluvia o lavado. Deberían mantenerse desatoradas para prevenir la acumulación de agua y que se produzca óxido.

Llantas de aleación

Las llantas de aleación reciben una protección similar a la pintura del vehículo. Nunca utilice productos químicos, abrillantadores, productos

abrasivos o cepillos, ya que estos pueden dañar la capa protectora de la llanta.

Compartimento del motor

Nunca lave el compartimento del motor de forma innecesaria. Antes del lavado, proteja el alternador, la unidad de encendido electrónico y el depósito del cilindro maestro con fundas o bolsas de plástico.

Cuidado interior



Puede que haya muchos productos de limpieza peligrosos e inflamables que podrían causar lesiones y también daños al vehículo. Así que, al limpiar el interior de su vehículo, no use disolventes volátiles, como acetona, disolvente, lejía o agentes reductores. No use nunca gasolina para la limpieza.

Nota

Recuerde limpiar las manchas lo antes posible antes de que no se puedan eliminar.

Moqueta y tapicería

- Para obtener buenos resultados, aspire y cepille la zona.
- Para eliminar la suciedad o manchas leves, utilice un cepillo o esponja humedecida en agua jabonosa.
- Primero utilice cinta adhesiva para eliminar residuos de las manchas de grasa o aceite. Luego frote la zona con un paño humedecido en benceno.
- Nunca aplique demasiado disolvente limpiador porque penetraría en la tapicería y la estropearía.

154 Cuidado del vehículo

Revestimientos de puertas, piezas de vinilo y plástico

- Utilice únicamente un paño húmedo y luego frote con un paño seco.
- Para eliminar manchas de grasa o aceite, utilice un paño humedecido con una solución de agua jabonosa y luego frote con un paño seco.

Interruptores de la consola

Nunca utilice productos de limpieza en la zona de los interruptores. Límpielos con una aspiradora y un trozo de paño húmedo.

Cuadro de instrumentos

Límpielo usando un paño seco; los productos químicos y el agua podrían dañar el sistema de la computadora de a bordo.

Cinturones de seguridad

Manténgalos siempre alejados de objetos cortantes o agudos. Inspeccione periódicamente las correas, los cierres y los puntos de anclaje. Si están sucios, límpielos con un jabón suave y agua templada. Manténgalos limpios y secos.

Ventanillas

- Para eliminar el humo del tabaco, capas de polvo y los vapores de los paneles de plástico, límpielos con frecuencia usando un paño y agua con jabón neutro.
- Nunca utilice productos de limpieza abrasivos en los cristales porque pueden producir arañazos y daños en las ventanillas.

Panel delantero



Peligro

Cuando se ven expuestos al calor del sol durante periodos prolongados, la zona superior del tablero de instrumentos y el interior de la guantera pueden alcanzar temperaturas de hasta 100°C. Por ello, no use nunca estas zonas para guardar el encendedor, cintas, disquetes, discos compactos, gafas del sol, etc. que podrían deformarse e incluso incendiarse al verse expuestos a temperaturas elevadas. Existe el peligro de dañar los propios objetos y el vehículo.

Servicio y mantenimiento

Información general

Información de servicio 155

Mantenimiento programado

Mantenimiento
programado 157

Líquidos, lubricantes y piezas recomendados

Líquidos y lubricantes
recomendados 161

Información general

Información de servicio

Para garantizar la seguridad y la economía de funcionamiento del vehículo, así como para mantener su valor, es de vital importancia realizar todos los trabajos de mantenimiento en los intervalos correctos, según lo especificado.

Peligro

No lleve nunca a cabo usted mismo reparaciones o ajustes en el motor, chasis o componentes de seguridad del vehículo. Podría infringir las leyes de protección o seguridad del medio ambiente. Si la revisión no se realiza de forma adecuada, usted y otras personas podrían estar en peligro.

Inyectores de combustible

Los inyectores de combustible se limpian solos y no requieren una limpieza periódica.

Realizadas por el propietario

- Compruebe semanalmente el nivel de refrigerante en el depósito de expansión del refrigerante y rellénelo si fuera necesario. Dos flechas indican la marca del nivel de líquido refrigerante en el depósito del sistema de refrigeración. Con el motor frío, desmonte el tapón, añada al depósito de expansión una mezcla de agua potable y aditivo para el radiador ACDelco (de larga duración - color naranja), en una proporción del 35% al 50% de aditivo.

156 Servicio y mantenimiento

- Compruebe semanalmente el nivel de aceite del motor y rellene, si fuera necesario.
- Compruebe semanalmente el nivel del depósito del lavaparabrisas y rellene, si fuera necesario.
- Compruebe semanalmente la presión de inflado de los neumáticos, incluida la rueda de repuesto.
- Detenga el vehículo y compruebe el funcionamiento del freno de estacionamiento.

- Inspeccione semanalmente el tanque de nafta para el sistema de arranque en frío (vehículos equipados con motores SPE/4 ECO Flex – si está disponible).

Condiciones de uso difíciles:

Se consideran condiciones de uso difíciles:

- Cuando la mayoría de viajes requieren un uso prolongado del régimen de ralentí o un funcionamiento continuado a bajas revoluciones (como en embotellamientos o retenciones en tráfico urbano).

- Cuando la mayoría de los viajes no superan los 6 km (viaje corto) sin llegar a calentarse el motor.
- La conducción frecuente en carreteras polvorientas y arena.
- Usado como taxi, vehículo de policía o actividad similar.
- Cuando el vehículo suele permanecer inmovilizado durante más de 2 días.

Mantenimiento programado

Operaciones de servicio	cada año o 10.000 km (1)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Motor y transmisión (2)											
Motor y transmisión: inspeccionar por si hubiera fugas.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Bujías: sustituir.				●			●			●	
Correa de la distribución: inspeccionar estado y funcionamiento del tensor automático.			●					●			
Correa de la distribución y tensor automático: reemplazar.						●					●
Correa de accesorios y tensor automático: inspeccionar estado.		●	●	●	●		●	●	●	●	
Correa de accesorios y tensor automático: reemplazar.						●					●
Aceite del motor: sustituir.	Consulte el intervalo recomendado en <i>Líquidos y lubricantes recomendados</i> ⇨ 161.										
Filtro de aceite: cambiar el elemento.	Ver el intervalo recomendado en "Cambiar el filtro de aceite" en <i>Aceite del motor</i> ⇨ 111.										
Aceite de la transmisión manual: comprobar el nivel y rellenarlo si fuera necesario.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Verificar el semieje y el guardapolvos de la junta para detectar fugas.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Filtro de aire: cambiar el elemento.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

158 Servicio y mantenimiento

Operaciones de servicio	cada año o 10.000 km (1)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Filtro de combustible (en el exterior del depósito): sustituir. (solo para motor flex)		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sistema de refrigeración											
Sistema de refrigeración: cambiar el refrigerante del motor y reparar posibles fugas.	Consulte el intervalo recomendado en <i>Líquidos y lubricantes recomendados</i> ⇨ 161.										
Sistema de refrigeración: Comprobar eventuales fugas.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sistema de aire acondicionado											
Sistema de aire acondicionado: compruebe su funcionamiento.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Frenos (2)											
Pastillas y discos de freno: comprobar el desgaste.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Forros y tambores: comprobar el desgaste.				●			●			●	
Tuberías y conexiones de freno: comprobar si hay fugas.			●		●		●		●		●
Freno de estacionamiento: inspeccionar y ajustar si fuera necesario. Lubricar articulaciones y cables.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Líquido de frenos: comprobar el nivel y, si está por debajo del mínimo del depósito, debe repararse la fuga y reemplazarse el líquido.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Líquido de frenos: comprobar el nivel y, si está por debajo del mínimo del depósito, debe repararse la fuga y reemplazarse el líquido.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Servicio y mantenimiento 159

Operaciones de servicio	cada año o 10.000 km (1)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Líquido de frenos: cambiar.	Consulte el intervalo recomendado en <i>Líquidos y lubricantes recomendados</i> ⇨ 161.										
Dirección (2), suspensión (delantera y trasera) y neumáticos											
Depósito de la dirección asistida: comprobar el nivel del depósito. Si el nivel de líquido está por debajo de la marca mínima, rellene y realice el procedimiento de "purga" hasta que se elimine el aire del sistema de la dirección hidráulica. Inspeccionar en busca de fugas.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Amortiguadores: comprobar su fijación y si hay fugas ocasionales.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sistema de dirección: verifique el juego libre y el par de apriete de los elementos de fijación. Revise que el protector contra polvo de la cremallera de la caja de dirección no tenga pérdidas.			●			●			●		
Aislantes de juntas y guardapolvos: inspeccionar su estado, posición y posibles fugas.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Neumáticos: inspeccionar la presión de inflado, desgaste y posible daño, el giro de los neumáticos, si fuera necesario; comprobar el par de apriete de las tuercas de fijación de las ruedas.	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Carrocería											
Carrocería y bajos: inspeccionar si hay daños en la pintura o corrosión.	●			●			●				●

160 Servicio y mantenimiento

Operaciones de servicio	cada año o 10.000 km (1)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Cinturones de seguridad: inspeccionar el estado, par de apriete y funcionamiento de correas, cierres y tornillos de fijación.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sistema eléctrico											
Sistema eléctrico: comprobar la existencia de códigos de falla con la herramienta de exploración.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Dispositivos de iluminación y señalización: comprobar.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas: comprobar el estado de las escobillas y limpiarlas si fuera necesario.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Reglaje de los faros: inspeccionar el ajuste.			●				●				●
(1) Lo que ocurra primero. (2) Comprobar el nivel de líquido y rellenarlo, si fuera necesario, al final de todos los servicios.											

Líquidos, lubricantes y piezas recomendados

Líquidos y lubricantes recomendados

	Lubricante/líquido	Inspección de nivel	Cambio
Aceite del motor ¹ — Para vehículos equipados con transmisión manual (5 velocidades)	Aceite especificado Dexos 1 o de calidad equivalente API-SN, ILSAC GF5 o superior y viscosidad 5W30 – piezas originales GM (1) (2).	Semanal	Cada 10.000 km o 12 meses, lo que ocurra antes.
Aceite del motor ¹ — Para vehículos equipados con transmisión manual (6 velocidades)	Aceite especificado Dexos 1 o equivalente de calidad API SN, ILSAC GF5 o superior y viscosidad grado SAE 0W20 ¹		
Transmisión manual	Aceite mineral para cajas de cambios, SAE 75W85, engranajes helicoidales, color rojo (2).	En todas las inspecciones	No requiere cambio
Frenos	Líquido de frenos DOT 4 (2).	En todas las inspecciones	Cada 20.000 km o 2 años, lo que ocurra primero.
Mecanismo de la servodirección (si está equipado)	Aceite Dexron VI (2).	En todas las inspecciones	No requiere cambio.
Sistema de refrigeración	Agua potable y aditivo para radiadores (de larga duración, color naranja) - (proporción: de 35% a 50% de aditivo) (2).	Semanal	Cada 150.000 km o cada 5 años.

162 Servicio y mantenimiento

	Lubricante/líquido	Inspección de nivel	Cambio
Sistema de aire acondicionado	Gas R134a.	Eficiencia del A/A comprobada en inspecciones. Si fuera necesario, realizar una recarga de gas.	No requiere cambio
Depósito de combustible para arranque en frío (si está equipado)	Nafta aditivada.	Semanal	—
(1) El vehículo se llena en fábrica con aceite DEXOS 1. Consulte “Aceite del motor”. (2) General Motors usa y recomienda líquidos y productos químicos originales de GM.			

Peligro

La manipulación de materiales es peligrosa y puede resultar tóxica. Deben manipularse con cuidado. Preste atención a la información que figura en el embalaje.

Datos técnicos

Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo (VIN)	163
Placa de identificación	165

Datos del vehículo

Datos del motor	166
Pesos del vehículo	169
Dimensiones del vehículo	170
Capacidades y especificaciones	171
Información sobre neumáticos	173
Presión de los neumáticos ...	173

Identificación del vehículo

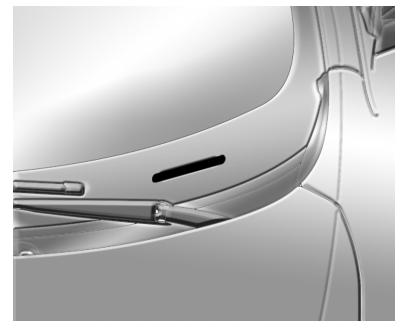
Número de identificación del vehículo (VIN)

Ubicación del número de chasis

Sello



En el piso, del lado derecho del asiento del acompañante.



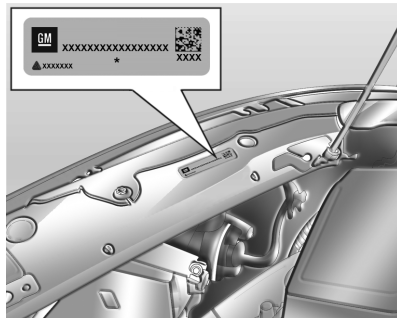
La placa con el número de identificación del vehículo se encuentra en la esquina delantera del tablero de instrumentos, en el lado del conductor. Es visible desde fuera a través del parabrisas.

Grabado en los cristales

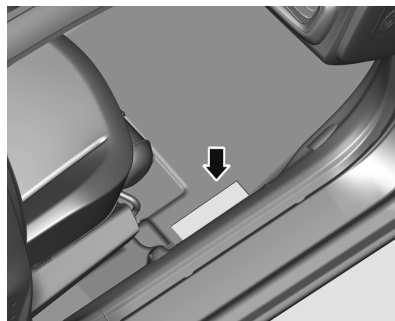
En el parabrisas, luneta trasera y ventanillas laterales.

164 Datos técnicos

Etiquetas autoadhesivas



- En el panel delantero derecho del compartimento del motor.



- En el piso, del lado derecho del asiento del acompañante.



- La etiqueta de certificación está situada en el pilar de la puerta delantera derecha.



Placa de identificación

Placa de identificación del año de fabricación



La placa del año de fabricación del vehículo está situada en el pilar de la puerta delantera derecha.

166 Datos técnicos

Datos del vehículo

Datos del motor

MOTOR	1.0L SPE/4 ECO	1.4L SPE/4 ECO
Combustible	Etanol / Nafta (Uruguay: Nafta)	Nafta
Número de cilindros	4 en línea	4 en línea
Número de cojinetes	5	5
Orden de encendido	1 – 3 – 4 – 2	1 – 3 – 4 – 2
Diámetro del cilindro	71,1 mm	77,6 mm
Carrera del cilindro	62,9 mm	73,4 mm
Cilindrada efectiva	999 cm ³	1.389 cm ³
Régimen de ralentí Con (A/A) (1)	800 rpm +/- 100 (A/A desconectado) 800 rpm +/- 100 (A/A conectado)	750 rpm +/- 100 (A/A desconectado) 900 rpm +/- 100 (A/A conectado)
Relación de compresión	12,6 : 1	10,5:1
Potencia máxima (ABNT - NBR ISO 1585)	78 CV (57,4 kW) a 6.400 rpm (nafta) 80 CV (58,8 kW) a 6.400 rpm (etanol)	98 CV (72,1 kW) a 5800 rpm
Par máximo (ABNT - NBR ISO 1585)	93 Nm (9,5 mKg.f) a 5.200 rpm (nafta) 96 Nm (9,8 mKg.f) a 5.200 rpm (etanol)	126 Nm (12,9 mkg.f) a 2.800 rpm
Máxima velocidad permitida (gestión del motor)	6700 rpm	6300 rpm

Datos técnicos 167

SISTEMA ELÉCTRICO	1.0L SPE/4 ECO	1.4L SPE/4 ECO
Combustible	Etanol / Nafta	Nafta
Batería	12 V 50 Ah	12 V 40 Ah
Alternador	100 A	
Bujías	BR8ES-D (NGK)	BPR6EY-D
Separación entre electrodos	0,7 – 0,8 mm	0,8 – 0,9 mm
(1) Sin aire acondicionado. (2) Con aire acondicionado.		

Motor	1.0L SPE/4 ECO	1.4L SPE/4 ECO
Transmisión	MT	MT
1ª marcha	4,27 : 1	3,73 : 1
2ª marcha	2,35 : 1	1,96 : 1
3ª marcha	1,48 : 1	1,32 : 1
4ª marcha	1,05 : 1	0,95 : 1
5ª marcha	0,80 : 1	0,76 : 1
6ª marcha (si está equipado)	0,67 : 1	-
Marcha atrás	3,31 : 1	3,63 : 1
Relación del eje	4,87 : 1	4,63 : 1
MT — Caja de cambios manual		

168 Datos técnicos

FRENOS	
Tipo	Hidráulicos, sistema de frenos de doble circuito en diagonal
Delante	Freno de disco de pinza flotante
Detrás	Sistema de freno de tambor
Líquido	Líquido alto rendimiento DOT 4 de ACDelco
Freno de estacionamiento	Freno de servicio trasero

GEOMETRÍA DE LA DIRECCIÓN (Servodirección hidráulica)		1.0L / 1.4L SPE/4 ECO
Caída	Delante	desde -1°24'36" a 0°5'24"
	Detrás	desde -1°31'12" a 0°31'12"
Avance	Delante	desde 3°27' a 4°57'
Convergencia	Delante	desde 0°6' a 0°30'
	Detrás	desde -0°6'36" a 0°53'24"
Diámetro de giro		10,43 m
De pared a pared		10,67 m

Datos técnicos 169

GEOMETRÍA DE LA DIRECCIÓN (Servodirección eléctrica)		1.0L / 1.4L SPE/4 ECO
Caída	Delante	desde -1°32'24" a 0°02'24"
	Detrás	desde -1°31'12" a 0°31'12"
Avance	Delante	desde -3°39'36" a 5°09'36"
Convergencia	Delante	desde 0°6' a 0°30'
	Detrás	-0°4'48" a 0°55'12"
Diámetro de giro		10,34 m
De pared a pared		10,67 m

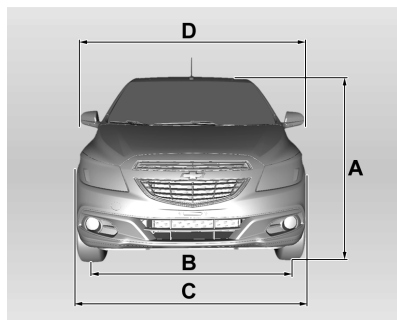
Pesos del vehículo

MOTOR	1.0L SPE/4 ECO	1.4L SPE/4 ECO	
Combustible	Etanol / Nafta	Nafta	
Versión	Completo	Base	Completo
Peso máximo autorizado	1406	1403	1405
Carga máxima sobre el eje (delantero)	790	790	790
Carga máxima sobre el eje (trasero)	790	790	790
Masa en orden de marcha	1031	1028	1030
Masa en orden de marcha (eje delantero)	629	627	628
Masa en orden de marcha (eje trasero)	402	401	402

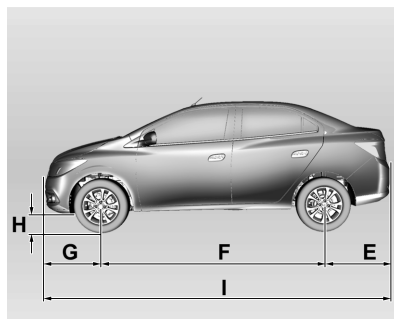
170 Datos técnicos

Dimensiones del vehículo

Todas las dimensiones son en milímetros.



- A. Altura total hasta el techo – 1.427 mm
- B. Dibujo:
 - Delantera – 1.488 mm
 - Trasera – 1.489 mm
- C. Ancho total – 1.705 mm
- D. Ancho total (de retrovisor a retrovisor) – 1.964 mm

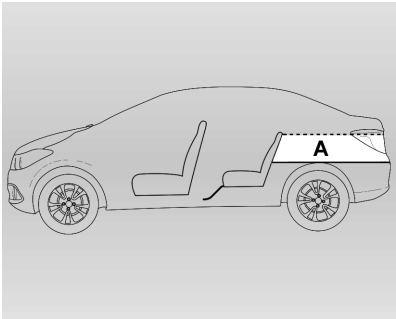


- E. Distancia entre el centro de la rueda trasera y el parachoques trasero – 925 mm
- F. Batalla – 2.528 mm
- G. Distancia entre el centro de la rueda delantera y el parachoques delantero – 822 mm
- H. Separación del suelo – 123 mm
- I. Longitud total – 4.275 mm

Capacidades y especificaciones

CAPACIDADES DE LUBRICANTES Y LÍQUIDOS	
Aceite del motor (incluido el reemplazo del filtro)	3,50 L
Aceite del motor (sin reemplazo del filtro)	3,25 L
Transmisión manual, incluido grupo diferencial	1,60 L
Líquido de la dirección asistida	0,90 L
Sistema de refrigeración (motores Flex)	5,10 L
Sistema de refrigeración (motores de gasolina)	5,40 L
Sistema de frenos	0,67 L
Depósito del líquido de lavado	2,0 L
Depósito de combustible	54 L
Depósito para arranque en frío	0,40 L
Gas refrigerante para el aire acondicionado	450 g

172 Datos técnicos

Carrocería	
Capacidad de carga (en litros)*	
	
A	Baúl (equipaje cerrado) - 500
*ISO 3832 estándar	

Plegado de los respaldos del asiento trasero

Para aumentar la capacidad del compartimiento de carga, se pueden rebatir los respaldos del asiento trasero.

Consulte "Plegado de los respaldos del asiento trasero" en *Asientos traseros* ⇨ 27.

Información sobre neumáticos

LLANTAS	1.0L SPE/4 ECO	1.4L SPE/4 ECO
Llantas	Acero estampado 5J x 14	Aleación de metal ligero 5,5J x 15
Neumáticos	185/70R14 88H	185/65R15 88H
Rueda de auxilio temporal (1)	Acero troquelado, llanta 4B x 16, con neumático T115/70R16 92M	
(1) En vehículos equipados con neumáticos de auxilio temporales (distintos de las ruedas de carretera), se recomienda usarlos en distancias inferiores a 100 km y velocidades inferiores a 80 km/h, y no se deben incluir en la rotación de neumáticos debido a las diferencias de tamaño.		

Presión de los neumáticos

Neumáticos (1)	Delante	Detrás
185/70R14 88H (2)	35 psi (240 kPa)	35 psi (240 kPa)
185/70R14 88T (2)	35 psi (240 kPa)	35 psi (240 kPa)
185/65R15 88H (2)	35 psi (240 kPa)	35 psi (240 kPa)
(1) Información de neumáticos correspondiente a neumáticos en frío. La presión de los neumáticos que aumenta durante la conducción no debe reducirse. (2) Para carga máxima, use la misma presión de los neumáticos que se indica.		

Rueda de auxilio temporal	
T115/70R16 92M	60 psi (420 kPa)

174 Información del cliente

Información del cliente

Información del cliente

Oficinas de asistencia al cliente 174

Información del cliente

Oficinas de asistencia al cliente

CAC: Centro de atención al cliente de Chevrolet



Puede contactar directamente con General Motors de forma gratuita desde cualquier lugar del país llamando al teléfono:

- **Brasil 0800-702-4200**
- **Argentina 0800-888-2438**

- **Uruguay 0800-2438**
- **Paraguay 009-800-542-0087**

Para agilizar la asistencia del **CAC**, tenga a mano la siguiente información:

- Número de identificación del vehículo - VIN (número de chasis).
- Nombre del concesionario o reparador autorizado Chevrolet que le atendió.
- Fecha de venta y kilometraje actual del vehículo.

Servicio de Asistencia en Carretera Chevrolet

El manual de las condiciones generales del programa Road Service viene incluido en el kit de información general que se entrega al propietario de un Chevrolet.

Índice

A

Accesorios y modificaciones del vehículo	104
Aceite	
Indicador de presión	62
Motor	111
Acústicos, Avisos	66
Advertencia	
Atención y Peligro	3
Advertencias	
Balizas	70
Airbags	
Comprobación del sistema	32
Delante	33
Indicador de los pretensores de cinturones de seguridad ...	58
Aire acondicionado	72
Ajuste manual	20
Ajustes	
Asiento, Conducción inicial	26
Alimentación eléctrica	
Líquido de la dirección	118
Protección, batería	71
Tomas	53
Ventanillas	21
Apoyacabezas	24
Áreas portaobjetos	
Guantera	45

Áreas portaobjetos (cont.)

Información sobre la carga del vehículo	47
Tablero de instrumentos	44
Arranque con cables	148
Arranque del motor	91
Asientos	
Ajuste, Delantero	27
Apoyacabezas	24
Detrás	27
Posición, Delantero	26
Asientos delanteros	
Ajuste	26, 27
Asientos infantiles	
Sistemas	38
Ubicaciones de instalación	41
Asientos traseros	27
Asistencia al cliente	
Oficinas	174
Atención, Peligro y Advertencia ...	3
Avisos acústicos	66

B

Balizas	70
Batería	121
Arranque con cables	148
Interruptor de desconexión ...	105
Protección contra descarga	71
Bocina	11, 51

176 Índice

C

Calefacción	72
Calefaccionado	
Ventanilla trasera	22
Capacidades y especificaciones	171
Capó	108
Carga del vehículo	47
Carreteras	
Conducción, mojado	86
Catalizador	93
Centro de información del conductor (DIC)	63
Cerraduras	
Protección del bloqueo	17
Puertas	16
Cinturón abdominal	32
Cinturón de seguridad de tres puntos	30
Cinturones de seguridad	29
Asientos infantiles	41
Cinturón abdominal	32
Recordatorios	58
Tres puntos	30
Uso durante el embarazo	32
Combustible	
Aditivos	98
Conducción económica	79

Combustible (cont.)

Indicador de advertencia de combustible bajo	62
Llenar el depósito	100
Medidor	57
Recomendado	98
Compartimentodecarga	18
Comprobar	
Indicador de averías del motor	59
Conducción	
Carreteras mojadas	86
Defensiva	79
Medio ambiente	78
Pendientes y carreteras de montaña	89
Recuperación de una salida de la carretera	84
Reducción del consumo	79
Salida de la carretera	84
Si el vehículo está atascado	90
Conducción defensiva	79
Control del vehículo	80
Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos	144
Cubiertas	
Taza de rueda	145

Cuidado del aspecto

Exterior	151
Interior	153
Cuidado del vehículo	
Presión de los neumáticos	138

D

Datos del motor	166
Datos técnicos	
Información sobre neumáticos	173
Presión de los neumáticos	173
Depósito de combustible para arranque en frío	99
Descripción general	
Tablero de instrumentos	50
Dimensiones	
Vehículo	170
Dimensiones del vehículo	170
Dirección	83
Líquido, dirección asistida	118
Servo, indicadores de advertencia	60

E			
Elevación del vehículo, neumáticos	105	Faros antiniebla Sustitución de las lámparas ..	126
Embarazo, uso de los cinturones de seguridad	32	Filtro, Depurador de aire del motor	113
Encendedor de cigarrillos	54	Filtro/depurador de aire, Motor	113
Encendedor, cigarrillos	54	Frenos	82, 95, 119
Entrada de aire	77	Antibloqueo	96
Especificaciones y capacidades	171	Estacionamiento	97
Espejos retrovisores	21	Indicador de advertencia del sistema de frenos y embrague	59
Manual	20	Líquido	120
Plegado	20	Funcionamiento regular del aire acondicionado	77
Retrovisor manual	21	G	
Espejos retrovisores abatibles ...	20	Guantera	45
Estacionamiento	92	Guiños	69
Freno	97	H	
Sobre superficies inflamables	92	Herramientas	137
F		Hora	52
Faros		I	
Guiños	69	Identificación del vehículo	
Indicador de luz alta encendida	63	Placa	165
Luz alta	68	Iluminación del tablero de instrumentos	128
Recordatorio de luces encendidas	63	Indicador	
Sustitución de las lámparas ..	124	Manual del propietario	59
		Indicador de advertencia de combustible bajo	62
		Indicador de luz alta encendida	63
		Indicador del manual del propietario	59
		Indicador del sistema de carga	59
		Indicadores	
		Control	57
		Indicadores de advertencia de la servodirección	60
		Indicadores de control	57
		Indicadores de giro y cambios de carril	70
		Información	
		Servicio	155
		Información de servicio	155
		Información sobre emisiones ...	106
		Información sobre la carga del vehículo	47
		Información sobre neumáticos	173
		Inmovilización del vehículo	106
		Inmovilizador	19
		Indicador	63

178 Índice

Interrupción, desconexión de la batería	105
Introducción	2

L

Levantavidrios manuales	21
Limpieza	
Cuidado exterior	151
Cuidado interior	153
Líquido	
Dirección asistida	118
Frenos	120
Lavaluneta	119
Líquido limpiaparabrisas	119
Líquidos y lubricantes	
recomendados	161
Llave de las luces	68
Llaves	16
Los fusibles	128
Caja de fusibles del compartimento del motor	130
Caja de fusibles del tablero de instrumentos	133
Luces	
Advertencia de combustible bajo	62
Advertencia de temperatura del refrigerante del motor	61

Luces (cont.)	
Advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)	60
Advertencia, servodirección	60
Airbags y pretensores de cinturones de seguridad	58
Cambio ascendente	60
Cortesía	71
Faros, intermitentes delanteros, y luces de posición	124
Guiños	69
Indicador de averías	59
Inmovilizador	63
Interior	127
Llave de las luces	68
Luz alta	68
Luz alta encendida	63
Marcha atrás	70
Patente	127
Presión de aceite del motor	62
Recordatorio de encendido	63
Recordatorios de cinturones de seguridad	58
Revisión urgente del vehículo	59
Sistema de carga	59

Luces (cont.)	
Sistema de control de la presión de los neumáticos	61
Sistema de frenos y embrague	59
Luces de cortesía	71
Luces de marcha atrás	70
Luz de cambio ascendente	60
Luz de giro	57
Luz del sistema de control de la presión de los neumáticos ...	61
Luz indicadora de falla	59

M

Mantenimiento	
Funcionamiento regular del aire acondicionado	77
Mantenimiento programado	157
Matafuegos	46
Medidores	
Combustible	57
Luz intermitente	57
Odómetro	56
Tacómetro	56
Velocímetro	55
Mensajes	
Sistema de dirección	66
Vehículo	64

Mensajes del sistema de dirección 66	Neumáticos (cont.)	Portaobjetos
Monóxido de carbono	Funcionamiento del monitor	Compartimento de carga 18
Sistema de escape del motor 93	de presión 140	Matafuegos 46
Motor	Inspección 142	Vehículo 106
Arranque 91	Presión 138	Portavasos 45
Escape 93	Rotación 143	Presión
Esquema del	Sistema monitor de presión ... 138	Neumático 173
compartimento 110	Sustitución de ruedas 145	Presión de los neumáticos 173
Filtro/depurador de aire 113	Neumáticos y llantas	Profundidad del dibujo 143
Indicador de advertencia de	Tipos 145	Programa de mantenimiento
temperatura del	Neumáticos y ruedas 137	Líquidos y lubricantes
refrigerante 61	O	recomendados 161
Indicador de control y	Odómetro 56	Mantenimiento programado ... 157
servicio del motor 59	P	Puerta
Indicador de presión de	Parabrisas	Bloqueos manuales de
aceite 62	Limpia/lavaparabrisas 52	puertas 16
Recalentamiento 115	Parasoles 23	R
Refrigerante 114	Peligro, Advertencia y Atención ... 3	Recalentamiento, Motor 115
Ventilador 117	Pendientes y carreteras de	Recomendado
N	montaña 89	Combustible 98
Neumáticos	Personalización	Reemplazo de las escobillas
Cuando llega el momento	Vehículo 67	del limpiaparabrisas 123
de cambiar por	Pesos	Refrigerante
neumáticos nuevos 144	Vehículo 169	Indicador de advertencia de
Designaciones 137	Pesos del vehículo 169	temperatura del motor 61
Elevación del vehículo 105	Placa de identificación 165	Motor 114
		Reloj 52

180 Índice

Remolque	
Vehículo	150
Rodaje de un vehículo nuevo	91
Rodaje, vehículo nuevo	91
Rotación, neumáticos	143
Ruedas	
Sustitución	145
Ruedas y neumáticos	137

S

Salida de la carretera	84
Conducción	84
Recuperación	84
Salidas de aire fijas	77
Salidas de aire regulables	76
Señalización, giros y cambio de carril	70
Servicio	
Accesorios y modificaciones del vehículo	104
Indicador de servicio del motor	59
Operaciones realizadas por el propio usuario	107
Sistema de climatización	72
Urgente del vehículo - indicador	59

Servicio y mantenimiento	
Información de servicio	155
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	96
Indicador de advertencia	60
Sistema de airbags frontales	33
Sistema eléctrico	
Caja de fusibles del compartimento del motor	130
Caja de fusibles del tablero de instrumentos	133
Los fusibles	128
Sistema monitor, presión de los neumáticos	138
Sistemas antirrobo	
Inmovilizador	19
Sistemas de climatización	72
Aire acondicionado	72
Calefacción	72
Sustitución de las escobillas, Limpiaparabrisas	123
Sustitución de las lámparas	
Faros	124
Faros antiniebla	126
Faros, intermitentes delanteros, y luces de posición	124

Sustitución de las lámparas (cont.)	
Iluminación del tablero de instrumentos	128
Luces de la patente	127
Luces interiores	127
Tercera luz de freno	127

T

Tablero de instrumentos	
Área portaobjetos	44
Tacómetro	56
Tanque de combustible	
Arranque en frío	99
Taza de rueda	145
Tercera luz de freno	127
Tomas	
Alimentación eléctrica	53
Transmisión	
Líquido, manual	113
Transmisión manual	94
Líquido	113
Triángulo de advertencia	46
Triángulo, Advertencia	46

U

Ubicaciones de instalación del sistema de sujeción para niños	41
Uso del presente manual	2

V

Vehículo	
Control	80
Indicador de revisión urgente ...	59
Mensajes	64
Número de	
identificación (VIN)	163
Personalización	67
Remolque	150
Vehículo atascado	90
Velocímetro	55
Ventanillas	
Alimentación eléctrica	21
Calefactadas, traseras	22
Manual	21
Ventanillas traseras	
Calefaccionado	22
Ventilación	
Aire ajustable	76
Salidas de aire fijas	77
Ventilador	
Motor	117
Vista general del tablero de	
instrumentos	6, 50

Cuadro de Control de las Inspecciones

Instrucciones para uso

La concesionaria que va a efectuar el servicio debe sellar y firmar el cuadro correspondiente a la inspección efectuada, indicando el kilometraje, el n° de la Orden de Servicio y la fecha en que el servicio fue efectuado.

Inspección de Entrega

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

1ª Inspección Especial a los 10.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

2ª Inspección a los 20.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

3ª Inspección a los 30.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

4ª Inspección a los 40.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

5ª Inspección a los 50.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

6ª Inspección a los 60.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

7ª Inspección a los 70.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

Cuadro de Control de las Inspecciones**8ª Inspección a los 80.000 km**

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

9ª Inspección a los 90.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

10ª Inspección a los 100.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

11ª Inspección a los 110.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

12ª Inspección a los 120.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

13ª Inspección a los 130.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

14ª Inspección a los 140.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

15ª Inspección a los 150.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

16ª Inspección a los 160.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

Orden de Servicio: km:

Black plate (6,1)

MY17_Prisma_JOY_52135910_ESP_20160628_V0.1

MY17_Prisma_JOY_52135910_ESP_20160628_V0.1